UNIVERSITÄT WIEN
PHILOLOGISCH-KULTURWISSENSCHAFTLICHE
FAKULTÄT
INSTITUT FÜR SLAWISTIK

INSTITUTSBERICHT
FÜR DAS
AKADEMISCHE JAHR 2015/2016

(Berichtszeitraum: 01.10.2015 bis 30.09.2016)

zusammengestellt von

Mag. Sylvia Richter

im Auftrag von

Univ.-Prof. Mag. Dr. Dr. h.c. Alois WOLDAN
Institutsvorstand

Juni 2017

Inhalt

1. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter	3
2. Lehre	5
2.1. HörerInnenstatistik	5
2.1.1. HörerInnen WS 2015	5
2.1.2. HörerInnen SoSe 2016	5
2.2. Lehrveranstaltungen	5
2.2.1. Wintersemester 2015	5
Lehrveranstaltungen aus dem Bachelorprogramm	5
Lehrveranstaltungen aus dem Masterprogramm	7
Lehrveranstaltungen aus der Fachdidaktik	8
2.2.2. Sommersemester 2016	8
Lehrveranstaltungen aus dem Bachelorprogramm	8
Lehrveranstaltungen aus dem Masterprogramm	10
Lehrveranstaltungen aus der Fachdidaktik	11
3. Forschung	11
3.1. Bücher	11
3.2. Aufsätze, Rezensionen	12
3.3. Herausgebertätigkeit, Redaktion	19
3.4. Vorträge, Teilnahme an Konferenzen und Symposien	20
3.5. Forschungsprojekte	26
3.6. Habilitationen	27
3.7. Dissertationen	27
3.8. Diplomarbeiten und Masterarbeiten im Berichtszeitraum	28
4. Wiener Slavistisches Jahrbuch. Neue Folge (ab 2013)	29
5. Veranstaltungen und Kooperationen	30
5.1. Organisation von Konferenzen und Symposien	30
5.2. Veranstaltungen, Gastlehrveranstaltungen und Gastvorträge am Institut	31
5.3. Kooperationen mit Universitätsinstituten im In- und Ausland	35
5.4. Kooperationen im außeruniversitären Bereich	36
6. Weitere Aktivitäten von Institutsmitgliedern	37
6.1. GutachterInnenstätigkeit	37
6.2. Übersetzungen	38
6.3. Sonstige Aktivitäten am und außerhalb des Instituts	39
6.4. Auslandsaufenthalte	41
7. CEEPUS/Erasmus/Non-EU Student Exchange Programm	42
8. Eingeworbene Drittmittel	43
9. Infrastruktur	44
9.1. Fachbereichsbibliothek Osteuropäische Geschichte und Slawistik	44
9.2. Galerie auf der Pawlatsche	44

1. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

(Stand vom 01.Oktober 2015 bis 30.September 2016)

Professoren

(LehrstuhlinhaberInnen)

Univ.-Prof. Dr. Vladimir BITI
Univ.-Prof. Mag. Dr. Stefan M. NEWERKLA
Univ.-Prof. Mag. Dr. Anna KRETSCHMER
Univ.-Prof. Mag. Dr. Fedor POLJAKOV
Univ.-Prof. Mag. Dr. Alois WOLDAN (Stv. Institutsvorstand)

GastprofessorInnen

Gastprof. Univ.-Prof. Milena Mileva Blažić, BA MA PhD
Gastprof. Univ.-Prof. Prof. Denis PONIŽ, PhD

Emeriti und pensionierte

LehrstuhlinhaberInnen

emer. O. Univ.-Prof. Dr. Radoslav KATIČIĆ
O. Univ.-Prof. Dr. Dr. h. c. mult. Heinz MIKLAS
emer. Prof. Dr. Gerhard NEWEKOLWSKY
Univ.-Prof. i. R. Dr. Josef VINTR

Assistenzstellen

(Habilitierte)

Ao. Univ.-Prof. Dr. Georg HOLZER
Ao. o. Univ.-Prof. Mag. Dr. Michael MOSER (Institutsvorstand)
Ao. Univ.-Prof. Dr. Johannes REINHART
Ao. Univ.-Prof. Mag. Dr. Stefan SIMONEK

AssistentInnenstellen

(nicht Habilitierte)

Ass.-Prof. Mag. Dr. Jolanta DOSCHEK
Ass.-Prof. Mag. Dr. Gertraude ZAND
Univ.-Ass. Dr. Katsiaryna ACKERMANN
Univ.-Ass. Dr. Przemysław CHOJNOWSKI (Vize-SPL)
Univ.-Ass. Mag. Dr. Jürgen FUCHSBAUER
Univ.-Ass. Mag. Dr. Bernardica KATUŠIĆ
Univ.-Ass. Dr. Emmerich KELIH (Studienprogrammleiter)
Univ.-Ass. Dr. Irina KISIELOWA
Univ.-Ass. MMag. Ph.D., Jana VILLNOW KOMÁRKOVÁ
Univ.-Ass. Dr. Victoria LEGKIKH
Univ.-Ass. Dr. Andrej ZINKEVICH

AssistentInnen in Ausbildung

Mag. Alexander Friedrichkarl SITZMANN

Bundes-/VertragslehrerInnen/ Senior Lecturer

Prof. Mag. Nieves Anna ČAVIĆ-PODGORNIK
Mag. Gordana ILIĆ MARKOVIĆ
ao. Univ.-Prof. Mag. Dr. Elizabeta JENKO, Privatdoz.
Mag. Dr. Andrea Zorka KINDA-BERLAKOVICH
Mag. Michaela LIAUNIGG
Dr. Liliana MADELSKA
Dr. Elisabeth OLENTCHOUK
Irina SAILER, M.A.
Prof. Mag. Hana SODEYFI
Dr. Viera WAMBACH
Univ.-Ass. Dr. Andrej ZINKEVICH

Lehrbeauftragte

Mag. Dr. Domagoj AKRAP
Mag. Milada BOBKOVA, bc PhD (Gastlektorin CEEPUS)
Doz. Ao. Univ.-Prof. Dr. Gero FISCHER
MMag. Maja FRANCÉ
Mag. Alberto GEROSA

Mag. Anastasija GOROBEZ
Mgr. Zuzana HARGAŠOVÁ, PhD (Gastlektorat Slowakisch)
Dr. Galina HERNDLHOFER
Nicole HOFBAUER, BA (Tutorin)
Lukas KLIK, BA BA MA (Tutor)
Dr. Franz KUMPL
Dr. Ludwig KUZMICH
Prof. Dr. Ljubka LIPČEVA-PRANDŽEVA (Gastdozentin)
Mag. Viktoria MAJZLAN
Doc. PaedDr. Ph.D. Iva MÁLKOVÁ (Gastlektorin ERASMUS)
MMag. Anna MICHAŁOWSKA
Marchela MURADYAN, BA MA
Dr. Zvonko OREŠKOVIĆ
Maria Katarzyna PRENNER, BA (Tutorin)
Dr. Ana RIMAC
MAG. IVAN RONČEVIĆ
Doz. Dr. Velizar SAVTCHOV-SADOVSKI
Prof. Dr. Peter SCHERBER
Mag. Ctirad SEDLÁK (Gastlektorat CZ)
Dr. Ivan ŠIMKO (Tutor)
Dr. Carmen SIPPL
Mag. Wolfgang STEINHAUSER
Doz. Ao. Univ.-Prof. Dr. Katja STURM-SCHNABL
Mag. Katharina TIWALD
Mgr. Gertruda VESELSKÁ, PhD
Mag. Dr. Tat'ána VYKYPĚLOVÁ

Allgemeine Bedienstete

Julie GARGASS
Angelika LAUK
MAG. Thomas MIKULA, Bakk.
Brigitte OBERKERSCH, BA
Mag. Sylvia RICHTER
Florian SZABO
Dipl.-Ing. Christian WAGNER
Mag. Daria WILKE

ProjektmitarbeiterInnen und MitarbeiterInnen des DK-Galizien

MMag. Magdalena BARAN-SZOLTYS
Patrice DABROWSKI, Ph.D.
Mag. Agnieszka DUDEK
Olena DVORETSKA, MA
MMag. Cornelia GÖLS
Nino GUDE, Bakk. MA
Elisabeth JANIK, MA
Mag. Matthias KALTENBRUNNER
Dr. Olaf TERPITZ
Olha VOZNYUK, BA MA

StudienassistentInnen

Aleksei CHEKH
Catharina KREBS-GARIĆ, BA
Joanna RUTKOWSKA

2. Lehre

2.1. HörerInnenstatistik

2.1.1. HörerInnen WS 2015

aktuelle Studierende			neue Studierende			AbsolventInnen			aktuelle Studien			neue Studien			erfolgreiche Abschlüsse		
ges.	männl.	weibl.	g	m	w	g	m	w	g	m	w	g	m	w	g	m	w
1.661	416	1.245	187	53	134	32	6	26	1.568	412,5	1.155,5	305,5	89	216,5	29,5	6	23,5

Die Angaben sind der offiziellen Studienstatistik der Universität Wien entnommen, die im Internet unter der URL <https://backend.univie.ac.at/index.php?id=29881&L=0> als pdf-Datei „Statistik Studierende detailliert 2015W“ zugänglich ist (https://backend.univie.ac.at/fileadmin/user_upload/s_studienservice/Dokumente/Statistiken/studstat_72_2015W.pdf, 18.07.2016). Eine genaue Übersicht über die einzelnen Studien findet sich dort ab S. 118.

2.1.2. HörerInnen SoSe 2016

aktuelle Studierende			neue Studierende			AbsolventInnen			aktuelle Studien			neue Studien			erfolgreiche Abschlüsse		
ges.	männl.	weibl.	g	m	w	g	m	w	g	m	w	g	m	w	g	m	w
1.568	389	1.179	49	14	35	51	8	43	1.485	386,5	1.098,5	112	29,5	82,5	43,5	6,5	37

Die Angaben sind der offiziellen Studienstatistik der Universität Wien entnommen, die im Internet unter der URL <https://backend.univie.ac.at/index.php?id=29881&L=0> als pdf-Datei „Statistik Studierende detailliert 2016S“ zugänglich ist (https://backend.univie.ac.at/fileadmin/user_upload/s_studienservice/Dokumente/Statistiken/studstat_72_2016S.pdf, 24.11.2016). Eine genaue Übersicht über die einzelnen Studien findet sich dort ab S. 119.

2.2. Lehrveranstaltungen

2.2.1. Wintersemester 2015

Lehrveranstaltungen aus dem Bachelorprogramm

- 480048 VO Grundlagen der Slawistik, T. VYKPELOVA
- 480051 VO Einführung in die slawistische Sprachwissenschaft, K. ACKERMANN
- 480052 VO Einführung in die slawistische Literaturwissenschaft, A. MICHALOWSKA

- 480003 UE Spracherwerb Bulgarisch Grundlagen, M. MURADYAN, V. SAVTCHOV-SADOVSKI
- 480004 UE Spracherwerb Bosnisch/Kroatisch/Serbisch Grundlagen, Gr. 1, G. ILIC MARKOVIC, I. RONCEVIC
- 480004 UE Spracherwerb Bosnisch/Kroatisch/Serbisch Grundlagen, Gr. 2, D. AKRAP, A. KINDA,
- 480007 UE Spracherwerb Polnisch Grundlagen, L. MADELSKA, V. MAJZLAN
- 480008 UE Spracherwerb Slowakisch Grundlagen, Z. HARGASOVA, V. WAMBACH
- 480009 UE Spracherwerb Russisch Grundlagen. Gr. 1, N. CAVIC-PODGORNIK, M. LIAUNIGG
- 480009 UE Spracherwerb Russisch Grundlagen. Gr. 2, M. LIAUNIGG, G. HERNDLHOFFER
- 480009 UE Spracherwerb Russisch Grundlagen. Gr. 3, I. SAILER, M. LIAUNIGG
- 480009 UE Spracherwerb Russisch Grundlagen. Gr. 4, N. CAVIC-PODGORNIK, I. SAILER
- 480009 UE Spracherwerb Russisch Grundlagen. Gr. 5, L. KIRSCHBAUM, I. KISIELOWA
- 480009 UE Spracherwerb Russisch Grundlagen. Gr. 6, A. ZINKEVICH, N. KORINA
- 480014 UE Spracherwerb Slowenisch Grundlagen, E. JENKO, M. FRANCE
- 480016 UE Spracherwerb Tschechisch Grundlagen, H. SODEYFI
- 480017 UE Spracherwerb Ukrainisch Grundlagen, E. OLENTCHOUK

- 480018 UE Spracherwerb Bulgarisch Ausbau 2, M. MURADYAN
- 480019 UE Spracherwerb Bosnisch/Kroatisch/Serbisch Ausbau 2, Gr. 1, G. ILIC MARKOVIC
- 480019 UE Spracherwerb Bosnisch/Kroatisch/Serbisch Ausbau 2, Gr. 2, Z. ORESKOVIC
- 480021 UE Spracherwerb Polnisch Ausbau 2, L. MADELSKA
- 480022 UE Spracherwerb Slowakisch Ausbau 2, V. WAMBACH

480023 UE Spracherwerb Russisch Ausbau 2, Gr. 1, N. CAVIC-PODGORNIK, G. HERNDLHOFFER
480023 UE Spracherwerb Russisch Ausbau 2, Gr. 2, I. SAILER
480023 UE Spracherwerb Russisch Ausbau 2, Gr. 3, I. SAILER
480023 UE Spracherwerb Russisch Ausbau 2, Gr. 4, M. LIAUNIGG
480023 UE Spracherwerb Russisch Ausbau 2, Gr. 5, G. HERNDLHOFFER
480027 UE Spracherwerb Slowenisch Ausbau 2, E. JENKO
480028 UE Spracherwerb Tschechisch Ausbau 2, H. SODEYFI
480030 UE Spracherwerb Ukrainisch Ausbau 2, E. OLENTCHOUK

480005 UE Spracherwerb Bosnisch/Kroatisch/Serbisch Vertiefung 1, A. RIMAC
480031 UE Spracherwerb Bosnisch/Kroatisch/Serbisch Vertiefung 1, A. KINDA
480032 UE Spracherwerb Polnisch Vertiefung 1, D. SCHNABEL
480033 UE Spracherwerb Slowakisch Vertiefung 1, Z. HARGASOVA
480034 UE Spracherwerb Russisch Vertiefung 1, Gr. 1, A. ZINKEVICH
480034 UE Spracherwerb Russisch Vertiefung 1, Gr. 2, I. KISIELOWA
480034 UE Spracherwerb Russisch Vertiefung 1, Gr. 3, L. KIRSCHBAUM
480037 UE Spracherwerb Slowenisch Vertiefung 1, E. JENKO
480038 UE Spracherwerb Tschechisch Vertiefung 1, H. SODEYFI
480040 UE Spracherwerb Ukrainisch Vertiefung 1, E. OLENTCHOUK
480041 UE Spracherwerb Bulgarisch Vertiefung 1, L. LIPCHEVA-PRANDZHEVA

480144 UE Polnisch als zweite slawische Sprache, L. MADELSKA, V. MAJZLAN
480145 UE Tschechisch als zweite slawische Sprache, C. SEDLAK
480146 UE Russisch als zweite slawische Sprache, N. CAVIC-PODGORNIK, I. SAILER
480147 UE Bosnisch/Serbisch/Kroatisch als zweite slawische Sprache, A. RIMAC, I. RONCEVIC

480071 VO Synchrone Sprachwissenschaft im Überblick: Polnisch, M. MOSER
480072 VO Synchrone Sprachwissenschaft im Überblick: Tschechisch, S. M. NEWERKLA
480073 VO Synchrone Sprachwissenschaft im Überblick: Slowakisch, S. M. NEWERKLA
480074 VO Synchrone Sprachwissenschaft im Überblick: Slowenisch, E. KELIH
480077 VO Synchrone Sprachwissenschaft im Überblick: Bulgarisch, V. SAVTCHOV-SADOVSKI
480078 VO Synchrone Sprachwissenschaft im Überblick: Russisch und Ukrainisch, A. KRETSCHMER
480079 VO Synchrone Sprachwissenschaft im Überblick: Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, J. REINHART

480080 PS Sprachwissenschaftliches Proseminar: Russisch, Gr. 1, A. KRETSCHMER
480080 PS Sprachwissenschaftliches Proseminar: Russisch, Gr. 2, K. ACKERMANN
480080 PS Sprachwissenschaftliches Proseminar: Russisch, Gr. 3, A. ZINKEVICH
480080 PS Sprachwissenschaftliches Proseminar: Russisch, Gr. 4, L. KIRSCHBAUM
480080 PS Sprachwissenschaftliches Proseminar: Russisch, Gr. 5, A. ZINKEVICH
480084 PS Sprachwissenschaftliches Proseminar: Tschechisch und Slowakisch, S. M. NEWERKLA
480085 PS Sprachwissenschaftliches Proseminar: Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, Gr. 1, A. KINDA
480085 PS Sprachwissenschaftliches Proseminar: Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, Gr. 2, J. REINHART
480086 PS Sprachwissenschaftliches Proseminar: Polnisch, P. CHOJNOWSKI
480088 PS Sprachwissenschaftliches Proseminar: Slowenisch, E. KELIH

480043 PS Literaturwissenschaftliches Proseminar: Slowenisch, D. PONIZ
480090 PS Literaturwissenschaftliches Proseminar: Bulgarisch, L. LIPCHEVA-PRANDZHEVA
480092 PS Literaturwissenschaftliches Proseminar: Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, Gr. 1, V. BITI
480092 PS Literaturwissenschaftliches Proseminar: Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, Gr. 2, B. KATUSIC
480093 PS Literaturwissenschaftliches Proseminar: Polnisch, J. DOSCHEK
480094 PS Literaturwissenschaftliches Proseminar: Tschechisch und Slowakisch, G. ZAND
480095 PS Literaturwissenschaftliches Proseminar: Russisch, Gr. 1, A. MICHALOWSKA
480095 PS Literaturwissenschaftliches Proseminar: Russisch, Gr. 2, I. KISIELOWA
480095 PS Literaturwissenschaftliches Proseminar: Russisch, Gr. 3, A. MICHALOWSKA
480095 PS Literaturwissenschaftliches Proseminar: Russisch, Gr. 4, V. LEGKIKH
480095 PS Literaturwissenschaftliches Proseminar: Russisch, Gr. 5, T. MIKULA

480013 KO Slowenische Literatur nach 1945 in Slowenien, Italien und Österreich - Ähnlichkeiten und Unterschied
- Areal- und kulturwissenschaftliches Konversatorium, D. PONIZ
480099 KO Kultur und Mentalität der Ostslawen im Spiegel ihrer Sprachen - Areal- und Kulturwissenschaftliches
Konversatorium, A. ZINKEVICH
480103 KO Polnische Juden & Holocaust - Areal- und Kulturwissenschaftliches Konversatorium, P. CHOJNOWSKI

- 480104 KO Lehnbeziehungen des mittelalterlichen Slawischen: Schichten, Areale und Kulturen - Areal- und Kulturwissenschaftliches Konversatorium, G. HOLZER
- 480105 KO Slowakei - das kollektive Gedächtnis - Areal- und Kulturwissenschaftliches Konversatorium, V. WAMBACH
- 480106 KO Popkultur in Südosteuropa - Areal- und Kulturwissenschaftliches Konversatorium, A. SITZMANN
- 480110 KO Gegenwart und historische Wurzeln aktueller Themen Russlands - Areal- und Kulturwissenschaftliches Konversatorium, F. KUMPL
- 480111 KO Russisches Theater: Zwischen Geschichte, Tradition und Persönlichkeiten - Areal- und Kulturwissenschaftliches Konversatorium, A. GOROBZ
- 480122 KO "Wir" und "sie". Tschechischer Nationalismus 1800-2000 - Areal- und Kulturwissenschaftliches Konversatorium, C. SEDLAK
- 480123 KO Russische und ukrainische Popkultur - Areal- und Kulturwissenschaftliches Konversatorium, S. SIMONEK
- 480126 KO Einführung in die russische Folklore - Areal- und Kulturwissenschaftliches Konversatorium, F. POLJAKOV
- 480139 KO Interethnische Beziehungen in Südosteuropa (Region Westl. Balkan) - Areal- und Kulturwissenschaftliches Konversatorium, A. KINDA
- 480045 VO Ältere polnische Literatur im Überblick, A. WOLDAN
- 480046 VO Ältere slowenische Literatur im Überblick, D. PONIZ
- 480128 VO Ältere bosnische/kroatische/serbische Literatur im Überblick, B. KATUSIC
- 480136 VO Ältere tschechische und slowakische Literatur im Überblick, G. ZAND
- 480137 VO Ältere bulgarische Literatur im Überblick, L. LIPCHEVA-PRANDZHEVA
- 480138 VO Ältere ostslawische Literatur im Überblick, F. POLJAKOV
- 480010 KO Sprache, Sprachwissenschaft, Glottophagie, Ausgrenzung, Vertreibung, Auslöschung, G. FISCHER
- 480020 KO Slowakisch im slawischen Kontext - kontrastiv, Z. HARGASOVA
- 480059 KO Wissenschaftliches Arbeiten und Schreiben für SlawistInnen, C. SIPPL
- 480061 VO Galizien und der Krieg, A. WOLDAN
- 480107 KO Interkulturelle Beziehungen: Polen - Österreich - Deutschland, P. CHOJNOWSKI
- 480119 UE Die silberne Sprache: Andrej Belyjs Romane "Serebrjanyj golub" und "Peterburg", A. GEROSA
- 480142 KO Franz Miklosich und die Südslawen. Die Wiener Slawistik im 19. Jahrhundert, K. STURM-SCHNABL
- 480143 KO Historische Semantik für West- und SüdslawistInnen, J. VILLNOW KOMARKOVA
- 480150 KO Die ältere burgenlandkroatische Literatur, L. KUZMICH
- 480025 UE Tschechische Konversation und Landeskunde mit Schwerpunkt Volkskultur, M. BOBKOVA
- 480089 KO Mazedonisch - Sprachstruktur und standardologische Betrachtungen, A. SITZMANN
- 480047 SE Westslawisch und Sprachkontakt - Sprachwissenschaftliches Bachelorseminar, S. M. NEWERKLA
- 480049 SE Geschichte der ostslawischen Sprachwissenschaft - Sprachwissenschaftliches Bachelorseminar, A. KRETSCHMER
- 480050 SE Etymologisches Seminar zu den südslawischen Sprachen - Sprachwissenschaftliches Bachelorseminar, G. HOLZER
- 480149 SE Grammatik und Soziolinguistik - Bachelor-Seminar aus Sprachwissenschaft, J. REINHART
- 480056 SE Russische und ukrainische Lyrik des 20. Jahrhunderts - Literaturwissenschaftliches Bachelorseminar, S. SIMONEK
- 480118 SE Literatur als Zeugenschaft - Literaturwissenschaftliches Bachelorseminar, V. BITI

Lehrveranstaltungen aus dem Masterprogramm

- 480011 UE Kompetente Sprachverwendung 1 Bulgarisch, L. LIPCHEVA-PRANDZHEVA
- 480039 UE Kompetente Sprachverwendung Slowakisch, Z. HARGASOVA
- 480055 UE Kompetente Sprachverwendung 1 Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, G. ILIC MARKOVIC
- 480058 UE Kompetente Sprachverwendung Polnisch, L. MADELSKA
- 480062 UE Kompetente Sprachverwendung 1 Russisch, Gr. 1, A. ZINKEVICH
- 480062 UE Kompetente Sprachverwendung 1 Russisch, Gr. 2, N. KORINA
- 480063 UE Kompetente Sprachverwendung Slowenisch, E. JENKO
- 480064 UE Kompetente Sprachverwendung Tschechisch, H. SODEYFI
- 480091 VO Historisch-vergleichende Sprachwissenschaft: Urslawische Grammatik, G. HOLZER
- 480109 VO Geschichte des älteren südslawischen Schrifttums, G. HOLZER
- 480112 VO Ausgewählte Kapitel aus der Geschichte der westslawischen Schriftsprachen, T. VYKPELOVA
- 480065 VO Literaturtheoretische Strömungen des 20. Jahrhunderts, V. BITI

480076 VO Slawistische Beiträge zur Literaturtheorie, S. SIMONEK

480024 KO Altkirchenslawisch, J. FUCHSBAUER

480097 KO Česká poezie po roce 1945 - smery, básne, osobnosti", I. MALKOVA

480114 KO Die slawische Moderne - Literaturwissenschaftliches Konversatorium, S. SIMONEK

480135 KO Hybride Prosaformen (Kurzprosa, Roman) in den südslawischen Literaturen der Gegenwart, P. SCHERBER

480141 KO Die russische Dichtung der Gegenwart - Literaturwissenschaftliches Konversatorium, F. POLJAKOV

480060 KO Ausgewählte Fragen der ost- und südslawischen Sprachwissenschaft - Sprachwissenschaftliches Konversatorium, A. KRETSCHMER

480066 KO Slawische Sprachen in der frühen Neuzeit - Sprachwissenschaftliches Konversatorium, M. MOSER

480012 SE Lexikologie (synchron und diachron) - Sprachwissenschaftliches Seminar, J. REINHART

480070 SE Der Einfluss der beiden Weltkriege auf die slowenische Literatur - Literatur- und kulturwissenschaftliches Seminar, D. PONIZ

480075 SE Die Karpatenräuber in der polnischen, slowakischen und tschechischen Literatur - Literatur- und kulturwissenschaftliches Seminar, A. WOLDAN

480120 SE Russische Literatur in Italien - Literatur- und kulturwissenschaftliches Seminar, F. POLJAKOV

480130 SE Sprachenpolitik in der Slavia - Sprachwissenschaftliches Seminar, M. MOSER

Lehrveranstaltungen aus der Fachdidaktik

480006 KO Medien im Sprachunterricht, L. KIRSCHBAUM

480015 UE Bosnisch/Kroatisch/Serbisch an österreichischen Schulen - Fachdidaktische Übungen, A. KINDA

480151 UE Burgenlandkroatisch zwischen Norm und Dialekt: Aktuelle sprachliche Tendenzen, A. KINDA

480154 VO Grundfragen der Fremdsprachendidaktik, G. ILIC MARKOVIC

480158 PS Fachdidaktisches Proseminar, G. ILIC MARKOVIC

480160 PS Fachdidaktisches Proseminar, W. STEINHAUSER

480161 UE Fachdidaktische Übungen: Richtig (?) prüfen?, E. JENKO, M. LIAUNIGG

480164 UE Sprachunterricht mit Migranten und Flüchtlingen - didaktische Herausforderungen, G. FISCHER

2.2.2. Sommersemester 2016

Lehrveranstaltungen aus dem Bachelorprogramm

480001 UE Spracherwerb Bulgarisch Ausbau 1, M. MURADYAN, V. SAVTCHOV-SADOVSKI

480002 UE Spracherwerb Bosnisch/Kroatisch/Serbisch Ausbau 1, Gr. 1, D. AKRAP, A. KINDA

480002 UE Spracherwerb Bosnisch/Kroatisch/Serbisch Ausbau 1, Gr. 2, I. RONCEVIC, G. ILIC MARKOVIC

480004 UE Spracherwerb Slowakisch Ausbau 1, V. WAMBACH, Z. HARGASOVA

480005 UE Spracherwerb Russisch Ausbau 1, Gr. 1, I. SAILER, M. LIAUNIGG

480005 UE Spracherwerb Russisch Ausbau 1, Gr. 2, I. SAILER, N. CAVIC-PODGORNIK

480005 UE Spracherwerb Russisch Ausbau 1, Gr. 3, M. LIAUNIGG, G. HERNDLHOFER

480005 UE Spracherwerb Russisch Ausbau 1, Gr. 4, N. CAVIC-PODGORNIK, G. HERNDLHOFER

480005 UE Spracherwerb Russisch Ausbau 1, Gr. 5, A. ZINKEVICH, L. KIRSCHBAUM

480005 UE Spracherwerb Russisch Ausbau 1, Gr. 6, G. HERNDLHOFER, L. KIRSCHBAUM

480010 UE Spracherwerb Slowenisch Ausbau 1, E. JENKO, M. FRANCE

480011 UE Spracherwerb Polnisch Ausbau 1, L. MADELSKA

480012 UE Spracherwerb Tschechisch Ausbau 1, H. SODEYFI

480013 UE Spracherwerb Ukrainisch Ausbau 1, E. OLENTCHOUK

480014 UE Spracherwerb Russisch Ausbau 3, Gr. 1, N. CAVIC-PODGORNIK

480014 UE Spracherwerb Russisch Ausbau 3, Gr. 2, I. SAILER

480014 UE Spracherwerb Russisch Ausbau 3, Gr. 3, I. SAILER

480014 UE Spracherwerb Russisch Ausbau 3, Gr. 4, M. LIAUNIGG

480018 UE Spracherwerb Slowakisch Ausbau 3, V. WAMBACH

480019 UE Spracherwerb Tschechisch Ausbau 3, H. SODEYFI

480020 UE Spracherwerb Polnisch Ausbau 3, L. MADELSKA

480021 UE Spracherwerb Ukrainisch Ausbau 3, E. OLENTCHOUK

480022 UE Spracherwerb Slowenisch Ausbau 3, E. JENKO

480023 UE Spracherwerb Bosnisch/Kroatisch/Serbisch Ausbau 3, Gr. 1, G. ILIC MARKOVIC

480023 UE Spracherwerb Bosnisch/Kroatisch/Serbisch Ausbau 3, Gr. 2, Z. ORESKOVIC

480025 UE Spracherwerb Bulgarisch Ausbau 3, M. MURADYAN

- 480024 UE Spracherwerb Vertiefung 2 Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, Gr. 1, A. KINDA
480024 UE Spracherwerb Vertiefung 2 Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, Gr. 2, G. ILIC MARKOVIC
480026 UE Spracherwerb Russisch Vertiefung 2, Gr. 1, A. ZINKEVICH
480026 UE Spracherwerb Russisch Vertiefung 2, Gr. 2, I. KISIELOWA
480026 UE Spracherwerb Russisch Vertiefung 2, Gr. 3, K. ACKERMANN
480026 UE Spracherwerb Russisch Vertiefung 2, Gr. 4, N. KORINA
480030 UE Spracherwerb Slowakisch Vertiefung 2, Z. HARGASOVA
480031 UE Spracherwerb Tschechisch Vertiefung 2, C. SEDLAK
480032 UE Spracherwerb Polnisch Vertiefung 2, L. MADELSKA
480033 UE Spracherwerb Ukrainisch Vertiefung 2, E. OLENTCHOUK
480034 UE Spracherwerb Slowenisch Vertiefung 2, E. JENKO
480037 UE Spracherwerb Bulgarisch Vertiefung 2, L. LIPCHEVA-PRANDZHEVA
- 480008 UE Bosnisch/Kroatisch/Serbisch als zweite slawische Sprache, A. RIMAC, D. AKRAP
480093 UE Russisch als zweite slawische Sprache, N. CAVIC-PODGORNIK, M. LIAUNIGG
480162 UE Slowakisch als zweite slawische Sprache, G. VESELSKA
- 480006 KO Typologie der slawischen Sprachen mit besonderer Berücksichtigung des Bulgarischen - Sprachwissenschaftliches Konversatorium, J. FUCHSBAUER
480046 KO Sprache und Kultur - Sprachwissenschaftliches Konversatorium: Polnisch, P. CHOJNOWSKI
480049 KO Sprachwandel und Sprachtypologie - Sprachwissenschaftliches Konversatorium: Russisch, K. ACKERMANN
480050 KO Phraseologie als ein modernes Forschungsgebiet - Sprachwissenschaftliches Konversatorium: Russisch, L. KIRSCHBAUM
480051 KO Phonologie - Morphologie - Syntax - Sprachwissenschaftliches Konversatorium: Russisch, J. REINHART
480079 KO Wortbildung - Sprachwissenschaftliches Konversatorium: Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, A. KINDA
480083 KO Die Sprache der Kriegsberichterstattung und der Literatur während des Ersten Weltkrieges - Sprachwissenschaftliches Konversatorium: Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, G. ILIC MARKOVIC
480100 KO Kontrastive Nominalmorphologie Tschechisch und Slowakisch - Sprachwissenschaftliches Konversatorium: Slowakisch und Tschechisch, S. M. NEWERKLA
480161 KO Entwicklung der ostslawischen Sprachen im XX. Jh. - Sprachwissenschaftliches Konversatorium: Russisch und Ukrainisch, A. ZINKEVICH
- 480055 VO Neuere russische Literatur im Überblick, F. POLJAKOV
480056 VO Neuere bosnische, kroatische und serbische Literatur im Überblick, V. BITI
480057 VO Neuere polnische Literatur im Überblick, J. DOSCHEK
480058 VO Neuere tschechische Literatur im Überblick, G. ZAND
480059 VO Neuere slowakische Literatur im Überblick, Z. HARGASOVA
480060 VO Neuere ukrainische Literatur im Überblick, S. SIMONEK
480061 VO Neuere bulgarische Literatur im Überblick, L. LIPCHEVA-PRANDZHEVA
480062 VO Neuere slowenische Literatur im Überblick, M. M. BLAZIC
- 480042 KO Frauenbilder und Frauenrollen in der neueren bulgarischen Literatur - Literaturwissenschaftliches Konversatorium: Bulgarisch, L. LIPCHEVA-PRANDZHEVA
480063 KO Das Theater von Cechov - Literaturwissenschaftliches Konversatorium: Russisch, I. KISIELOWA
480064 KO "Heilige Rus" in der russischen Literatur - Literaturwissenschaftliches Konversatorium: Russisch, V. LEGKIKH
480065 KO Sibirien in der russischen Literatur des 19.-21. Jhs - Literaturwissenschaftliches Konversatorium: Russisch, A. MICHALOWSKA
480069 KO Die Tradition der Idylle/Sielanka in der polnischen Literatur - Literaturwissenschaftliches Konversatorium: Polnisch, A. WOLDAN
480086 KO Russische und ukrainische Lyrik des 19. Jahrhunderts - Literaturwissenschaftliches Konversatorium: Russisch und Ukrainisch, S. SIMONEK
480088 KO Der romantische Liebescode in der bosnischen, kroatischen und serbischen Literatur - Literaturwissenschaftliches Konversatorium: Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, B. KATUSIC
480152 KO Krisen des 20. Jahrhunderts im tschechischen und slowakischen Roman - Literaturwissenschaftliches Konversatorium: Tschechisch und Slowakisch, C. SEDLAK
480158 KO Kreatives Schreiben in Anwendung des neuen großen Wörterbuches des Standardslowenischen (SSKJ) - Literaturwissenschaftliches Konversatorium: Slowenisch, M. M. BLAZIC
- 480003 VO Einführung in die ukrainische Areal- und Kulturwissenschaft, E. OLENTCHOUK
480036 VO Einführung in die slowakische Areal- und Kulturwissenschaft, Z. HARGASOVA

480040 VO Einführung in die russische Areal- und Kulturwissenschaft, A. ZINKEVICH
480041 VO Einführung in die bulgarische Areal- und Kulturwissenschaft, A. SITZMANN
480043 VO Einführung in die tschechische Areal- und Kulturwissenschaft, C. SEDLAK
480044 VO Einführung in die polnische Areal- und Kulturwissenschaft, P. CHOJNOWSKI
480045 VO Einführung in die Areal- und Kulturwissenschaft: Bosnien/Kroatien/Montenegro/Serbien, A. KINDA
480052 VO Einführung in die slowenische Areal- und Kulturwissenschaft, M. M. BLAZIC

480007 VO Diachrone bulgarische Sprachwissenschaft im Überblick, J. FUCHSBAUER
480071 VO Diachrone slowenische Sprachwissenschaft im Überblick, E. KELIH
480075 VO Diachrone ostslawische Sprachwissenschaft im Überblick, A. KRETSCHMER
480076 VO Diachrone südslawische Sprachwissenschaft im Überblick, G. HOLZER
480077 VO Diachrone polnische Sprachwissenschaft im Überblick, M. MOSER
480078 VO Diachrone tschechische und slowakische Sprachwissenschaft im Überblick, S. M. NEWERKLA

480017 UE Phraseologismen aus der Tierwelt. Beispiele, Übersetzungen, Sprachspiele, M. BOBKOVA
480035 VO Vergleichende Slawische Morphologie, J. REINHART
480047 KO Mündlich überlieferte Dichtung im slavischen Frühmittelalter – Konversatorium, J. DOSCHEK
480074 KO Zivilgesellschaft, nationale und internationale NGOs in Osteuropa – Konversatorium, F. KUMPL
480096 UE Strukturkurs Tschechisch - Aspekte und Stil im Tschechischen, C. SEDLAK
480101 KO Strukturkurs Burgenlandkroatisch - Konversatorium, A. KINDA
480102 KO Einführung in die Kultur, Geschichte und Sprache der Sorben - Konversatorium, T. VYKYPELOVA
480139 KO Gender in slawischen Kulturen, K. MIHURKO PONIZ
480142 KO Die Burgenlandkroaten in Zeit und Raum bis zum Anschluss an Österreich - Konversatorium, L. KUZMICH
480146 VO Das slawische Substrat in Österreich, G. HOLZER
480150 KO Ausgewählte Kapitel aus der slawischen Etymologie - Konversatorium, J. VILLNOW KOMARKOVA
480154 KO Wissenschaftliches Arbeiten und Schreiben für SlawistInnen – Konversatorium, C. SIPPL

480082 SE Russisch und Ukrainisch aus sprachhistorischer Sicht - Sprachwissenschaftliches Bachelorseminar, M. MOSER
480144 SE Slawisches Verbalsystem - Sprachwissenschaftliches Bachelorseminar, A. KRETSCHMER

480085 SE Russisch-französische kulturelle Beziehungen im 19. - 20. Jahrhundert - Literaturwissenschaftliches Bachelorseminar, F. POLJAKOV
480089 SE Romantik bei den Tschechen, Slowaken, Polen: Gemeinsamkeiten und Beziehungen - Literaturwissenschaftliches Bachelorseminar, A. WOLDAN
480091 SE Slowenische Volksmärchen im europäischen Kontext für Kinder und Erwachsene - Literaturwissenschaftliches Bachelorseminar, M. M. BLAZIC
480092 SE Kanonbildung und Kanonwandel in der bulgarischen Literatur - Literaturwissenschaftliches Bachelorseminar, L. LIPCHEVA-PRANDZHEVA
480130 SE Russische und ukrainische Lyrik des 20. Jahrhunderts - Literaturwissenschaftliches Bachelorseminar, S. SIMONEK

Lehrveranstaltungen aus dem Masterprogramm

480111 UE Kompetente Sprachverwendung 2: Russisch, Gr. 1, A. ZINKEVICH
480111 UE Kompetente Sprachverwendung 2: Russisch, Gr. 2, L. KIRSCHBAUM
480133 UE Kompetente Sprachverwendung 2: Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, A. KINDA
480164 UE Kompetente Sprachverwendung 2: Ukrainisch, E. OLENTCHOUK

480129 VO Romanisches Lehngut im Südslawischen - Sprachwissenschaftliche Vorlesung, G. HOLZER
480163 VO Slavische Sektengeschichte - Literatur- und kulturwissenschaftliche Vorlesung, J. REINHART
480140 VO Tschechische Dialektologie - Sprachwissenschaftliche Vorlesung, S. M. NEWERKLA
480027 VO Nikolaus Lenau und die slawischen Literaturen - Vorlesung aus Literatur-/Kulturwissenschaft, S. SIMONEK

480053 KO Sprachwandel - Sprachwissenschaftliches Konversatorium, K. ACKERMANN
480080 KO Lektüre älterer ostslawischer Texte - Sprachwissenschaftliches Konversatorium, M. MOSER
480099 KO Die slawischen Sprachen im Licht der kognitiven Linguistik - Sprachwissenschaftliches Konversatorium, N. KORINA
480141 KO Lehnwörter im Slawischen: Empirische und Crosslinguistische Aspekte - Sprachwissenschaftliches Konversatorium, E. KELIH

- 480084 KO Dante Alighieri in der russischen Kultur - Konversatorium Literaturwissenschaft: Russland, F. POLJAKOV, S. GARZONIO
- 480124 KO "Ach, auvech!" Rhetorik des Klagens in der tschechischen und slowakischen Literatur - Literatur- und kulturwissenschaftliches Konversatorium: Tschechisch, Slowakisch, G. ZAND
- 480125 KO Die sogenannte Tschechoslowakische Frage - Konversatorium zur Literatur- und Kulturwissenschaft, T. VYKPELOVA
- 480160 KO Der Kaukasus in der russischen Literatur: Ausgewählte Lektüren (Lermontov, Mandel'stam) - Konversatorium aus Literatur- und Kulturwissenschaft: Russisch und Ukrainisch, A. GEROSA
- 480015 SE Das Rusalka-Motiv in der russischen, ukrainischen und polnischen Literatur - Literatur- und kulturwissenschaftliches Seminar, A. WOLDAN
- 480087 SE Sprachkontakt, Etymologie, Textologie - Sprachwissenschaftliches Seminar, J. REINHART
- 480103 SE Varietäten slavischer Sprachen – Masterseminar, M. MOSER
- 480123 SE Russische literarische Zeitschriften im 20. - 21 Jahrhundert - Literatur- und kulturwissenschaftliches Seminar: Russisch, F. POLJAKOV
- 480131 SE Zerfall und Wiedergewinnung des Kollektivgedächtnisses - Literatur- und kulturwissenschaftliches Seminar, V. BITI
- 480134 SE Semiotische Analysen von Lied- und Werbetexten der Gegenwart - Sprachwissenschaftliches Seminar: Polnisch, Slowakisch, Tschechisch, S. M. NEWERKLA
- 480135 SE Mehrsprachigkeit und Sprachenpolitik - Sprachwissenschaftliches Seminar, A. KRETSCHMER
- 480136 SE Südslawistisches etymologisches Seminar - Masterseminar, G. HOLZER
- 480149 SE Aspekte der slowenischen Lexikographie (strukturell, historisch, normativ) - Sprachwissenschaftliches Seminar, P. SCHERBER

Lehrveranstaltungen aus der Fachdidaktik

- 050305 PR Interdisziplinäre Fachdidaktik Informatik, E. JENKO, W. GROSSMANN
- 480009 KO Theater- und Dramapädagogik im (Fremd)Sprachenunterricht - Fachdidaktische Übungen, G. ILIC MARKOVIC
- 480028 UE Migrations- und integrationsgesellschaftliche Mehrsprachigkeit: Theorien und Modelle - Fachdidaktische Übungen, G. FISCHER
- 480072 UE Methodischer Zugang zu Lyrik und Prosa im Unterricht (Bosnisch/Kroatisch/Serbisch) - Fachdidaktische Übungen Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, A. KINDA
- 480108 UE Einsatz der neuen Medien in der Fachdidaktik der tschechischen Sprache - Fachdidaktische Übungen Tschechisch, H. SODEYFI
- 480110 UE Medien im Sprachunterricht, L. KIRSCHBAUM
- 480113 UE Neuere Tendenzen der polnischen Glottodidaktik - Fachdidaktische Übung Polnisch, L. MADELSKA
- 480147 PS Fachdidaktisches Proseminar, W. STEINHAUSER
- 480151 UE Spiele als methodisches Werkzeug im Fremdsprachenunterricht - Fachdidaktische Übungen, E. JENKO
- 480156 UE Migrationspädagogik - Theorie und Praxis unter der Lupe - Fachdidaktische Übungen, G. FISCHER

3. Forschung

3.1. Bücher

BITI, V.

Tracing Global Democracy: Literature, Theory, and the Politics of Trauma. Berlin and Boston: Walter de Gruyter, 2016. 405 S.

BLAZIC, M.

Gemeinsam mit E. Jenko: *Didaktika slovenščine v mednarodnem prostoru.* Jenko, E. & Blazic, M. M. 2015 Ljubljana: Pedagoška fakulteta Univerze v Ljubljani. 236 S.

FUCHSBAUER, J.

gemeinsam mit Emmerich Kelih und Stefan Michael Newerkla (Hrsg.): *Lehnwörter im Slawischen: Empirische und crosslinguistische Perspektiven* (= Sprach- und Kulturkontakte in Europas Mitte. Studien zur Slawistik und Germanistik 6). Frankfurt am Main et al.: Peter Lang, 2015. 262 S., 22 Tab., 6 Graf. (ISBN 978-3-631-65994-6).

HARGAŠOVÁ, Z.

gemeinsam mit Júlia Vrábľová, Michaela Mošaťová und Zuzana Šmatláková: *First Aid in Slovak. Prvá pomoc po slovensky.* Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2016, 84 S. ISBN 978-80-223-4145-5

JENKO, E.

Gemeinsam mit M. M. Blazić: *Didaktika slovenščine v mednarodnem prostoru.* Jenko, E. & Blazic, M. M. 2015 Ljubljana: Pedagoška fakulteta Univerze v Ljubljani. 236 S.

KELIH, E.

Phonologische Diversität – Wechselbeziehungen zwischen Phonologie, Morphologie und Syntax. Frankfurt/Main u.a.: Peter Lang. ISBN: 9783631696897

gemeinsam mit Jürgen Fuchsbauer und Stefan Michael Newerkla (Hrsg.): *Lehnwörter im Slawischen: Empirische und crosslinguistische Perspektiven* (= Sprach- und Kulturkontakte in Europas Mitte. Studien zur Slawistik und Germanistik 6). Frankfurt am Main et al.: Peter Lang, 2015. 262 S., 22 Tab., 6 Graf. (ISBN 978-3-631-65994-6).

gemeinsam mit Peter Zörnig, Kamil Stachowski, Ioan-Iovitz Popescu, Tayebah Mosavi Miyangah, Panchanan Mohanty, Ruina Chen, und Gabriel Altmann (Hrsg.) *Descriptiveness, activity and nominality in formalized text sequences*. Lüdenscheid: RAM-Verlag. [= Quantitative Linguistics, 20] ISBN: 978-3-942303-31-6

gemeinsam mit Róisín Knight, Ján Mačutek, Andrew Wilson (Hrsg.) *Issues in Quantitative Linguistics 4. Dedicated to Reinhard Köhler on the occasion of his 65th birthday*. Lüdenscheid: RAM-Verlag. [= Studies in Quantitative Linguistics, 23] ISBN: 978-3-942303-44-6

MOSER, M.

New Contributions to the History of the Ukrainian Language. Edmonton – Toronto: Canadian Institute of Ukrainian Studies Press 2016. 667 pp.

NEWERKLA, S.M.

gemeinsam mit Josef Förster, Jiří Matl, Václav Petrboj, Ondřej Podavka, Václav Pumprla, Václav Smyčka, Martin Svatoš und Jiří Žurek: *Historia litteraria v českých zemích od 17. do počátku 19. století*. Uspořádali a k vydání připravili Josef Förster, Ondřej Podavka, Martin Svatoš. Praha: Filosofia, 2015. 362 S. (ISBN 978-80-7007-444-2)

gemeinsam mit Emmerich Kelih und Jürgen Fuchsbauer (Hrsg.): *Lehnwörter im Slawischen: Empirische und crosslinguistische Perspektiven* (= Sprach- und Kulturkontakte in Europas Mitte. Studien zur Slawistik und Germanistik 6). Frankfurt am Main et al.: Peter Lang, 2015. 262 S., 22 Tab., 6 Graf. (ISBN 978-3-631-65994-6).

SIMONEK, S.

Von Lenau zu „Laibach“. Beiträge zu einer Kulturgeschichte Mitteleuropas. Frankfurt am Main (Peter Lang; Wechselwirkungen. Österreichische Literatur im internationalen Kontext, Bd. 18) 2016, 431 S.

Saundček. Fünf slawische Popsongs. Frankfurt am Main (Peter Lang) 2016, 91 S.

SODEYFI, H.

gemeinsam mit Stefan Michael Newerkla: *Tschechisch. Faszination der Vielfalt. Schlüssel zu den Übungen*. Wiesbaden: Harrassowitz (in Kommission), 2007. 2. Auflage, 2016. 180 S. (ISBN 9-783-447-05668-7)

WOLDAN, A.

gemeinsam mit Olaf Terpitz: *Ivan Franko und die jüdische Frage in Galizien*. Göttingen 2016

Na perechresnych stežkach. Ivan Franko ta jevrejsk'e pytannja u Halyčyni. Uporjadkuvaly Alojiz Vol'dan i Olaf Terpic. Kyjiv 2016

gemeinsam mit Alla Paslawska u. Tobias Vogel: *Vivere memento! Anthologie deutschsprachiger Werke von Ivan Franko*. Lwiw 2016.

3.2. Aufsätze, Rezensionen

BITI, V.

„Miroslav Krleža und die kroatische Enteignungsgeschichte“, *Wiener Slawistischer Almanach* 78/2016, 31-61 (peer reviewed)

„Otimanje pripadnosti: Ivo Andrić i postimperijalna trauma“, *Radnička komuna Links*, August 2016. http://www.komunalinks.com/home/2016/6/8/otimanje-pripadnosti#_ftn2

„Remembering Nowhere: Homeland-on-the-Move in the Exile Writing of Saša Stanišić and Ismet Precić.“ Vladislav Beronja and Stijn Vervaeke, eds., *Post-Yugoslav Constellations: Archive, Memory, and Trauma in Contemporary Bosnian, Croatian and Serbian Literature and Culture*, Berlin and Boston: Walter de Gruyter, 2016, 45-64 (peer reviewed)

„The Dis/location of Solitude: Joseph Roth's *The Radetzky March*“, in Borislav Knežević et al., eds., *The Errant Labor of Humanities: Festschrift Presented to Stipe Grgas on the Occasion of His 65th Birthday*, Zagreb: FF Press, 2016 (peer reviewed)

BLAZIC, M.

„Dva modela ženskega pravljicarstva na Slovenskem - pisateljice in pripovedovalke“. In: *Studia mythologica Slavica*, ISSN 1408-6271. [Tiskana izd.], 2016, [Št.] 19, str. 237-250. http://sms.zrc-sazu.si/pdf/19/SMS_19_10_Blazic.pdf, <http://pefprints.pef.uni-lj.si/id/eprint/3726>. [COBISS.SI-ID 11163465], [Scopus up to 23. 9. 2016: no. of citations (TC): 0, pure citations (CI): 0]

„Slika deteta u slovenačkoj književnosti za mlade“. In: *Detinjstvo*, ISSN 0350-5286, 2015, 41, 4, str. 19-34. http://www.komunikacija.org.rs/komunikacija/casopisi/Detinjstvo/XLI_4/03/download_ser_cyr. [COBISS.SI-ID 10969161]

- „Argonavti v slovenski mladinski književnosti“. In: Keria, ISSN 1580-0261. [Tiskana izd.], 2015, letn. 17, št. 2, str. 31-47. <http://pefprints.pef.uni-lj.si/id/eprint/3414>. [COBISS.SI-ID 10959945]
- „Recepcija slovenske književnosti za mlade u domovini i inozemstvu“. In: Književnost i dijete, ISSN 1848-5618, lip. 2015, god. 4, br. 2, str. 59-68, portret. <http://pefprints.pef.uni-lj.si/id/eprint/2960>. [COBISS.SI-ID 10655561]
- „Zbirka makedonskih ljudskih pravljic Sončeva sestra v medkulturnem kontekstu“. In: Philological studies, ISSN 1857-6060. [Online ed.], 2015, god. 13, br. 1, str. 183-198. http://philologicalstudies.org/dokumenti/2015-1/13_blazic_mileva.pdf, <http://pefprints.pef.uni-lj.si/3320/>. [COBISS.SI-ID 10883657]
- „Tisočletje Tisoč in ene noči“. In: Gledališki list Mestnega gledališča ljubljanskega, ISSN 1580-9609, 2015/2016, letn. 66, št. 9, str. 15-19. <http://pefprints.pef.uni-lj.si/id/eprint/3369>. [COBISS.SI-ID 10932041]
- „Motiv čipke v mladinski literaturi Tončke Stanonik“. In: Idrijski razgledi, ISSN 0019-1523, 2016, letn. 61, št. 1, str. 82-89. <http://pefprints.pef.uni-lj.si/id/eprint/3566>. [COBISS.SI-ID 11073353]
- „Od recepcijske do sistemske didaktike književnosti“. In: Jezik in slovstvo, ISSN 0021-6933. [Tiskana izd.], 2015, letn. 60, št. 3/4, str. 185-190, 253, ilustr. <http://pefprints.pef.uni-lj.si/id/eprint/3209>. [COBISS.SI-ID 10786633], [SNIP, Scopus up to 1. 4. 2016: no. of citations (TC): 0, pure citations (CI): 0]
- „Nagrada izvorna slovenska slikanica - priložnost za redefinicijo?“. In: Sodobnost, ISSN 0038-0482, nov. 2015, letn. 79, št. 11, str. 1508-1512, portret. [COBISS.SI-ID 10810185]
- „Slovenistike na univerzah na Dunaju, v Gradcu in Trstu“. In: ŽELE, Andreja (ur.). Bilten ob štiridesetletnici Zveze pokrajinskih slavističnih društev, (Zbornik Slavističnega društva Slovenije, ISSN 1408-3043, 26). Ljubljana: Zveza društev Slavistično društvo Slovenije, 2015, 113-115. <http://en.calameo.com/read/00088946017927e50af51>. [COBISS.SI-ID 10754121]
- „Ivana Brlić-Mazuranić u europskom kontekstu: usporedna analiza Šegrta Hlapića (1913.) i Vandotova Kekca (1918.)“. In: MAJHUT, Berislav (ur.). Šegrt Hlapić, od čudnovatog do čudesnog : zbornik radova. Zagreb: Hrvatska udruga istraživača dječje književnosti; Slavonski Brod: Ogranak Matice hrvatske, 2015, str. 197-205. <http://pefprints.pef.uni-lj.si/3299/>. [COBISS.SI-ID 10867529]
- „Memetics and the cultural evolution of Grimms' fairy tales in Slovenian territory (1849-2012)“. In: BRINKER-VON DER HEYDE, Claudia (ur.), EHRHARDT, Holger (ur.), EWERS, Hans-Heino (ur.). Märchen, Mythen und Moderne : 200 Jahre Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm, (MeLiS. Medien - Literaturen - Sprachen in Anglistik, Bd. 18). 1. Aufl. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2015, str. 971-987, graf. prikazi. <http://pefprints.pef.uni-lj.si/id/eprint/2833>. [COBISS.SI-ID 10565961]
- „Motiv zrcala v mladinski književnosti - študij primera Grigor Vitez Zrcalce“. In: JOVANOVIĆ, Aleksandar (ur.), et al. Poezija kao zavičaj : poetika Grigora Viteza : zbornik radova, (Poetika srpske književnosti za decu i mlade, knj. 4). 1. izd. Beograd: Učiteljski fakultet, 2015, str. 159-168, ilustr. <http://pefprints.pef.uni-lj.si/id/eprint/2912>. [COBISS.SI-ID 10618185]
- „Razvijanje literarne ustvarjalnosti s SSKJ“. In: SMOLEJ, Mojca (ur.). Slovnica in slovar - aktualni jezikovni opis, (Obdobja, ISSN 1408-211X, Simpozij, = Symposium, 34). 1. natis. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2015, del 1, str. 137-146. <http://www.centerslo.net/files/file/simpozij/simp34/zbornik%201/Blazic.pdf>, <http://pefprints.pef.uni-lj.si/id/eprint/3230>. [COBISS.SI-ID 10807113]
- „Podoba otroka v Tavčarjevih besedilih“. In: GRDINA, Igor (ur.). Tavčarjev zbornik, (Zbirka Življenje [i. e. Življenja] in dela, ISSN 2385-9792, Ljubljanski portreti, 11, 2). Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU, 2015, str. 115-121. [COBISS.SI-ID 10822985]
- „Pisateljice v mladinskem literarnem sistemu - Svetlana Makarovič, Breda Smolnikar in Anja Štefan“. In: ŠORN, Mojca (ur.), VODOPIVEC, Nina (ur.), LAZAREVIĆ, Žarko (ur.). Žensko delo : delo žensk v zgodovinski perspektivi, (Zbirka Vpogledi, ISSN 2350-5656, 12). Ljubljana: Inštitut za novejšo zgodovino, 2015, str. 151-162, ilustr., graf. prikazi. [COBISS.SI-ID 10880329]
- [Rezensio] Medvedi in medvedki: medvedje pesmice, pravljice in uganke za Cicibanov 70. rojstni dan. Izbor Slavica Remškar. Ljubljana: Mladinska knjiga, 2015. Sodobnost, ISSN 0038-0482, jan.-feb. 2016, letn. 80, št. 1-2, str. 166-169, portret. <http://pefprints.pef.uni-lj.si/id/eprint/3364>. [COBISS.SI-ID 10922057]
- [Rezensio] Anja Štefan: Svet je kakor ringaraja. Ljubljana: Mladinska knjiga, 2015. Sodobnost, ISSN 0038-0482, apr. 2016, letn. 80, št. 4, str. 466-468, portret. <http://pefprints.pef.uni-lj.si/id/eprint/3469>. [COBISS.SI-ID 10990153]
- [Rezensio] Bina Štampe Žmavc: Pesem za liro. Maribor: Pivec, 2015. Sodobnost, ISSN 0038-0482, nov. 2016, letn. 80, št. 11, str. 1581-1583, portret. [COBISS.SI-ID 11346505]
- [Rezensio] PREGL KOBE, Tatjana. Svetlana Makarovič: Zlata mačja preja. Sodobnost, ISSN 0038-0482, mar. 2015, letn. 79, št. 3, str. 336-340, portret. [COBISS.SI-ID 10506313]
- [Rezensio] FRELIH, Črtomir. Tomaž Šalamun: Modro ne bo. Sodobnost, ISSN 0038-0482, jun. 2015, letn. 79, št. 6, str. 785-789, portret. [COBISS.SI-ID 10597193]
- [Rezensio] Primož Suhadolčan: Lipko in Košorok. Ljubljana: DZC, 2013. Sodobnost, ISSN 0038-0482, okt. 2015, letn. 79, št. 10, str. 1411-1413, portret. [COBISS.SI-ID 10752329]
- [Rezensio] Tanja Komadina: Fino kolo. Sodobnost, ISSN 0038-0482, dec. 2015, letn. 79, št. 12, str. 1723-1725, portret. [COBISS.SI-ID 10840649]

CHOJNOWSKI, P.

„In memoriam Karl Dedecius“, *Wiener Slavistisches Jahrbuch*, 2016, Nr 4, S. 284–287.

- „Niemiecki Mickiewicz – studium przypadku“, in: *Po obu stronach Odry. Europejskie, narodowe i regionalne aspekty sąsiedztwa polsko-niemieckiego*, A. Chylewska-Tölle, Alexander Tölle (Hg.), Logos Berlin 2016, S. 109–118.
- „Pomiędzy niemieckością i polskością – faza wyłączenia i separacji w prozie autobiograficznej Piotra (Petera) Lachmanna“, *Prace Literaturoznawcze*, 2016, Bd. IV, S. 69–86.
- „Życie w „pomiędzy”. Rys biograficzno-artystyczny Piotra (Petera) Lachmanna“, *Prace Literaturoznawcze*, 2015, Bd. III, S. 129–154.
- „Kanon polskiej poezji według Petera i Renate Lachmannów“, *Rocznik Komparatystyczny* 2015, Nr. 6, S. 433–456.
- „Peter Lachmann. Nicht nur Übersetzer“, *Oder-Übersetzen. Deutsch-Polnisches Übersetzungsjahrbuch*, 2014–2016, Nr. 5-6-7, S. 77–84. Online-Veröffentlichung unter: [http://www.uelex.de/artiklar/Peter_\(Piotr\)_LACHMANN](http://www.uelex.de/artiklar/Peter_(Piotr)_LACHMANN)
- FISCHER, G.
- „Integration von Flüchtlingen in Deutschland und Österreich: Deutsch und Akkulturation“, in: *Český lid* 2/2016, 265 - 275
- Folgende Aufsätze unter <http://slawistik.univie.ac.at/studium/forum-fuer-hochschuldidaktik-und-hochschulpolitik/>:
- „Wissenschaftliches Ghostwriting und Plagiiungen. Zur Problematik unauthentischer Produktion von Abschlussarbeiten“ (2015)
- „Deutschpflicht in den Pausen – eine Obsession“ (2015)
- „Nebeneinander statt miteinander? Zum aktuellen Integrationsdiskurs“ (2015)
- „Pflichtenheft für Flüchtlinge und Migranten: Der Integrationsplan“ (2015)
- „Zur Integration von Migranten und Flüchtlingen ins österreichische Bildungswesen – Deutsch u.a. Herausforderungen“ (2015)
- „Slowakisch ein – entbehrliches – ‚Luxusfach‘?“ (2016)
- „Deutsch zwischen Alphabetisierung und Akkulturation“ (2016)
- „Curriculumentwicklung unter dem Austeritätsregime: Neues MA-Curriculum Slawistik an der Universität Wien“ (2016)
- „Burgenlandkroatisch und BKS im muttersprachlichen Unterricht“ (2016)
- „Problemfeld Gerichtsdolmetschen außereuropäischer Sprachen bei Asylverfahren“ (2016)
- FUCHSBAUER, J.
- „Gräzisierung versus Sprachpurismus. Zum Fremdgut im Wortschatz des bulgarischen Kirchenslawisch des 14. Jahrhunderts“. In: Kelih, E., Fuchsbauer, J., Newerkla, S. (Hrsg.): *Lehnwörter im Slawischen – Empirische und crosslinguistische Perspektiven*, Frankfurt a. M. 2015, S. 171–182.
- „The Thracian and the Constantinopolitan Life of Paraskeva of Epibatai“. In: Miltenova, A. (Hrsg.): *Srebarnijat vek: novi otkritija*, Sofia 2016, S. 159–166.
- Bericht über den internationalen Workshop „ATTEST – Approaches to the Editing of Slavonic Texts“, in *Wiener Slavistisches Jahrbuch*, 2016.
- HARGAŠOVÁ, Z.
- „Nespisovné jazykové prvky a ich miesto vo výučbe slovenčiny ako cudzieho jazyka (so zameraním na úroveň A1)“, in: *Slovenčina (nielen) ako cudzí jazyk v súvislostiach II*. Jana Pekarovičová – Zuzana Hargašová (Eds.), Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2016, S. 213 – 231.
- HOLZER, G.
- „Inspiration und Konspiration in der slavischen Lautgeschichte“, in: Kristiano Diddi (Hrsg.), *ΠΟΛΥΙΣΤΩΡ*. Scripta slavica Mario Capaldo dicata, Moskva – Rim (Izdatel'stvo «Indrik») 2015, 112-122. ISBN 978-5-91674-368-5
- „Urslavische Wortlautungen II“. Mit Beiträgen von Florian Wandl und Emanuel Klotz, *Ricerche slavistiche* («Sapienza» Università di Roma) 13/59 (2015) 5-34. ISSN 0391-4127
- „Laut- und Akzentgeschichtliches zu einigen aus Substraten und Nachbarsprachen ins Slavische entlehnten Namen“, in: Silvo Torkar (Hrsg.), *Slovanski jeziki v stiku z neslovanskimi: diahroni onomastični pogled* (= *Linguistica* 55), Ljubljana (Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta) 2015, 13-28. ISBN 978-961-237-814-1; ISSN 0024-3922; Online (<http://revije.ff.uni-lj.si/linguistica>) ISSN 2350-420X
- „Slavisch-deutsche Zweisprachigkeit im Lichte onomastischer Mischbildungen in Österreich“, in: Kathrin Marterier und Norbert Nübler (Hrsg.), *Mehrsprachige Sprachlandschaften? Das Problem der slavisch-deutschen Mischtoponyme*. Akten der Kieler Tagung 16.–18. Oktober 2014 (= *Onomastica Lipsiensia*. Leipziger Untersuchungen zur Namenforschung Band 11), Leipzig (Leipziger Universitätsverlag GmbH) 2016, 33-42. ISBN 978-3-96023-019-9; ISSN 1614-7464
- „Slavische Etymologie und generative Phonologie“, in: Bohumil Vykypěl und Vít Boček (Hrsg.), *Perspectives of Slavonic Etymology*, Praha (Nakladatelství Lidové noviny) 2016, 49-64
- [Rezension] Saskia Pronk-Tiethoff, *The Germanic loanwords in Proto-Slavic* (= *Leiden Studies in Indo-European* 20). Amsterdam – New York, NY: Rodopi, 2013. 316 Seiten (ISBN 978-90-420-3732-8): *Slavia Centralis* 1 (2014, letnik VII.) 101-104. ISSN 1855-6302
- JENKO, E.
- „650 let Univerze na Dunaju - 40 let slovenistike na Univerzi na Dunaju - 15 let sodelovanja z Božo Krakar Vogel“, in: *Jezik in Slovstvo*. Jahrgang LX, 3-4, 2015, S. 191-198

- „Didaktische Nutzung sprachlicher Wechselbeziehungen am Beispiel des Slowenischen“, in: *Sprachliche Wechselbeziehungen in der Habsburgermonarchie*. Cwanek-Florek, E. & Nöbauer, I. (Hrsg.). Wien: Polnische Akademie der Wissenschaften, 2015, S. 191 - 205
- „I feel slovensko slovnico - vidika učencev in učenk slovensščine“, in: *Slovnica in slovar - aktualni jezikovni opis*. Smolej, M. (Hrsg.). Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, 2015, Band 1, S. 317 - 325.
- „Slowenisch“, in: *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. B-M. E. A. (Hrsg.), 6 Aufl. Tübingen: Francke, S. 546-549, 2016
- KATUŠIĆ, B.
- „Prikazi ljubavi u Andrićevu romanu „Na Drini ćuprija““, in: *Poznańskie studia slawistyczne*, 9, Poznań 2015: 275-287
- „Ferićevo višestruko bajkovno izvrtanje“, in: *Umjetnost riječi, časopis za znanost o književnosti, izvedbenoj umjetnosti i filmu*, LIX, 1-2, Zagreb, siječanj-lipanj 2015: 1-18
- „Govor tijela u Stankovićevu romanu „Nečista krv““, in: *Sarajevske sveske*, 49-50, Sarajevo 2016: 173-191
- KELIH, E.
- „Probleme der empirischen Lehnwortforschung: Lehnwörter im Basiswortschatz (Slowenisch) und frequenzbasierter Ansatz (Kroatisch)“, In: Kelih, Emmerich; Fuchsbauer, Jürgen; Newerkla, Stefan Michael (eds.): *Lehnwörter im Slawischen: Empirische und crosslinguistische Perspektiven*. Lang: Wien u.a. [=Sprach- und Kulturkontakte in Europas Mitte, 6], 15–46.
- „Einleitung“. In: Kelih, Emmerich; Fuchsbauer, Jürgen; Newerkla, Stefan Michael (eds.): *Lehnwörter im Slawischen: Empirische und crosslinguistische Perspektiven*. Lang: Wien u.a. [=Sprach- und Kulturkontakte in Europas Mitte, 6], 7-14. (gemeinsam mit eds.)
- „Classification of Serbian texts based on lexical characteristics and multivariate statistical analysis“, in: *Glottotheory*, 7, 1, 41–66. [zusammen mit Zörnig, Peter; Kelih, Emmerich; Fuks, Ladislav]
- „A Data-based Classification of Slavic Languages: Indices of Qualitative Variation Applied to Grapheme Frequencies“, in: *Journal of Quantitative Linguistics*, 23, 2, 177-190. [zusammen Michaela Koščová and Ján Mačutek]
- „Symptome von Sprachtod des Kärntner Slowenischen? Die Bedeutung von Vornamen für die Kontaktlinguistik“, in: Kretschmer, Anna et al. (eds.) (2016): *Sammelband zur Konferenz "Mehrheiten/Minderheiten: Sprachlich-kulturelle Identitäten der Slavia im Wandel der Zeit"*. 14. bis 17. Jänner 2015 am Institut für Slawistik der Universität Wien.
- Lexikonartikel zu: CV-Anteil, CV-Berechnungen, CV-Häufigkeit, CV-Proportion, CV-Quotient, funktionale Belastung, Phonemfrequenz, phonologische Ähnlichkeit, phonetische Ähnlichkeit, Phonometrie, Saportahypothese, Silbendauer, Silbenfrequenz, Silbenkomplexität, Silbenlänge, Silbenrhythmus, Silbenstruktur, und Silbentypen In: Köhler, Reinhard; Naumann, Sven; Grzybek, Peter (eds.) (2013): *Quantitative und Formale Linguistik*. Berlin u.a.: de Gruyter. [= WSK – Wörterbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft; 9]
- „Probleme der Modellierung von Lehnbeziehungen (am Beispiel von Serbokroatismen im Slowenischen)“. In: Kelih, Emmerich; Knight, Róisín; Mačutek, Ján; Wilson, Andrew (eds.): *Issues in Quantitative Linguistics* 4. RAM: Lüdenscheid. [= *Studies in Quantitative Linguistics*, 23], S. 260-272. (zusammen mit Ján Mačutek)
- [Rezension] Janda, Laura A. (2013): *Cognitive linguistics. The quantitative turn. The essential reader*. Berlin: De Gruyter Mouton (Mouton reader), in: *SKY – Journal of Linguistics* 28, 415-419.
- [Rezension] Köhler, Reinhard & Altmann, Gabriel: *Problems in Quantitative Linguistics, Vol. 4*. Lüdenscheid: RAM-Verlag 2014, pp 148. ISBN: 978-3-942303-22-4, in: *Australian Journal of Linguistics*, 36, [online 2015: <http://dx.doi.org/10.1080/07268602.2015.1099179>]
- [Rezension] Müller, Daniel; Wingender, Monika (eds.) (2013): *Typen slavischer Standardsprachen. Theoretische, methodische und empirische Zugänge*. Wiesbaden: Harrassowitz (Slavistische Studienbücher, N.F., 25). (zusammen mit Anna Kretschmer), in: *Wiener Slavistisches Jahrbuch*, N.F., 4, 244–247.
- [Rezension] Lohmann, Arne (2014): *English Coordinate Constructions. A Processing Perspective on Constituent Order*. Cambridge: Cambridge University Press (Studies in English language), in: *Journal of Quantitative Linguistics*, 23, 3, 314-316.
- LEGKIKH, V.
- „Особенности формирования церковной службы на Руси (на примере служб святым страстотерпцам Борису и Глебу и на перенесение мощей свт. Николая из Мир Ликийских в Бари)“, in: *Palaebulgarica* XXXIX, 2015, No 4, с. 63–86.
- „Медленное чтение» с носителями языка и формирование межкультурной компетенции. Опыт университетского курса с частичным использованием «медленного чтения»//Многоязычие и межкультурная коммуникация: вызовы XXI века“. Москва, 2016, с. 100 – 105. (abstract Специальный выпуск журнала «Эксперимент и инновации в школе» 2016. No3/1, с. 27).

MOSER, M.

- „Rusyn: A New-Old Language In-Between Nations and States“. In: *The Palgrave Handbook of Slavic Identities and Borders*. Ed. by Tomasz Kamusella, Motoki Nomachi and Catherine Gibson. Basingstoke: Palgrave Macmillan 2016, 124–139.
- „Code-switching and code-mixing in the letters of Taras Shevchenko“. In: *Жнива. Essays Presented in Honor of George G. Grabowicz on His Seventieth Birthday. Part 2* (= *Harvard Ukrainian Studies*, volumes 32–33/2011–2014), 541–547.
- „Ukrainische Zeitungssprache „in ihrer nacktesten Form“ – ein Blog vom „Majdan““, 11. 12. 2013. In: *Slowjanske spisowne řeče a medije – Slawische Schriftsprachen und Medien – Славянские языки и средства массовой информации. Mjezynarodna konferenca Komisije za slowjanske spisowne řeče při Mjezynarodnym komiteju slawistow. Budyšin/Bautzen*, 1.-21. 6. 2014. Wudałoj: Jana Šołčina a Božo Ćorić. Bautzen/Budyšin 2015, 32–51.
- „Суржик“ чи „суржики“? In: *Українська мова* 1 (57), 2016, 27–54.
- „Chevtchenko et la place de la langue ukrainienne“. In: *Slovo. Taras Chevtchenko. Hommage au poète ukrainien à l'occasion du bicentenaire de sa naissance. Revue du CREE (Centre de Recherches Europes-Eurasie)* 56–46, 2015, 251–262.
- „Il ruolo di Ševčenko nella codificazione della lingua letteraria ucraina moderna“. In: *Studi Slavistici (Rivista dell'Associazione Italiana degli Slavisti)* XIII, 2015, 265–278.
- „„Ukrainization“ and the Ukrainian Language“. In: *Michael Moser, New Contributions to the History of the Ukrainian Language*. Edmonton – Toronto: Canadian Institute of Ukrainian Studies Press 2016, 482–584.
- „Pantelejmon Kuliš, the Galicians, and the Ukrainian Language (1863–1876)“. In: *Michael Moser, New Contributions to the History of the Ukrainian Language*. Edmonton – Toronto: Canadian Institute of Ukrainian Studies Press 2016, 305–336.
- „How it all began: Suržyk in the 18th Century“, in: *New Contributions to the History of the Ukrainian Language*. Edmonton – Toronto: Canadian Institute of Ukrainian Studies Press 2016, 138–168.
- „Найстаріший термінологічний словник української мови – «Juridisch-politische Terminologie für die slawischen Sprachen Österreichs – deutsch-ruthenische Separatausgabe» («Юридично-політична термінологія слов'янських мов – окреме німецько-руське видання»)“. In: *Наукова термінологія нового століття: теоретичні і прикладні виміри: збірник наукових праць. Відп. Ред. К. Малевич. Рівне: НУВГБ*, 2016, 20–24.
- „Too close to “the West”? The Ruthenian language of the Instruction of 1609“. In: *New Contributions to the History of the Ukrainian Language*. Edmonton – Toronto: Canadian Institute of Ukrainian Studies Press 2016, 64–76.
- „Multilingualismus und nationale Stereotype – mehrsprachige Erstlesefibeln aus Galizien“. In: *Dekonstruktion und Konstruktion zwischen Sprach- und Literaturwissenschaft. Festschrift für Ulrich Schweier zum 60. Geburtstag*. Hrsg. V. Elena Graf, Imke Mendoza and Barbara Sonnenhause. Leipzig – Wien: Biblio Media 2015, 189–208.
- „Церковнослов'янська мова української редакції в дзеркалі міжнародної славистики“. In: *Українське мовознавство* 45/2, 2016, 102–110.
- [Rezension]: *Post-Panslavismus. Slavizität, Slawische Idee und Antislavismus im 20. und 21. Jahrhundert*. Hrsg. von Agnieszka Gašior, Lars Karl und Stefan Troebst. Göttingen: Wallstein, 2014. 487 S., 38 Abb. (= *Moderne europäische Geschichte*, 9). Rezensionen online: *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas: jgo.e-reviews* 5 (2015), 4. http://www.dokumente.ios-regensburg.de/JGO/erev/Moser_Gasior_Post-Panslavismus.html

NEWERKLA, S. M.

- „Anniversarium Bohemicum: 240 Jahre Bohemistik an der Universität Wien“, in: *Wiener Slavistisches Jahrbuch. Neue Folge* 4 (2016). *Vienna Slavic Yearbook. New Series* 4 (2016), S. 264–268.
- „Jan Nepomuk Alois Hanke z Hankenštejna a jeho úvahy o nutnosti, užitečnosti a přednostech bohemistické katedry ve Vídni [= 14.]“, in: Josef Förster – Jiří Matl – Stefan Michael Newerkla – Václav Petrbok – Ondřej Podavka – Václav Pumprla – Václav Smyčka – Martin Svatoš – Jiří Žůrek: *Historia litteraria v českých zemích od 17. do počátku 19. století*. Uspořádali a k vydání připravili Josef Förster, Ondřej Podavka, Martin Svatoš. Praha: Filosofia, 2015, S. 251–263.
- „Einleitung“ [gemeinsam mit Emmerich Kelih & Jürgen Fuchsbauer], in: Emmerich Kelih, Jürgen Fuchsbauer & Stefan Michael Newerkla (Hg.): *Lehnwörter im Slawischen: Empirische und crosslinguistische Perspektiven* (= *Sprach- und Kulturkontakte in Europas Mitte. Studien zur Slawistik und Germanistik* 6). Frankfurt am Main et al.: Peter Lang, 2015, S. 7–14.
- „Kernproblembereiche der Lehnwortforschung anhand von Beispielen aus dem Kontaktbereich Deutsch, Tschechisch und Slowakisch“, in: Emmerich Kelih, Jürgen Fuchsbauer & Stefan Michael Newerkla (Hg.): *Lehnwörter im Slawischen: Empirische und crosslinguistische Perspektiven* (= *Sprach- und Kulturkontakte in Europas Mitte. Studien zur Slawistik und Germanistik* 6). Frankfurt am Main et al.: Peter Lang, 2015, S. 47–69.
- „Grußadresse an den Jubilar Prof. Andrzej KaŃny“, in: Danuta Olszewska, Andrzej KaŃny & Anna Socka (Hrsg.): *Kontinuität und Variabilität in Sprache, Linguistik und Fremdsprachenvermittlung* (= *Studia Germanica Gedanensia* 33). Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, 2015, S. 320–321.
- „Mutter Sprache“ [gemeinsam mit Annette Höslinger-Finck], in: *Vielfältig verbunden. Sprachen im Donauraum. IDM Info Europa. Informationen über den Donauraum und Mitteleuropa*. Ausgabe 01/2016, S. 3.

- „Verschieden. Verbunden. Vereint“, in: *Vielfältig verbunden. Sprachen im Donauraum. IDM Info Europa. Informationen über den Donauraum und Mitteleuropa*. Ausgabe 01/2016, S. 8-10.
- „Stellungnahme zu den Fragen "Was beeindruckt Sie an BewerberInnen? Wenn Sie an die Sommerakademien zurückdenken, welche Situation/welches Erlebnis fällt Ihnen sofort ein?"“, in: *50 Jahre Österreichisches Studienförderungswerk PRO SCIENTIA. Interdisziplinarität Verantwortung Vernetzung*. Redaktion: Lisa Simmel & Dorothea Weber. Wien: Österreichisches Studienförderungswerk PRO SCIENTIA, 2016, S. 21.
- „Zur Vielfalt der deutschen Sprache in Österreich. Replik zum Gastkommentar "Sprachforschung: Zurück ins 19. Jahrhundert" von Rudolf Muhr vom 22. September“ [gemeinsam mit Alexandra N. Lenz, Stephan Elspaß, Gerhard Budin und Arne Ziegler], in: *DiePresse.com* (<http://diepresse.com/home/meinung/gastkommentar/4839554/Zur-Vielfalt-der-deutschen-Sprache-in-Osterreich>) am Freitag, den 09. Oktober 2015, 12.04 Uhr.
- POLJAKOV, F.
gemeinsam mit Carmen Sippl: „Rossica im Programm des Amalthea-Verlages der 1920er–1940er-Jahre.“ In: *Wiener Slavistisches Jahrbuch* N.F. 4 (2016) 191–220
- REINHART, J.
„Hrvatskoglagoljsko Čtenie ot zlih žen, njegov staroslavenski i grčki izvornik (CPG 7746)“, in: Vesna Badurina-Stipčević, Sandra Požar, Franjo Velčić (Hrsg.), *Hrvatsko glagolaštvo u europskom okružju (Zbornik radova Međunarodnoga znanstvenoga skupa povodom 110. obljetnice Staroslavenske akademije i 60. obljetnice Staroslavenskoga instituta, Krk, 5. I 6. listopada 2012.)*, Zagreb 2015, 341-360.
- „The Extent of the Works of St. Methodius: Syntactic Observations“, in: A. Kulik, C. M. MacRobert, S. Nikolova, M. Taube, C. M. Vakareliyska (eds.), *The Bible in Slavic Tradition*, Leiden – Boston 2016, 393-412.
- „Древнерусский антииудейский трактат, его греческий оригинал и проблема его происхождения“, Труды Института русского языка им. В.В. Виноградова V, *Лингвистическое источниковедение и история русского языка 2014-2015*, Москва 2015, 289-332.
- „Die Partikel *da* ‘ja’: parallele Innovation oder Entlehnung?“, *Zeitschrift für Slavische Philologie* 71/2, 2015, 305-318.
- „Сочинение Яна Гуса *Provázek třígramenný* (РНБ, собрание Берчича, отрывок № II/11, л. 17) в древнехорватском переводе“, Ж. Л. Левшина (отв. ред.), *Десятые Загребинские чтения (29-30 октября 2015 года): К 1000-летию преставления князя Владимира и убийения его сыновей Бориса и Глеба – Материалы Международной научной конференции, Санкт-Петербург 2016*, 87-100.
- RONČEVIĆ, I.
„Gradišćanskohrvatski narodni dvanaesterac kot sredstvo verbalne komunikacije“, in: *Gradišće Kalendar 2016*, Hrvatsko štamparsko društvo, Eisenstadt, S. 181-184
- „Slavonska tradicijska pjesma: Fenomen saživio s narodom. Koga vrijeđa nek' okrene leđa!“ in: *Glas Slavonije, Magazin 751*, 17.-18.10.2015, Osijek, S. 14-15
- „Bećarac - smije li se ružiti u javnosti?“ in: *Vijenac 564, Književni list za umjetnost, kulturu i znanost*, 15.10.2015, Zagreb, S. 8
- SIMONEK, S.
„„Ničenka“, „ričen'ka“ und die Division „Galizien“: Ukrainische Tracks auf russischen Pop- und Metal-Alben“, in: *Zeitschrift für Slawistik* 60 (2015) 2, 184-227.
- „K rozporuplné recepci Hugo von Hofmannsthala v české literatuře kolem roku 1900“, in: *Rakouská knihovna v přednáškách, Brno*, http://wiko.phil.muni.cz/sites/default/files/Simonek_HofmannsthalCZ_korJM.pdf (10.11.2015) [ohne Angabe des Übersetzers].
- „Postsowjetische Strategien in der ukrainischen Literatur der Gegenwart, mit besonderer Berücksichtigung der Darstellung Wiens“, in: *Nach Wien! Sehnsucht, Distanzierung, Suche. Literarische Darstellungen Wiens aus komparatistischer Perspektive*. Herausgegeben von Norbert Bachleitner und Christine Ivanovic. Frankfurt am Main 2015, 93-113.
- „Zwei unveröffentlichte Briefe Ludwik Szczepańskis an Hermann Bahr aus dem Jahr 1897“, in: *Germanoslavica* 26 (2015) 1, 94-101.
- „Hinter den Kulissen der „Dalmatinischen Reise“: Ein unveröffentlichter Brief von Matija Murko an Hermann Bahr aus dem Jahr 1909“, in: *Opera Slavica* XXV (2015) 3, 38-46 [zusammen mit Kurt Ifkovits].
- „„So leben wir in einem ewigen Zwielflicht!“ Epistolarische Selbstrepräsentation in unveröffentlichten Briefen und Karten von Lujo Vojnović an Hermann Bahr“, in: *Zagreber Germanistische Beiträge* 24 (2015), 169-192.
- „La ballata “Topolja” di Taras Ševčenko. Una prospettiva comparatistica [Traduzione dal tedesco di Giovanna Brogi]“, in: *Studi Slavistici* XII (2015), 295-299 [Internetveröffentlichung: <http://www.fupress.net/index.php/ss/article/view/17983/16792>].
- „Die Frau als / und die Pappel: Komparatistische Anmerkungen zu Taras Ševčenkos Ballade „Topolja““, *u: scholar*, <http://phaidra.univie.ac.at/o:424624> (3.2.2016).
- „Mychajlo Draj-Chmara als Übersetzer Stefan Zweigs“, in: *Österreichische und ukrainische Literatur und Kunst. Kontakte und Kontexte in Moderne und Avantgarde*. Herausgegeben von Vera Faber, Dmytro Horbachov und Johann Sonnleitner. Frankfurt am Main 2016, 111-123.

- „Literatur-Konstellationen [zu Vladimír Mertas Song „Mexiko Platz“]“, in: *Habsburg neu denken. Vielfalt und Ambivalenz in Zentraleuropa. 30 kulturwissenschaftliche Stichworte*. Herausgegeben von Johannes Feichtinger und Heidemarie Uhl. Wien – Köln – Weimar 2016, 125-132.
- „Memnon“ – die Rezeption eines Schubertliedes in der russischen Literatur des 20. Jahrhunderts“, in: *Zurück in die Zukunft – Digitale Medien, historische Buchforschung und andere komparatistische Abenteuer. Festschrift für Norbert Bachleitner zum 60. Geburtstag*. Herausgegeben von Julia Danielczyk, Murray G. Hall, Christine Hermann und Sandra Vlasta. Wiesbaden 2016, 157-167.
- [Rezension] Matthias Freise unter Mitarbeit von Katja Freise: Slawistische Literaturwissenschaft. Eine Einführung. Tübingen (Narr) 2012, *Sprachkunst XLII* (2011) 2, 423-427.
- [Rezension] Jenny Alwart: Mit Taras Ševčenko Staat machen. Erinnerungskultur und Geschichtspolitik in der Ukraine vor und nach 1991. Köln – Weimar – Wien (Böhlau) 2012, *Zeitschrift für Slawistik* 60 (2015) 2, 328-333
- SIPPL, C.
gemeinsam mit Fedor Poljakov: „Rossica im Programm des Amalthea-Verlages der 1920er–1940er-Jahre.“ In: *Wiener Slavistisches Jahrbuch N.F.* 4 (2016) 191–220
- VYKYPĚLOVÁ, T.
„Slovenština a čeština (příspěvek k lingvistické charakterologii)“ [Tschechisch und Slowakisch (ein Beitrag zur linguistischen Charakterologie)]. In: *Přednášky a besedy z XLIX. ročníku Letní školy slovanských (bohemistických) studií*. Hrsg. von E. Rusinová. Brno 2016, S. 258–263.
- WAMBACH, V.
„Die slowakische Sprache in der K. u. k-Monarchie“, in: Cwanek-Florek, E. & Nöbauer, I. (eds.): *Sprachliche Wechselbeziehungen in der Habsburgermonarchie* (= Symposien und Seminare am Wissenschaftlichen Zentrum der Polnischen Akademie der Wissenschaften in Wien 11). Wien: Polnische Akademie der Wissenschaften, Wissenschaftliches Zentrum in Wien, 2015, S. 163-174.
- „Slowakisch“, in: Karl-Richard Bausch, Eva Burwitz-Melzer, Hans-Jürgen Krumm, Grit Mehlhorn und Claudia Riemer (eds.): *Handbuch des Fremdsprachenunterrichts*, 6. Auflage, Tübingen/Basel: A. Francke Verlag. 2016
- „Vzdelávanie zamerané na človeka (orientované na študenta). Teória C. R. Rogersa v praxi“. [Personenzentrierter Unterricht. Theorie C. R. Rogers in der Praxis], in: *Slovenčina (nielen) ako cudzí jazyk v súvislostiach II*. 2016
Lektorat und fachliche Beratung: *Sprachführer Feuerwehr. Deutsch – Tschechisch – Slowakisch*. Večerka et al., NÖ Landesakademie 2015
- „Unsere Nachbarn – Die Slowakei Teil 11“, in: *Gstettner* 55, 2016, S. 20-21.
- „Unsere Nachbarn – Die Slowakei Teil 12“, in: *Gstettner* 56, 2016, S. 30-31.
- „Unsere Nachbarn – Die Slowakei Teil 13“, in: *Gstettner* 57, 2016, S. 20-21.
- „Unsere Nachbarn – Die Slowakei Teil 14“, in: *Gstettner* 58, 2016, S. 14-15.
- WOLDAN, A.
„Polyphony in Galicia: Voices, Perspectives and Contexts“, in: *Galician Polyphony. Places and Voices*. Ed. by Alina Molisak and Jagoda Wierzejska. Warsaw 2015, S. 15-27.
- „Von Schlesien nach Galizien. Autobiographie und Reiseerfahrung bei Roswitha Schieb, Olga Tokarczuk und Sabrina Janesch“, in: „Nicht von hier und doch nicht fremd“ Autobiographisches Schreiben über die Herkunft aus einem anderen Land. Ein polnisch-deutsch-norwegisches Symposium. Hg. v. Bernd Neumann u. Andrzej Talarczyk. Aachen 2015, S. 249-264.
- „Zur Naturlyrik im dichterischen Werk von Bonifacy Miązek“, in: *Jahrbuch des Wissenschaftlichen Zentrums der Polnischen Akademie der Wissenschaften in Wien*. Bd. 6, 2015, S. 277-284.
- „Der Kampf um die nationale Freiheit – ein Argument im polnischen und ukrainischen Weltkriegsdiskurs“, in: *Der Donauraum. Zeitschrift des Institutes für den Donauraum und Mitteleuropa*. Jg. 53 (2013), Heft 2, S. 243-258.
- „Gli *Hajdamaky* di Taras Ševčenko. Il contesto letterario“, in: *Studi Slavistici* XII (2015), S. 279-294.
- „Jüdische Bilder und Stereotypen in Ivan Frankos ‚Boryslaver Zyklus‘“, in: *Ivan Franko und die jüdische Frage in Galizien. Interkulturelle Begegnungen und Dynamiken im Schaffen des ukrainischen Schriftstellers*. Göttingen 2016, S. 93-108.
- „Taras Ševčenkos *Hajdamaky* im literarischen Kontext“, in: *Verflechtungsgeschichten. Konflikt und Kontakt in osteuropäischen Kulturen. Festschrift für Alfred Sproede*. Hg. v. Mirja Lecke u. Oleksandr Zabirko. Berlin 2016, S. 22-42.
- „Obrazy jevreejiv i antyjevrejs’ki stereotypy u „boryslavs’komu cykli” Ivana Franka“, in: *Na perechresnych stezkach. Ivan Franko ta jevrejs’ke pytannja u Halyčyni*. Hg. von Alois Woldan u. Olaf Terpitz. Kyjiv 2016, S. 123-141.
- „Vorwort“, in: *Ivan Franko und die jüdische Frage in Galizien*. Hg. v. Alois Woldan und Olaf Terpitz, Göttingen 2016, S. 7-8.
- „Ivan Franko im europäischen Literaturkontext“, in: *Ivan Franko: Vivere memento. Anthologie deutschsprachiger Werke von Ivan Franko*. Hg. v. Alla Paslawska, Tobias Vogel, Alois Woldan. Lwiw 2016, S. 17-20.
- gemeinsam mit Irmgard Nöbauer „70 Jahre Österreichisch-Polnische Zusammenarbeit im Bereich der Wissenschaft“, in: *Österreich-Polen. Zeitschrift für Kultur und Wirtschaft*, Nr. 254, Jubiläumsausgabe 2016, S. 11-15.
- [Rezension] Hofmann, Tatjana: Literarische Ethnographien der Ukraine. Prosa nach 1991, in: *Zeitschrift für Slavische Philologie* Bd. 71, Heft 1, 2015, S. 228-234.

ZAND, G.

„Spor názorů a forem. Nad Čapkovou *Matkou*“, in: *Obraz válek a konfliktů* (= Sborník příspěvků z V. kongresu světové literárněvědné bohemistiky, „Válka a konflikt v české literatuře, sv. 1), hg. v. Vít Schmarc, Praha (Akropolis) 2015, S. 102-107.

ZINKEVICH, A.

„Беларуская мова і акупацыя“, in: *Першы навуковы кангрэс беларускай культуры. Зборнік матэрыялаў* (Мінск, Беларусь, 5 – 6 мая 2016 г.). Мінск, 2016. С. 329-331.

3.3. Herausbertätigkeit, Redaktion

БИТІ, V.

Mitherausgeber der *Arcadia: Zeitschrift für literarische Kultur* (De Gruyter).

„Entangled in (Post-)Empire: The Habsburgs and the South Slavs“, *Wiener Slawistischer Almanach* 78/2016, 5-95 (drei rezensierte Beiträge)

HARGAŠOVÁ, Z.

gemeinsam mit Jana Pekarovičová: *Slovenčina (nielen) ako cudzí jazyk v súvislostiach II*, Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2016, 430 S.

HOLZER, G.

Herausgeber der Reihe *Schriften über Sprachen und Texte*. Peter Lang Europäischer Verlag der Wissenschaften, Frankfurt am Main – Berlin – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Wien (bisher erschienen: 12 Bände).

Seit 2007 Mitglied des Redaktionsrates der *Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje* (Zagreb).

Seit 2008 Mitglied des Herausgeberrates der *Croatian Studies International Review* (Zagreb).

Seit 2009 Mitglied des Advisory Board der *Ricerche Slavistiche* (Rom).

Seit 2010 (der Gründung) Mitglied des Redaktionsrates der *Zeitschrift Kroatologija* (Zagreb).

Seit 2012 auswärtiges Mitglied des Redaktionskollegiums der *Zeitschrift Voprosy onomastiki* (Ekaterinburg).

Seit 2014 Mitglied des Scientific Advisory Board der *Mostariensia. Časopis za društvene i humanističke znanosti* (Mostar)

MOSER, M.

Herausgeber der Reihe „*Slavische Sprachgeschichte*“. Erschienen: Kathleen Beger, *Untersuchungen zur Kodifizierung des Ukrainischen Rechtschreibreformen und ihre Umsetzung in Galizien zwischen 1919 und 1938*, Bd. 8, 2014, 208 S.; Michaela Schinnerl, *Russische Männer- und Frauensprache - ein korpuslinguistischer Zugang*, Bd. 9, 2015, 120 S.

Mitglied der Redaktionen oder Beiräte von:

“*Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae*” (“*Studia Slavica Hung.*”) (Budapest, Hungary, ed. by the Hungarian Academy of Sciences; editor-in-chief: István Nyomárkay).

“*Slavia Orientalis*” (Warszawa, Poland, ed. by the Polish Academy of Sciences; editor-in-chief: Adam Bezwiński).

“*Studi slavistici*” (journal) and “*Biblioteca di Studi slavistici*” (Book series), ed. by the Italian Association of Slavists and Firenze University Press.

“*Nationalisms across the Globe*” (St. Andrews, Scotland/UK, and Warszawa, Poland), ed. by Tomasz Kamusella and Krzysztof Jaskułowski (Warsaw School of Social Sciences and Humanities).

“*Naukovi Zapysky Mižnarodnoji Asociaciji Ukrajinistiv*” (Kyjiv, Ukraine), ed. by the Ukrainian National Academy of Sciences, and the International Association for Ukrainian Studies. http://www.mau-nau.org.ua/_private/pro_mau/pro_mau6.htm.

“*Ukrajina moderna*” (Kyiv, Ukraine, ed. by Jaroslav Hrycak et al.).

“*Dialektolohični studiji*” (L’viv, Ukraine, ed. by the Institute for Ukrainian Studies of the Ukrainian Academy of Sciences).

“*Naukovi zapysky NaUKMA*” (Kyiv, Ukraine, ed. by the “National University ‘Kyiv Mohyla Academy’” (Національний університет Києво-могилянська академія).

“*Mova: klasyczne – modern – postmoderne: zbirnyk naukovyx statej*” (Kyiv, Ukraine, ed. by Kyjivo-Mohyljans’ka akademija).

“*Studia Polsko-Ukraińskie*” (Przemyśl, Poland, edited by the South-Eastern Research Institute).

“*Slavica Tartuensia*” (Tartu, Estonia, ed. by Aleksandr Duličenko).

“*Rozprawy komisji językowej*” (Łódź, Poland, ed. by the Institute for Polish dialectology; editor-in-chief: Sławomir Gala).

“*Biuletyn ukrainoznawczy*” (Przemyśl, Poland, edited by the South-Eastern Research Institute).

NEWERKLA, S. M.

[Redaktion gemeinsam mit Annette Höslinger-Finck] *Vielfältig verbunden. Sprachen im Donaauraum.. IDM Info Europa. Informationen über den Donaauraum und Mitteleuropa*. Ausgabe 01/2016. 32 S. [erschienen am 30. 3. 2016 als Beilage zur Wiener Zeitung].

Reihenherausgeber:

Gemeinsam mit Tilman Berger von *Bohemoslavica abscondita*. Wien: Holzhausen.

Gemeinsam mit Andrzej KaŃny von *Sprach- und Kulturkontakte in Europas Mitte*. Studien zur Slawistik und Germanistik. Frankfurt am Main et al.: Peter Lang. ISSN 2192-7170.

Gemeinsam mit Anna Kretschmer, Heinz Miklas, Gerhard Neweklowsky und Fedor Poljakov von *Philologica Slavica Vindobonensia*. Frankfurt am Main et al.: Peter Lang. ISSN 2192-8908.

Gemeinsam mit Miroslav Kunštát, Richard C. Lein, Niklas Perzi, Gerald M. Sprengnagel, Michal Stehlík, Jaroslav Šebek und Luboš Velek von *Schriftenreihe der Ständigen Konferenz österreichischer und tschechischer Historiker zum gemeinsamen kulturellen Erbe*. Berlin – Wien et al.: LIT Verlag.

Zeitschriften:

Gemeinsam mit Fedor Poljakov: Herausgeber und Mitglied der Redaktionsrates der Zeitschrift *Wiener Slavistisches Jahrbuch. Neue Folge – Vienna Slavic Yearbook. New Series* (seit 2013).

Mitglied des Redaktionsrates (Editorial Board) der Zeitschrift *Slovo a slovesnost* (seit 1. 1. 2013).

Mitglied des Redaktionsrates (Editorial Board) der Zeitschrift *Sambucus, Práce z klasické filologie, latinské medievalistiky a neolatinistiky* (seit 1. 1. 2016).

Mitglied des ständigen Redaktionskomitees der Zeitschrift *Der Donauraum* (seit 2004).

Advisory Editor der Zeitschrift *Slovo a smysl. Časopis pro mezioborová bohemistická studia – Word & Sense. A Journal of Interdisciplinary Theory and Criticism in Czech Studies* (seit 2004).

Redaktionsmitglied des Jahrbuchs *Studia Academica Slovaca* (seit 2005).

Mitglied des Redaktionsrates (Editorial Board) der Zeitschrift *Česká literatura* (seit 2006).

Konsultant der Zeitschrift *brücken. Germanistisches Jahrbuch Tschechien – Slowakei*. DAAD (seit 2007).

Mitglied des Redaktionsrates (Editorial Board) der Zeitschrift *Linguistica Brunensia*, vormals *Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity, řada A – jazykovědná / Studia minora Facultatis Philosophicae Universitatis Brunensis, Series linguistica* (seit 2008).

Mitglied des Redaktionsrates (Editorial Board) der Zeitschrift *Časopis pro moderní filologii* (seit 15. 1. 2009).

Mitglied des Redaktionsrates (Editorial Board) der Zeitschrift *Studies in Applied Linguistics / Studie z aplikované lingvistiky (SALi)* (seit 27. 3. 2009).

Mitglied des Redaktionsrates (Editorial Board) der Zeitschrift *Jazykovedný časopis* (seit 1. 1. 2011).

Mitglied des Advisory Boards der Zeitschrift *Listy filologické – Folia philologica* (seit 15. 3. 2011).

Mitglied des Wissenschaftlichen Beirats (Rada Naukowa) der Zeitschrift *Studia Germanica Gedanensia* (seit 1. 1. 2012).

POLJAKOV, F.

Reihe *Russian Culture in Europe*, Peter Lang, Frankfurt am Main [u.a.]:

Wiener Slavistisches Jahrbuch / Vienna Slavic Yearbook. N.F. / N.S. Bd. 4, 2016. Herausgegeben von Stefan Michael Newerkla und Fedor B. Poljakov.

SIMONEK, S.

Reihe *Wechselwirkungen. Österreichische Literatur im internationalen Kontext*. Peter Lang, Bern u. a. Herausgegeben von Norbert Bachleitner, Leopold R. G. Declodet, Wynfrid Kriegleder und Stefan Simonek.

Band 17: Norbert Bachleitner, Christine Ivanovic (Hrsg.): *Nach Wien! Sehnsucht, Distanzierung, Suche. Literarische Darstellungen Wiens aus komparatistischer Perspektive*. 2015.

Band 18: Stefan Simonek: *Von Lenau zu „Laibach“*. Beiträge zu einer Kulturgeschichte Mitteleuropas. 2016

Band 19: Tomislav Zelić (Hrsg.): *Traditionsbrüche. Neue Forschungsansätze zu Hermann Bahr*. 2016

Band 20: Vera Faber / Dmytro Horbachov / Johann Sonnleitner (Hrsg.): *Österreichische und ukrainische Literatur und Kunst. Kontakte und Kontexte in Moderne und Avantgarde*. 2016.

Band 21: Lyubomyr Borakovskyy: *Zwischen Liebe, Verständigung und Hass: Die Darstellung religiöser Konflikte in der Literatur Galiziens (1848-1914)*. 2016.

Moderne. Kulturwissenschaftliches Jahrbuch (Mitglied im „Advisory Board“ ab Band 1/2005).

Studi Slavistici (Mitglied im „Advisory Board“ seit Bd. VI/2009).

Journal of Eurasian Studies (Mitglied im „Editorial Board“ seit Bd. 1/2010).

SODEYFI, H.

Mitglied des Wissenschaftlichen Beirats der Zeitschrift *Bohemistyka*.

ZAND, G.

Mitglied im Editorial Board der Zeitschrift: *Slovo a smysl* (Prag).

3.4. Vorträge, Teilnahme an Konferenzen und Symposien

BITI, V.

5. November 2015, „Otimanje pripadnosti: Ivo Andrić i postimperijalna trauma“, Gastvortrag am Kulturni centar Grad, Belgrad.

20. November 2015, „Ruling (Out) the Province“, *Claiming the Dispossession: The Politics of Hi/storytelling in Post-imperial Europe*, Wien.
9. Dezember 2015, „Miroslav Krleža und die kroatische Enteignungsgeschichte“, Gastvortrag am Institut für Slavistik, Universität Tübingen.
- Juli 2016, „Past Empire(s), Post-Empire(s), and the Narratives of Disaster: Joseph Roth’s *The Radetzky March* and Ivo Andrić’s *The Bridge over the Drina*“, eingeladener Sondervortrag, 21. ICLA World Congress, Wien.
- Juli 2016, „Narrating Post-imperial Europe: Two Irreconcilable Politics“, 21. ICLA World Congress, Beitrag zum Workshop, Wien.
- Juli 2016, „What Remains Untranslated in *translatio imperii*: Translation as Political Operation“, 21. ICLA World Congress, Beitrag zum Workshop, Wien.
- DOSCHEK, J.
- April 2016, 2 Vorträge : Die Rekonstruktionen der urslawischen, heidnischen Textfragmente in Rahmen eines Erasmusaufenthalts in Wrocław im April 2016
10. Maj 2016, Podiumsdiskussion: Sprache, Literatur und Kultur zur Zeit der Taufe Mieszkos I, 10.Maj 2016 PAN Wien
30. September 2016, Konferenz: Język, literatura, kultura i duchowość wokół chrztu Polski , 30.09.2016 Odonów; Polen
- FUCHSBAUER, J.
- 8.-10. Oktober. 2015, „Paralleling Different Versions of Slavic Texts – Philological Preparations for an Online Edition of the Church Slavonic and Balkan Slavic Lives of Paraskeva of Epibatai“. Gehalten auf der Konferenz „eHumanities – Nutzen für die historischen Philologien“ an der Universität Freiburg i. Br., 8.–10. 10. 2015.
- 11.-12. Dezember 2015, „Manuscript Based Editions – Benefits and Disadvantages“. Gehalten am Workshop „ATTEST – Approaches to the Editing of Slavonic Texts. Tradition and Innovation in Palaeoslavistic Ecdotics“, Universität Regensburg, 11. und 12. 12. 2015.
6. Juli 2017, „Die Dioptra – Ein byzantinisches Lehrgedicht im Kontext des Silbernen Zeitalters des mittelalterlichen bulgarischen Schrifttums und des sogenannten Zweiten Südslavischen Einflusses auf das Ostslavische“. Gehalten am 6. 7. 2016 im Rahmen des „Linguistischen Forums“ an der Universität Regensburg.
- 17.-19. August 2016, „Editing Medieval Slavonic Texts – Can Diplomatic and Text Critical Approaches Be Reconciled?“ Gehalten auf der Konferenz “The Arts of Editing” am Institut für klassische und romanische Philologie der Universität Stockholm, 17.-19. August 2016.
- 22.-28. August 2016, 2-tägiger Workshop „Editing in the digital age – Basic Concepts. The Preparation of a Greek-Slavonic Edition with the Help of the Classical Text Editor.“ Im Rahmen der Konferenz „Textual Heritage and Information Technologies – El’Manuscript2016“, Vilnius, 22.-28. August 2016.
- HARGAŠOVÁ, Z.
- 11.–12. Februar 2016, Vortrag „Nespisovné jazykové prvky a ich miesto vo výučbe slovenčiny ako cudzieho jazyka (so zameraním na úroveň A1)“, Konferenz: Slovenčina (nielen) ako cudzí jazyk v súvislostiach II. Philosophische Fakultät. Comenius Universität in Bratislava (Slowakei)
- 16.–17. August 2016, Methodisches Seminar für LektorInnen der slowakischen Sprache und Kultur im Ausland. Studia Academica Slovaca – Zentrum für Slowakisch als Fremdsprache. Philosophische Fakultät. Comenius Universität in Bratislava (Slowakei)
- 11.–13. November 2015, gemeinsam mit V. Wambach: „*Slowakische Tage*“, 11. – 13. 11. 2015, Filmvorführung „Rukojemník“, Studentische Präsentation „Kto bol Ľudovít Štúr?“, Schnellkurs „Slowakisch“, „Singen Sie mit“, Gastvorträge
- HOLZER, G.
10. Mai 2016, „Sprache, Literatur und Kultur zur Zeit der Taufe Mieszkos I.“ am 10. Mai 2016 in der Polnischen Akademie der Wissenschaften / Wissenschaftliches Zentrum in Wien (Moderation: Jolanta Doschek)
18. Mai 2016, „Wie kam Scheibbs zu seinem Namen“ in einem von Marianne Schragl und Hans Schagerl moderierten Podiumsgespräch am 18. Mai 2016 im kultur.portal Scheibbs
27. Mai 2016, Eine urslawische Mythenerzählung in phonetisch realistischer Rekonstruktion (Symposium Etymologicum. Śladami myśli etymologicznej. W stulecie urodzin wybitnego slawisty i etymologa Profesora Franciszka Ślawskiego, Krakau, Collegium Maius, 25.-27. Mai 2016, am 27. Mai 2016)
10. Juni 2016, Präsentation: Anmerkungen zu Peter Anreiter’s neuem Buch über die „Sinnbezirke der ältest bezeugten slawischen Namen Österreichs“ (XXXI. Namenkundliches Symposium Kals am Großglockner, 9.-12. Juni 2016, am 10. Juni 2016)
17. Juni 2016, *Apud Uuinades*. Ein Beitrag zu Peter Sommerfelds Geopoetik (vorgetragen vor der „Lesung Peter Sommerfeld, Landnahmen. Vier Versuche über eine mögliche Geopoetik. Mit einer Einführung von Georg Holzer“ am 17. Juni 2016 in der Buchhandlung Ebner, Scheibbs)
30. September 2016, Język papolski (Konferenz „Język, kultura i literatura wokół chrztu Polski“ in Odonów am 30. September 2016)
- JENKO, E.
20. November 2015, „I feel slovensko slovnico - z vidika učencev in učenk slovenščine“ Elizabeta Jenko (Vortragende), 20 Nov 2015 Simpozij Obdobja, Univerza v Ljubjani

- 16.-20. November 2015, Vorträge an Univerza v Ljubljani - Pedagoška fakulteta: „Igra kot didaktični element pouka slovenščine kot tujega jezika“, Elizabeta Jenko (Vortragende); „Kreativna slovnica“, Elizabeta Jenko (Vortragende); „Projektno delo pri pouku slovenščine kot tujega jezika“, Elizabeta Jenko (Vortragende)
4. Oktober 2016, „Neue Wege zur slowenischen Grammatik für Anfänger/innen“, Elizabeta Jenko (Vortragende), Slowenisches Institut in Wien
19. April 2016, „Slowenisch als Fremdsprache aus fachdidaktischer Perspektive“, Elizabeta Jenko (Vortragende), Universität Graz
11. März 2016, „Slowenistik an der Universität Wien“, Elizabeta Jenko (Vortragende), Slovenski slavistični kongres KATUŠIĆ, B.
31. Oktober 2015: „Wer spricht mit wem in Andrićs Roman „Der verdammte Hof““, Jezici i kulture u vremenu i prostoru, Druga međunarodna konferencija Filozofski fakultet, Novi Sad 31.10.2015
- 20.-21. November 2015: „Anika and the “Big Other”“, Claiming the Dispossession: The Politics of Hi/storytelling in Post-imperial Europe“, Wien 20.-21.11.2015
25. November 2015: „Tochter zwischen Süd und Ost“, Literaturabend mit Irena Vrkljan“, Vortrag über das Werk von Irena Vrkljan und Interview mit der Autorin, Hauptbibliothek Wien, Wien 25.11.2015
03. Dezember 2015: „Značenje šutnje u Andrićevoj prozi“, Hrvatsko kulturno društvo „Napredak“, Wien, 03.12.2015
- 6.-9. Oktober 2016: „The Loving Other, Language, Literature and National Identity“, 37th Zagreb Literary Talks, Zagreb, 6.-9.10.2016
- 22.-23. September 2016: „Matoševa subtilna ironizacija romantičnog ljubavnog koda, Satire und Komik in der bosnischen, kroatischen und serbischen Literatur“, Graz, 22-23.9.2016
18. April 2016. – „Fikcija i faksija u Pvićevu romanu „Hazarski rečnik“, Pojmovnik postjugoslavenske književnosti“, Hrvatski radio III program
- KELIH, E.
26. September 2016: „Mehrsprachigkeit – Sprachkontakt – Bilingualismus: Slawistische und linguistische Aspekte“, Tag der Sprachen - Landesverteidigungsakademie (LVAK), Wien
25. August 2016: „How plausible is the hypothesis that the population size is related to the phoneme inventory size? Comment’s from a quantitative linguistics point of view“, Qualico 2016, Trier
03. Oktober 2015: „Lehnwörter im Slowenischen und Kroatischen: Empirische und crosslinguistische Perspektiven“, 12. Deutscher Slavistentag, Gießen
- KIM, A.
18. März 2016: „Sprachkontakt in Österreich im Spiegel der Lexikographie“, Vortrag beim Workshop „Sprachwissenschaftliche Dissertations-projekte der Wiener Germanistik“, Wien.
07. Juli 2016: „Ostösterreich als multilinguale Landschaft“, Vortrag auf der Konferenz „Deutsch in Österreich. Variation – Kontakt – Perzeption“ 2016, Wien.
07. Juli 2016: gemeinsam mit Stefan-Michael Newerkla, „PP06: German and Slavic Languages in Austria: Aspects of Language Contact“, Posterpräsentation auf der Konferenz „Deutsch in Österreich. Variation – Kontakt – Perzeption“ 2016, Wien.
03. August 2016: „Traces of Language Contact of German with Czech in Vienna“, Präsentation auf der HiSON Summer School 2016, Leiden.
30. September 2016: „Von ‚rein deutschen‘ Orten und ‚beschämenden tschechischen Anteilen‘ – Spracheinstellungen und bevölkerungspolitisches Bewusstsein in den Wenkerbögen“, Vortrag auf der 3. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa (FZ DiMOS), Universität Regensburg.
- LEGKIKH, V.
- 23.-26. Februar 2016. Kirillo-Methodian Tschтения - 6 (Rom, 23-26 Februar, 2016, international), Формирование княжеской службы: инок Михаил. Заимствование как принцип. Teilnahme an der Konferenz.
- 26.-28. Juni 2016. ASEEEES-MAG Summer convention (Lemberg, 26-28 Juni, 2016, international), Service to SS. Boris and Gleb as the first princely service. Teilnahme am Symposium
- 16.-23. Juli 2016. 2nd International Conference and 10th Scientific and Practical Seminar “Multilingualism and Intercultural Communication: Challenges of the 21st Century” (Pula, 16-23 Juli, 2016, international), «Медленное чтение» с носителями языка и формирование межкультурной компетенции. Опыт университетского курса с частичным использованием «медленного чтения». Teilnahme an der Konferenz.
- 21.– 27. August, 2016. El Manuscript-2016 «Письменное наследие и информационные технологии» Vilnius, 21 – 27 August, 2016, international) К вопросу о принципах классификации и издания русских служб «иерусалимского» типа. Гимнографические указатели. Teilnahme an der Konferenz.
- MIKULA, T.
- 21.-27. Juli 2016. Konferenzteilnahme mit Vortrag. 21. Weltkongress der International Comparative Literature Association. Wien. Workshop: Places and Media of Encounters. Transfer, Mediality and Situativity of Jewish Literatures. Vortrag (25. Juli 2016): *Autobiography as a Synthesis of Russian and Yiddish Literature: Osip Dymov's Memories*

MOSER, M.

11. September 2015. Що таке філологія у 21 столітті? Підхід західноєвропейських і американських університетів. Conference organized by Prof. Dr. Ihor Skochylas at the Ukrainian Catholic University. Lviv (Ukraine).
15. September 2015. Мої дослідження історії і сучасності української мови: доробок останніх років. Presentation of my books at the National V. I. Vernadsky Library of Ukraine. Kyiv (Ukraine).
18. September 2015. Граматики "руського языка" й української мови в чехословацькій Підкарпатській Русі й угорському Підкарпатті (1919–1945 pp.). Conference "Унормування та перевнормування української мови (1920–2015 pp.)", organized by dr. Serhii Vakulenko within the framework of the project "Region, Nation and Beyond. An Interdisciplinary and Transcultural Reconceptualization of Ukraine," organized by Prof. Dr. Ulrich Schmid at the University of St. Gallen. Kharkiv (Ukraine).
22. September 2015. Роль західної україністики за часів війни. Round table "Гуманітарні виклики та соціальні наслідки військових дій на Сході України", organized by the International Association for Ukrainian Studies. Kyiv (Ukraine).
29. Oktober 2015. Ще раз про так званий „суржик“ Conference „Мир языка – мир в языке: памяти д.ф.н., проф. В. И. Гончарова“, organized by Mykhailo Drahomanov Kyiv National Pedagogical University. Kyiv (Ukraine).
5. November 2015. „Суржик“ у мовних опитуваннях і статистиках. Міжнародна наукова конференція „Мова як світ світів. Граматика і поетика текстових структур“, organized by Taras Shevchenko Kyiv National University. Kyiv (Ukraine).
- 16.– 26. Februar 2016. A cycle of lectures for the students of the Department of the Modern Ukrainian Language at Taras Shevchenko Kyiv National University: 1. „Нові причинки до історії української мови“, 2. „Культурні виміри української діаспори“, 3. „Мова українсько-американської газети ‚Свободи‘ (1894–1918)“, 4. „Значення перекладів українською мовою“, 5. „Чи існує русинська мова?“, 6. „Мова Тараса Шевченка“. Kyiv (Ukraine).
19. Februar 2016. 7. Лекція професора Міхаеля Мозера "Нові причинки до історії української мови". Київ, Книгарня „Є“. 19-02-2016. Kyiv (Ukraine).
23. Februar 2016. Аргументи проти української мови. Conference organized by the Institute of Philology of Taras Shevchenko Kyiv National University. Kyiv (Ukraine).
15. März 2016. Мої дослідження історії та сучасності української мови. Доробок останніх років. Book presentation at the National Library of the Czech Republic (Klementinum). Praha (Czech Republic).
30. Mai 2016. Der Emser Erlass und seine Bedeutung für die Geschichte der ukrainischen Sprache. Lecture at a meeting devoted to the 140th anniversary of the Ems Ukaze, organized by the Ukrainian Consulate in Frankfurt/Main. Bad Ems (Germany).
25. August 2016. Коротка історія української редакції церковнослов'янської мови. VIII Olomoucké symposium ukrainistů. Olomouc (Czech Republic).
- 12.–13. und 19.–21. September 1016. Історія української мови. Seminar at Kyiv Mohyla University. Kyiv (Ukraine).
15. September 2016. Найстаріший термінологічний словник української мови – «Juridisch-politische Terminologie für die slawischen Sprachen Österreichs – deutsch-ruthenische Separatausgabe» («Юридично-політична термінологія слов'янських мов – окреме німецько-руське видання»). International Conference "Terminology at the Beginning of the New Century: Theoretical and Practical Aspects". Rivne (Ukraine).

NEWERKLA, S. M.

30. September 2016, Regensburg: Wie toleranzintendierte Sprachengesetze zur nationalen Segregation führten. Die Aushöhlung des deutschen Schulwesens in Plzeň / Pilsen im langen 19. Jahrhundert (= Vortrag bei der 3. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa (FZ DiMOS) am 30. September 2016 in Hörsaal 11 der Universität Regensburg). Regensburg.
28. September 2016, Bozen: Die Einstellung von böhmischen Adeligen Damen des 17. Jahrhunderts zur Mehrsprachigkeit anhand ihrer sprachlichen Selbstzeugnisse als Beitrag zur Mentalitätsgeschichte der Frühen Neuzeit (= Vortrag im Rahmen des 3. Workshops "Historische Aspekte der Mehrsprachigkeit – Aspetti storici del multilinguismo" zum Thema "Ego-Dokumente" organisiert am Kompetenzzentrum Sprachen – Centro di Competenza Lingue der Freien Universität Bozen – Libera Università di Bolzano von Frau Direktor Prof. Dr. Rita Franceschini unter Mitarbeit von Herrn Prof. Dr. Matthias Hüning, Freie Universität Berlin, am 28. September 2016 in Raum F 003 der Freien Universität Bozen – Libera Università di Bolzano). Bozen – Bolzano.
15. Juli 2016, Tübingen: Sprachkontakt in aller Munde. Pischinger, Buchteln und andere österreichische Schmankerl(n) (= Festvortrag anlässlich des 60. Geburtstags von Prof. Dr. Tilman Berger am 15. Juli 2016 im Hörsaal 027 des Brechtbaus der Universität Tübingen). Tübingen.
7. Juli 2016, Wien: PP05: German in the context of the other languages in the Habsburg State (19th century) and the Second Austrian Republic (= Posterpräsentation gemeinsam mit Martina Schmidinger im Rahmen der Konferenz "Deutsch in Österreich und andere plurizentrische Kontexte. Variation – Kontakt – Perzeption" am 7. Juli 2016 im Apothekestrakt des Schlosses Schönbrunn). Wien.
7. Juli 2016, Wien: PP06: German and Slavic Languages in Austria: Aspects of Language Contact (= Posterpräsentation gemeinsam mit Agnes Kim im Rahmen der Konferenz "Deutsch in Österreich und andere

- plurizentrische Kontexte. Variation – Kontakt – Perzeption" am 7. Juli 2016 im Apothekertrakt des Schlosses Schönbrunn). Wien.
8. März 2016, Wien: Der Spezialforschungsbereich "Deutsch in Österreich" und seine slawistischen Teilprojekte (= Vortrag im Linguistikzirkel des Departments für Fremdsprachliche Wirtschaftskommunikation der Wirtschaftsuniversität Wien am 8. März 2016 im Besprechungsraum D2.2.228, Gebäude D2, Eingang D, Welthandelsplatz 1, 1020 Wien). Wien.
19. Februar 2016, München: Mehrsprachigkeit im böhmischen Schulwesen im langen 19. Jahrhundert am Beispiel von Pilsen (= Vortrag bei der Tagung "MehrSpracheN" an der Ludwig-Maximilians-Universität München am 19. Februar 2016 im Panel V "MehrSpracheN im Wandel der Zeit" unter der Leitung von Jürgen Joachimsthaler und Wendelin Sroka im Seminarraum 169, Oettingenstraße 67, 80538 München). München.
11. Dezember 2015, Wien: Kultur- und Sprachkontaktareale im östlichen Mitteleuropa (= Vorlesung im Rahmen der Ringvorlesung "Einführung in die interdisziplinären Osteuropastudien" des Masterstudiums "Interdisziplinäre Osteuropastudien" der Universität Wien im Wintersemester 2015 am 11. Dezember 2015 im Hörsaal des Instituts für Osteuropäische Geschichte am Campus der Universität Wien, Hof 3, Spitalgasse 2-4, 1090 Wien). Wien.
14. Oktober 2015, Wien: Von „Am dam des“ bis zu den „Sieben Zwetschken“: Sprach- und Kulturkontakte in Europas Mitte (= Vortrag beim Festakt des "Anniversarium Bohemicum" aus Anlass von 240 Jahren Bohemistik an der Universität Wien am 14. Oktober 2015 in der Botschaft der Tschechischen Republik in Österreich). Wien.
14. Oktober 2015, Wien: Lehrende der Wiener Bohemistik stellen ihre Lehrinhalte bzw. Publikationen vor (= Präsentation meiner sechs in den letzten fünf Jahren veröffentlichten Bücher beim "Anniversarium Bohemicum" aus Anlass von 240 Jahren Bohemistik an der Universität Wien am 14. Oktober 2015 im Tschechischen Zentrum Wien). Wien.
14. Oktober 2015, Wien: Geschichte und Gegenwart der Wiener Bohemistik (= Vortrag beim "Anniversarium Bohemicum" aus Anlass von 240 Jahren Bohemistik an der Universität Wien am 14. Oktober 2015 im Tschechischen Zentrum Wien). Wien.
1. Oktober 2015, Ludwigsburg: „Laut dieser Nota sollen die französische, wällische, spanische, und englische, die böhmische, pohlische und ungarische Sprache nach einer nützlichen und weniger umschweifenden Lehrart gebraucht werden können“ – Institutionalisiertes Fremdsprachenlehren und -lernen im Wien der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts (= Vortrag in Sektion 3 "Geschichte des Fremdsprachenlehrens", Leitung: Friederike Klippel und Ulrike Eder, beim 26. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung zum Thema "Sprachen Lehren" vom 30. 9. bis 3. 10. 2015 an der Pädagogischen Hochschule Ludwigsburg am 1. Oktober 2015 in Raum 1.210 der PH Ludwigsburg). Ludwigsburg.
29. September 2016, Regensburg: Chair und Moderation der Diskussionen der Abendsektion bei der 3. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa (FZ DiMOS) am 29. September 2016 in R005 der Universität Regensburg. Regensburg.
7. Juli 2016, Wien: Chair und Moderation der Diskussion zum Plenarvortrag von Rita Franceschini „Mehrsprachigkeitsforschung – noch immer zeitgemäß?“ im Rahmen der Konferenz "Deutsch in Österreich und andere plurizentrische Kontexte. Variation – Kontakt – Perzeption" am 7. Juli 2016 im Apothekertrakt des Schlosses Schönbrunn). Wien.
7. Juli 2016, Wien: Chair und Moderation der Diskussionen im Nachmittagsblock „Sprachkontakt / Language Contact“ im Rahmen der Konferenz "Deutsch in Österreich und andere plurizentrische Kontexte. Variation – Kontakt – Perzeption" am 7. Juli 2016 im Apothekertrakt des Schlosses Schönbrunn). Wien.
14. Jänner 2016, Wien: Deutsch in Österreich. Variation – Kontakt – Perzeption (= Round-Table-Diskussion moderiert von Stefan Gehrer, ORF, gemeinsam mit Gerhard Budin, Zentrum für Translationswissenschaft der Universität Wien, Stephan Elspaß, Fachbereich für Germanistik der Universität Salzburg, Alexandra N. Lenz, Institut für Germanistik der Universität Wien und Arne Ziegler, Institut für Germanistik der Universität Graz, im Rahmen der feierlichen Auftaktveranstaltung des gleichnamigen Spezialforschungsbereichs am Donnerstag, 14. Jänner 2016 im Großen Festsaal der Universität Wien, Universitätsring 1). Wien.
14. Oktober 2015, Wien: Worte zum Anlass (= Einführung zum Festakt des "Anniversarium Bohemicum" aus Anlass von 240 Jahren Bohemistik an der Universität Wien am 14. Oktober 2015 in der Botschaft der Tschechischen Republik in Österreich). Wien.
14. Oktober 2015, Wien: Moderation des "Anniversarium Bohemicum" aus Anlass von 240 Jahren Bohemistik an der Universität Wien am 14. Oktober 2015 im Tschechischen Zentrum Wien sowie an der Botschaft der Tschechischen Republik in Österreich. Wien.
13. Oktober 2015, Wien: Worte des österreichischen Ko-Vorsitzenden der Ständigen Konferenz österreichischer und tschechischer Historiker zum gemeinsamen kulturellen Erbe (= Einbegleitung im Rahmen der ersten Veranstaltung aus der Vortrags- und Diskussionreihe "Gemeinsames Österreichisch-Tschechisches Geschichtsbuch – Vom „langen 19. Jahrhundert“ bis zum Ende der 1. Republik" des Instituts für Neuzeit- und Zeitgeschichtsforschung (INZ) der Österreichischen Akademie der Wissenschaften (ÖAW) am 13. Oktober 2015 im Tschechischen Zentrum Wien). Wien.

REINHART, J.

29. – 30. Oktober 2015, „10. Zagreb-lesungen“ (Russländische Nationalbibliothek): „Сочинение Яна Гуса Provázek třípramenný (РНБ, собрание Берчича, отрывок № II/11, л. 17) в древнехорватском переводе“. Petersburg.
29. Juni – 1. Juli 2016, Tagung „Crkvenoslavenska i hrvatska povijesna leksikografija“ (Staroslavenski institut): „Rijetke riječi u *Rječniku crkvenoslavenskoga jezika hrvatske redakcije*“. Zagreb.
22. – 27 August 2016, „XXIII. Internationaler Byzantinistenkongress“ (Runder Tisch: Роль славянских переводов в истории византийской литературы и церковной письменности): „Дамьянов сборник (cod. Vindob. slav. № 24): славянские параллели и византийские оригиналы“. Belgrad.

RONČEVIĆ, I.

04. Mai 2016, Vortrag: Gradišćanskohrvatski jezik i njegove posebnosti, Philosophische Fakultät der Universität Rijeka und Riječka kroatistička škola - Schule für Kroatisch als Fremdsprache, Abteilung für Kroatistik, Rijeka, Kroatien.
04. Mai 2016, Vortrag: Pivaj, drūgo, a ja ću ti rožit. Tradicijski deseterački distih - fenomen saživio s narodom, Philosophische Fakultät der Universität Rijeka und Riječka kroatistička škola - Schule für Kroatisch als Fremdsprache, Abteilung für Kroatistik, Rijeka, Kroatien.
15. April 2016, Teilnahme an Konferenz: O legitimnosti tradicijskoga rimovanoga deseterca. Od bečarca nema bolje pjesme, tu se pjeva i `no što se ne sm`je, Konferenz „Znanost kao kultura neslaganja - jedinstvo u različitosti“, Philosophische Fakultät der Universität Mostar, Mostar, Bosnien und Herzegowina.
14. April 2016, Vortrag: Povijesni i kulturni kontekst tradicijskoga deseteračkoga distiha, Universität Džemal Bijedić Mostar, Mostar, Bosnien und Herzegowina.
12. April 2016, Vortrag: Tradicijski deseterački distih u povijesnom i kulturnom kontekstu. Niko ne zna, što u pjesmi kanim, u pjesmi se s dikom podivanim, Philosophische Fakultät der Universität Zenica, Zenica, Bosnien und Herzegowina.

SCHMIDINGER, M.

29. September 2016: „Böhmakeln als bewusst inszeniertes Stilmittel in deutschsprachigen Satireblättern“, Vortrag bei der 3. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa (FZ DiMOS), Universität Regensburg.
07. Juli 2016: gemeinsam mit S. M. Newerkla, „SFB ‚German in Austria‘ (Project Part 05): German in the Context of the Other Languages in the Habsburg State (19th Century and 2nd Austrian Republic)“, Posterpräsentation bei der 2. DiÖ Konferenz: Deutsch in Österreich und andere plurizentrische Kontexte. Variation – Kontakt – Perzeption, Wien.

SIMONEK, S.

- November 2015, *Hört Moskau! Russische Literatur in der „Roten Fahne“*. Zur Relevanz und Rezeption der russischen Kunst, Kultur und Literatur in Österreich 1918-1938, Klagenfurt.
- Juni 2016, *Horror in Midni Buky – die kontaminierten Landschaften des westukrainischen Popautors Ljubko Dereš*. „Kontaminierte Landschaften“ – ‚Mittleuropa‘ inmitten von Krieg und Totalitarismus. Eine exemplarische Bestandaufnahme anhand von literarischen Texten, Prag.

SODEYFI, H.

20. April 2016, Ostrava Vortrag: „Proč neodpovídá recepce díla Marie von Ebner Eschenbachové v Česku ve výuce Franzi Kafkovi nebo Rainer Maria Rilke?/ Warum entspricht die Rezeption der Werke von Marie von Ebner Eschenbach im Unterricht nicht der von Franz Kafka oder Rainer Maria Rilke?“ Gemeinsam mit Mag. Marie Gruscher-Mertl. *Interaktivní seminář na téma přísloví a frazeologie: Jak nejlépe přeložit... /Interaktives Seminar zum Thema Sprichwörter und idiomatische Wendungen: Wie übersetze ich am besten...* (Beide Vorträge im Rahmen des Tandemprojekts dreier Universitäten, Pädagogische Fakultät der Ostrauer Universität)
- 2015, Zlín, Tschechien. Vortrag über Dolmetschen am Kulturinstitut Alternativa auf Einladung der Journalistin Marie Woodhams. Gemeinsam mit Mag. Marie Gruscher-Mertl.
23. November 2015, Tschechisch Lernen und CCE-Zertifikatsprüfungen in Wien im Tschechischen Zentrum sowie über Möglichkeiten des Tschechisch-Studiums in Wien, Teilnahme an der Podiumsdiskussion, gemeinsam mit Pavel Pečený (ÚJOP UK Praha), Hana Sodeyfi (Bohemistika Univerzity Vídeň) a Jitka Woodhams (Jazyková škola Ahoj Europa Neu)

VYKYPĚLOVÁ, T.

21. Oktober 2015, Úsilí o český katolický překlad Bible před Biblí svatováclavskou [Die Bemühung um die katholische Bibelübersetzung vor der Sankt-Wenzels-Bibel], Vortrag im Jazykovědné sdružení an der Universität Ostrau
- August 2016, Slovenština a čeština (příspěvek k lingvistické charakterologii) [Tschechisch und Slowakisch (ein Beitrag zur linguistischen Charakterologie)], Vortrag im Rahmen der Sommerschule des Tschechischen in Brünn.

WAMBACH, V.

19. Oktober 2015, Fakultative Veranstaltung für Studierende der Slawistik: „Möchten Sie Slowakisch anhand von Liedern erlernen?“
- 11.– 13. November 2015, Slowakische Tage (gemeinsam mit Mgr. Zuzana Hargašová, PhD.)

1. Juni 2016, 90-minütige Lehrveranstaltung (ohne Vorkenntnisse) „Das slowakische Lied als ein didaktisches Hilfsmittel (auch im Vergleich mit anderen Slavinen)“

WOLDAN, A.

- 26.-27. Mai 2016. „Ivan Franko – pys'mennyk, učenij, hromads'kyj dijač“. Wissenschaftliche Konferenz, Universität Drohobyč. Teilnahme an der Konferenz.
- 22.-25. Juni 2016. VI. Światowy Kongres Polonistów. Polonistyka na początku XXI wieku. Katowice. Teilnahme am Kongress.
- 13.-15. Oktober 2016. Herr Cogito im Garten: Zbigniew Herbert (1924-198) Dichter und Intellektueller. Internationales Symposium Wrocław/Breslau. Teilnahme am Symposium
13. Jänner 2016. Vortrag: Die Ukraine in Europa. Argumente aus literarischer Sicht. Ringvorlesung „Transeuropa. Das Konzept Europa im globalen Kontext“. Universität Wien.
30. und 31. März 2016. Zwei Vorlesungen an der Akademia im. Jan Długosza, Częstochowa, zum Thema „Literatura polska i ukraińska podczas Pierwszej wojny światowej“ und „Dramat Jana N. Kamińskiego *Helena czyli Hajdamacy na Ukrainie* w kontekście europejskim“.
30. Mai 2016. Teilnahme an der Podiumsdiskussion „Kraków w literaturze“ im Rahmen der Konferenz *Kraków i świat /Crakow & the world*, Krakau.
- 8.- 13. August 2016. Seminar beim XXI. Greifswalder Ukrainicum zum Thema „Menschen im Krieg – Zwischen Patriotismus und Pazifismus“.

ZAND, G.

16. September 2016, Super-Sex-Dadaismus! Zur Epigrammatik der Edice Půlnoc, Konferenz „Kleine Formen in der Lyrik des östlichen Europa“, Berlin.
6. Juni 2016, Die Bedeutung des Unterirdischen im Werk von Jáchym Topol, Konferenz „Kontaminierte Landschaften – ‚Mitteleuropa‘ inmitten von Krieg und Totalitarismus. Eine exemplarische Bestandaufnahme anhand von literarischen Texten“, Prag.
29. März 2016, Hrabalovy kočky, Konferenz „Člověk, zvíře, stroj v literatuře a umění Střední střední Evropy“, Olomouc.
18. November 2015, Funkce němčiny v básnickém díle Egona Bondyho 40. a 50. let, Konferenz „Význam Egona Bondyho pro současné myšlení“, Prag.

ZINKEVICH, A.

- 10.-11. November 2015, Internationale Tagung „Zweite Weltkrieg in slawischen Sprachen und in der slawischen Literatur“ (10.11.2015.-11.11.2015. Moskau-Russland): Vortrag „Sprachpolitik in Russland während des Zweiten Weltkriegs“.
- 5.-6. Mai 2016, VII. internationaler Kongress der Belarussisten (05.05.2016 – 06.05.2016, Minsk-Belarus): Vortrag „Belarussische Sprache und Okkupation“.

3.5. Forschungsprojekte

HARGAŠOVÁ, Z.

Projekt der Grantagentur des Ministeriums für Schulwesen, Wissenschaft, Forschung und Sport der Slowakischen Republik und der Slowakischen Akademie der Wissenschaften VEGA 1/0848/13 *Jazyková zmena v historickom vývine jazyka a v procese formovania jeho spisovnej variety*, Mitarbeiterin

NEWERKLA, S. M.

Deutsch im Kontext mit den anderen Sprachen im Habsburgerreich (19. Jahrhundert) und in der Zweiten Republik Österreich. Teilprojekt (F 6005-G23) im Rahmen des Spezialforschungsbereichs (SFB) F 60-G23 „Deutsch in Österreich. Variation – Kontakt – Perzeption“, gefördert vom Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung (FWF). Projektleiter: Univ.-Prof. Dr. Stefan Michael Newerkla; ProjektmitarbeiterInnen: Prof. Dr. Rita Franceschini (kooptiert), PD Mag. Dr. Manfred Glauning (kooptiert), Mag. Martina Schmidinger, Natália Kancelová, BA; Laufzeit: 01.01.2016 – 31.12.2019

Deutsch und slawische Sprachen in Österreich: Aspekte des Sprachkontakts. Teilprojekt (F 6006-G23) im Rahmen des Spezialforschungsbereichs (SFB) F 60-G23 „Deutsch in Österreich. Variation – Kontakt – Perzeption“, gefördert vom Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung (FWF); Projektleiter: Univ.-Prof. Dr. Stefan Michael Newerkla; Projektmitarbeiterinnen: Mag. Agnes Kim, Maria Schinko, BA BA; Laufzeit: 01.01.2016 – 31.12.2019

CENTRAL-12 Areal convergence in Eastern Central European languages - Gefördertes Projekt des Central European Network for Teaching and Research in Academic Liaison (CENTRAL) in der DAAD-Förderlinie "Strategische Partnerschaften" 2015. Projektleitung: Prof. Dr. Luka Szucsich, Humboldt-Universität zu Berlin; Projektpartner auf österreichischer Seite: Univ.-Prof. Dr. Stefan M. Newerkla, Universität Wien; Laufzeit: 01.03.2015 – 30.12.2018

RONČEVIĆ, I.

Forschungsprojekt (Dissertation) *Das traditionelle zehnsilbige Distichon - bećarci, bušarci/pokladarci, drumarci, kolski, svatovci und poskoč(n)ice* (in folgenden slawonischen Ortschaften: Viškovci, Forkuševci, Vrbanja, Soljani, Strošinci, Gunja, Podgajci Posavski, Drenovci, Gorjani, Velika Kapanica, Babina Greda, Štitar, Šiškovci, Kaniža, Slavonski Brod, Antin, Ivanovac), Slawonien, Kroatien (August/September 2016).

Teilnahme am Projekt Online rječnik. Lemmaselektion sowie sprachliche Aufarbeitung und Erweiterung der vorliegenden Wörterbuchbasis, Wissenschaftliches Institut der Burgenland Kroaten, Trausdorf (laufend).

Teilnahme am Projekt Sprachkommission/Jezična komisija, welches sich mit Fragen der Lexik und der Nomierung der burgenlandkroatischen Sprache befasst, Wissenschaftliches Institut der Burgenland Kroaten, Trausdorf (laufend).

VILLNOW KOMÁRKOVÁ, J.

„The language of traditional viticulture and viniculture in the Central European area: etymology and areal linguistics“ – Postdoc-Projekt der Grantagentur der Tschechischen Republik (Laufzeit 2014–2016), Projektleiterin
“Etymological Dictionary of the Old Church Slavonic Language: Summing up a Generation Project” – Projekt der Grantagentur der Tschechischen Republik (Laufzeit 2013–2017), Mitarbeiterin

WOLDAN, A.

Doktorandenkolleg „Das österreichische Galizien und sein multikulturelles Erbe“, FWF, Sprecher.

Ukraine and its Regions. D-A-CH Projekt, FWF, Leiter des österreichischen Teils.

Literatur and Cityscape. FWF, Leiter.

3.6. Habilitationen

3.6.1. Abgeschlossene Habilitationen von Institutsmitgliedern

JENKO, E.

Habilitation im Fach „Didaktik der südslawischen Sprachen“, Juni 2016

3.6.2. Laufende Habilitationen von Institutsmitgliedern

CHOJNOWSKI, P.

Arbeit an der eigenen Habilitation „Życie w pomiędzy. Liminalność w twórczości Piotra (Petera) Lachmanna / Das Leben im Dazwischen. Liminalität im literarischen Werk Peter (Piotr) Lachmanns.“.

DOSCHEK, J.

Arbeit an der eigenen Habilitation.

FUCHSBAUER, J.

Habilitationsschrift „Die Dioptra im Kontext des slavischen Schrifttums. Textedition, philologische und sprachliche Untersuchungen“, eingereicht im Nov. 2016 an der Universität Regensburg.

KELIH, E.

Arbeit an der eigenen Habilitation.

LEGKIKH, V.

Arbeit an der eigenen Habilitation.

ZAND, G.

Arbeit an der eigenen Habilitation „Rhetorik des Klagens“.

ZINKEVICH, A.

Arbeit an der eigenen Habilitation „Sprachpolitik in Slavia während des Zweiten Weltkriegs“.

3.7. Dissertationen

3.7.1. Am Institut abgeschlossene Dissertationen

NEUBAUER, R. R.

„HEDAD – AUF GEHT'S!“ Die jüdischen Märchen Irma Singers vor dem Hintergrund des Prager Kulturzionismus“, 2016 (Begutachter und Zweitprüfer: Newerkla; Betreuer: Ernst Seibert, Murray G. Hall)

ERNST, J.

„Multilingualism as an intercultural phenomenon in the framework of Peaces support operations, 2016“ (Begutachter: Newerkla; Betreuer: József Padányi)

FROLTŠOVA, V.

„Zur Rezeption eines literarischen Textes in Übersetzungen: der Roman "Conversación en la catedral" von Mario Vargas Llosa und seine Übersetzung ins Deutsche und ins Russische“, 2016 (Begutachter: Fischer, Betreuer: Georg Kremnitz)

MOIK, A.

„Vjačeslav Ivanovs Werk im deutschsprachigen Raum: Autoversion und Fremdübersetzung“, 2015 (Betreuer: Poljakov, Kretschmer)

3.7.2. Laufende Dissertationen

GEROSA, A.

Das Italien-Bild in Dmitrij Merežkovskijs Exilwerk: Rezeption und Traumwelt (Betr.: Poljakov)

MIKULA, T.

"Die Seele ein diszipliniertes Gedächtnis": Russisch-jüdische Identität im Erinnerungswerk Osip Dymovs (Betr.: Poljakov)

RONČEVIĆ, I.

Das traditionelle zehnsilbige Volks-Distichon in Slawonien (Betr.: Kretschmer)

SCHMIDINGER, M.

laufende Dissertation im Rahmen des SFB "Deutsch in Österreich" (Betr.: Newerkla)

Weitere laufende Dissertationen (Ohne Titel):

Toni Dolib, Anna Pawela, Melisa Slipac, Marija Tepavac, Sabina Folonovic Jaitner (Universität Wien), Mario Tukeric (Universität Zagreb) (Betr.: Biti)

6 Dissertationen (Betr.: Woldan)

3.8. Diplomarbeiten und Masterarbeiten im Berichtszeitraum

Bajramović Keranović, Sandra (2016) *Literatur der bosnischen Muslime in der osmanischen Zeit (1463-1878)*. Diplomarbeit (Betr.: Sturm-Schnabl)

Bekić, Duška (2015) *Wien und Österreich in der Zwischenkriegszeit in den Reiseberichten serbischer Schriftsteller*. Masterarbeit (Betr.: Scherber)

Brun, Simon (2016) *Die russische Sprache im Internet : Linguistische Analyse russischer Tweets*. Masterarbeit (Betr.: Moser)

Drandijski, Maryna (2015) *Russisch als Primärsprache in Wien*. Diplomarbeit (Betr.: Fischer)

Gasslitter, Kilian (2016) *Gibt es eine ukrainische Varietät des Russischen?* Diplomarbeit (Betr.: Moser)

Gianesini, Elisabetta (2015) *Die Konzeption der Moderne in den frühen Schriften der beiden Literaturkritiker Hermann Bahr und František Xaver Šalda*. Masterarbeit (Betr.: Simonek)

Goroš, Lisa-Maria (2016) *Die Sprache der russischen Emigration in Europa und Nordamerika von 1917 bis zum Zerfall der Sowjetunion*. Masterarbeit (Betr.: Reinhart)

Haumer, Michael Mostyn (2015) *Antike und religiöse Motive und ihre Symbolik im lyrischen Werk von Cyprian Norwid und Jaroslav Vrchlický*. Masterarbeit (Betr.: Woldan)

Hutter, Andrea (2016) *Russische und deutsche Sprachetikette im Vergleich*. Masterarbeit (Betr.: Reinhart)

Jana Czvitkovits (2016) *Die Konstruktion von Weiblichkeit in der Lyrik Gertrud Kolmars und Marina Cvetaevas*. Masterarbeit (Betr.: Simonek)

Kim, Svetlana (2015) *Einfluss des Migrationshintergrunds auf die russischsprachige Literatur der koreanischen Minderheit in Russland und Zentralasien*. Masterarbeit (Betr.: Woldan)

Kinda, Zrinka Tereza (2016) *Die Frau und das Frauenbild in der Literatur der BurgenlandkroatInnen im Wandel der Zeit*. Diplomarbeit (Betr.: Sturm-Schnabl)

Klein, Elena (2016) *Entwicklung der russischen Orthographie des 20. und 21. Jahrhunderts*. Masterarbeit (Betr.: Reinhart)

Kljutić, Zorica (2016) *Feministische Sprachkritik im bosnisch-/kroatisch-/serbischen Raum*. Masterarbeit (Betr.: Reinhart)

Koller, Karoline (2016) *Das Gesprächsbuch des 16. und 17. Jahrhunderts als sprachliche Brücke zwischen Ost und West: Aspekte der Höflichkeit. Überlegungen am Beispiel der deutsch-russischen Handelsbeziehungen*. Masterarbeit (Betr.: Moser)

Kosch, Natalie (2015) *Interjektionen und Onomatopoetika im Polnischen*. Masterarbeit (Betr.: Fischer)

Krendelsberger, Natalja (2016) *Der Verbalaspekt im Russischen und didaktische Ansichten*. Diplomarbeit (Betr.: Reinhart)

Kuzmits, Viktoria Maria (2016) *Die neue standardisierte kompetenzorientierte mündliche AHS-Matura in den Unterrichtsfächern Russisch und Englisch: eine Bestandsaufnahme*. Diplomarbeit (Betr.: Fischer)

Kyselova, Alina (2015) *Verstehen von Texten unterschiedlicher Funktionalstile im Russischen: mit besonderem Fokus auf Grammatik*. Diplomarbeit (Betr.: Fischer)

- Laimer, Julia (2015) *...das Tor einen Spalt breit öffnen...: slawische Erstsprachen als Potential für den Russischunterricht im Kontext von Mehrsprachigkeitsdidaktik*. Diplomarbeit (Betr.: Fischer)
- Liješnić, Edita (2016) *Das Trauma des Ersten Weltkrieges im Werk von Miroslav Krleža*. Masterarbeit (Betr.: Biti)
- Markovic, Lea (2016) *Funktion und Gebrauch von Interjektionen im Russischen, BKS, Tschechischen und Deutschen ausgehend von N. V. Gogol's Revizor*. Masterarbeit (Betr.: Fischer)
- Martinovic, Ivan (2015) *Machtrefektion auf ausgewählte südslawische Texte im Sinne von Michel Foucault*. Masterarbeit (Betr.: Sturm-Schnabl)
- Mathuber, Daniela (2015) *Das Geschichtsbild in "Vojna i mir"*. Masterarbeit (Betr.: Woldan)
- Olbort, Olivia (2015) *Sprachplanung und ihr Einfluss auf den Status von Sprachen*. Diplomarbeit (Betr.: Kretschmer)
- Ozábalová, Kveta (2016) *Die vergessene Persönlichkeit Ludo Ozábal*. Masterarbeit (Betr.: Newerkla)
- Piller, Astrid (2016) *Góralisch, Kaschubisch, Schlesisch und Sorbisch in polnischen Tourismuskonzepten aus sprachlicher und kultureller Sicht*. Masterarbeit (Betr.: Newerkla)
- Polak, Karin (2015) *Emanzipatorischer Diskurs in den polnischen Frauenzeitschriften. Eine Untersuchung der Zeitschriften Cosmopolitan, Dobre Rady, Glamour und Wysokie Obcasy Extra*. Masterarbeit (Betr.: Vykypělová)
- Prenner, Maria Katarzyna (2016) *Die Sprache der Zeitung Naša Niva im Zeitraum 1906-1915*. Masterarbeit (Betr.: Moser)
- Schöny, Birgitta (2015) *Ljudmila Petruševskajas "Маленькая волшебница"*. Diplomarbeit (Betr.: Simonek)
- Schwendinger, Anna (2016) *Avantgarde, Sprachkritik und Performanz: OBĚRIU und die Wiener Gruppe*. Masterarbeit (Betr.: Simonek)
- Seedoch, Maria Theresia (2016) *Schreiben in der Fremdsprache - Exilliteratur von Saša Stanišić und Ismet Prčić*. Masterarbeit (Betr.: Biti)
- Sesser, Alina Liza (2016) *Die französische Dichtung im Werk von Osip Mandel'stam, Nikolaj Gumilev und Marina Cvetaeva*. Diplomarbeit (Betr.: Poljakov)
- Siudek, Krzysztof (2016) *Die Näherbringung der polnischen Sprache*. Diplomarbeit (Betr.: Newerkla)
- Steßl, Petra Andrea (2016) *Literatur im Fremdsprachenunterricht: die Verwendung von literarischen Texten an ausgewählten Beispielen im Tschechisch Unterricht*. Diplomarbeit (Betr.: Fischer)
- Ströhm, Bernd Christoph (2016) *Die russische Debatte um die Verfasserfrage des Romans "Tichij Don"*. Masterarbeit (Betr.: Poljakov)
- Tomala, Marlena (2015) *Anglizismen in der Computerfachsprache im Russischen und Polnischen*. Masterarbeit (Betr.: Moser)
- Vetmic, Dejan (2015) *Identitet i jezik: Značaj nastave bosanskog/hrvatskog/srpskog jezika u bečkim školama*. Diplomarbeit (Betr.: Sturm-Schnabl)
- Weber, Beate (2016) *Bosnisch / Kroatisch / Serbisch - die Koexistenz dreier Standardsprachen in einem Unterrichtsfach: eine Analyse der Herausforderungen im Muttersprachenunterricht an steirischen Schulen im Sekundarbereich*. Diplomarbeit (Betr.: Fischer)
- Weber, Johannes (2016) *Wladimir Weidlé und die Grenzen der russischen Kultur*. Diplomarbeit (Betr.: Poljakov)
- Wieser, Sonja (2015) *Der Mutter- und Fremdsprachenunterricht der slawischen Sprachen in Niederösterreich*. Diplomarbeit (Betr.: Newerkla)
- Yakubovich, Alena (2016) *Sprachliche Integration der russlanddeutschen (Spät-)Aussiedler in Deutschland*. Masterarbeit (Betr.: Reinhart)
- Živković, Suzana (2015) *Ein kontrastiver Vergleich des Passivs im Bosnischen / Kroatischen / Serbischen und Russischen mit Berücksichtigung der historischen Entwicklung*. Diplomarbeit (Betr.: Reinhart)

4. Wiener Slavistisches Jahrbuch. Neue Folge (ab 2013).

Im Berichtszeitraum erschien Band 4 (2016) des *Wiener Slavistischen Jahrbuchs. Neue Folge* mit folgendem Inhalt:

Artikel / Articles

- НАТАЛЬЯ ЗЯБЛИЦЫНА (МОСКВА): Лексические особенности церковнославянского перевода произведения «Учителя Самуила обличение» (1504).
- MARIA SLAVTSHEVA (MAINZ): Zwischen dem Ausgesprochenen und Verschwiegenen: Ivan S. Turgenevs *Asja* und Arthur Schnitzlers *Fräulein Else*.
- ЛАЗАРЬ ФЛЕЙШМАН (STANFORD CA): Бегство в Эстонию. Ремизов и ревельское издательство «Библиофил».
- АННА СЕРГЕЕВА-КЛЯТИС (МОСКВА): «Зоркость к вещам тупика»: к интерпретации стихотворения Иосифа Бродского «Конец прекрасной эпохи».
- TATJANA HOFMANN (ZÜRICH): (Über-)Schreiben sowjetischer Kindheiten in Texten von Taras Prochas'ko, Igor' Klech und Anastasija Afanas'eva.

JAN PATRICK ZELLER – DARIA LEVIKIN (OLDENBURG): Die Muttersprachen junger Weißrussen. Ihr symbolischer Gehalt und ihr Zusammenhang mit sozialen Faktoren und dem Sprachgebrauch in der Familie

Materialien und Editionen / Materials and Editions

LINDSAY SEBALLOS (PRINCETON NJ): From the Correspondence of Roman Jakobson and Father Georges Florovsky.

ИГОРЬ ЛОЩИЛОВ (НОВОСИБИРСК) – АНДРЕЙ УСТИНОВ (САН ФРАНЦИСКО): Уничтоженная книга Антона Сорокина.

БОРИС РАВДИН (РИГА): Предварительный список русско-немецких и немецко-русских словарей, разговорников, других языковых пособий, выходящих на оккупированной территории СССР, в Германии и некоторых сопредельных европейских странах в 1941–1945 гг.

FEDOR POLJAKOV – CARMEN SIPPL (WIEN): Rossica im Programm des Amalthea-Verlages der 1920er 1940er-Jahre

Rezensionen / Book Reviews

РОМАН КРИВКО (МОСКВА): Мария Йовчева, *Старобългарският служебен миней*.

MARCELLO GARZANTI (FLORENZ): Т. И. Афанасьева, *Литургии Иоанна Златоуста и Василия Великого в славянской традиции (по служебникам XI – XV вв.)*.

EMMERICH KELIN – ANNA KRETSCHMER (WIEN): Daniel Müller, Monika Wingender (Hg.), *Typen slawischer Standardsprachen. Theoretische, methodische und empirische Zugänge*.

Chronik/Chronicle

ТАНЯ ЧЕБОТА РЕВА (НЬЮ-ЙОРК): Русский центр в горах Массачусетса.

МАРГАРИТА ПАВЛОВА (С.-ПЕТЕРБУРГ): Мой Амхерст – мой Парадиз.

НИКОЛАЙ БОГОМОЛОВ (МОСКВА): К юбилею Романа Тименчика.

MIRJA LECKE (BOCHUM): Tagungsbericht „Russland und Georgien nach dem Imperium: Kulturelle und literarische Aspekte“.

ИРИНА РОМАНОВА (СМОЛЕНСК): Смоленская конференция «Поэтика Иосифа Бродского: разнообразие методологий».

STEFAN MICHAEL NEWERKLA (WIEN): Anniversarium Bohemicum: 240 Jahre Bohemistik an der Universität Wien.

FRANTIŠEK ČERMÁK (PRAGUE): Czech Studies in Hungary: From Its Modern Beginnings to Present Time (1955–2015).

НИКОЛАЙ АНТРОПОВ (МИНСК) – АННА ПЛОТНИКОВА (МОСКВА) – МАРФА ТОЛСТАЯ (МОСКВА): Международная конференция «Славянская этнолингвистика: методы, результаты, перспективы».

ОЛЬГА ДОВГИЙ (МОСКВА): Московская конференция по семиотике бестиария.

JÜRGEN FUCHSBAUER (REGENSBURG / WIEN): Der ATTEST-Workshop „Tradition and Innovation in Palaeoslavistic Ecdotics“ an der Universität Regensburg.

IRINA REYFMAN (NEW YORK): Catharine Theimer Nepomnyashchy (1951–2015).

PRZEMYSŁAW CHOJNOWSKI (WIEN): Karl Dedecius in memoriam.

ANDREI USTINOV (SAN FRANCISCO): The Legacy of Russian Formalism and the Rise of the Digital Humanities.

5. Veranstaltungen und Kooperationen

(s. auch Projekte, Vorträge)

5.1. Organisation von Konferenzen und Symposien

BITI, V.

Mitorganisator der Konferenz: *Claiming the Dispossession: The Politics of Hi/storytelling in Post-imperial Europe*, Wien, 20-22 November 2015.

DOSCHEK, J.

Konferenz: „Sprache, Literatur und Kultur zur Zeit der Taufe Mieszkos I.“, 10. Maj 2016 (gemeinsam mit der Polnischen Akademie der Wissenschaften PAN, Wien)

FUCHSBAUER, J.

„ATTEST – Approaches to the Editing of Slavonic Texts. Tradition and Innovation in Palaeoslavistic Ecdotics“, Universität Regensburg, 11. und 12. 12. 2015.

KISIELOWA, I.

Internationale Konferenz am Institut für Slawistik „Slawische Ethnolinguistik: Methoden, Ergebnisse, Perspektiven“ (17-19.12.2015) - Mitarbeit

NEWERKLA, S. M.

Konferenz „Deutsch in Österreich und andere plurizentrische Kontexte. Variation – Kontakt – Perzeption“; Zeit: Donnerstag, 07. Juli 2016 bis Samstag, 09. Juli 2016; Ort: Schloss Schönbrunn Apothekertrakt, 1130 Wien; Veranstalter vom Institut für Germanistik der Universität Wien, dem Institut für Slawistik der Universität Wien (Stefan Michael Newerkla), dem Zentrum für Translationswissenschaften der Universität Wien sowie dem Institut für Corpuslinguistik und Texttechnologie (ICLTT) der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.

240 Jahre Bohemistik. Ein Jubiläum kommt selten allein: Neben ihrem 650. Geburtstag feiert die Universität Wien heuer 240 Jahre Bohemistik; Zeit: Mittwoch, 14. Oktober 2015; Ort: Tschechisches Zentrum Wien und Botschaft der Tschechischen Republik in Österreich

SODEYFI, H.

14. Oktober 2015, 240 Jahre Bohemistik. Organisation der Festveranstaltung Anniversarium Bohemicum - 240 Jahre Bohemistik an der Universität Wien (gemeinsam mit Univ.Prof.Dr. Stefan Newerkla), Programm im Tschechischen Zentrum sowie der Botschaft der Tschechischen Republik

5.2. Veranstaltungen, Gastlehrveranstaltungen und Gastvorträge am Institut

Veranstaltungen

5.10.2015 und 7.12.2015: Slowakisch anhand der Lieder erlernen. Organisation: Dr. Viera Wambach Mgr. Zuzana Hargašová, PhD

10.10.2015: „Die Kroaten an der Wiener Universität“. Eine Veranstaltung der Kroatischen Akademischen Gemeinschaft – Österreich und des Kroatischen Historischen Institut - Wien / Zagreb. Anlässlich des 650 jährigen Jubiläums der Universität Wien. Programm: Begrüßung und Eröffnung: Zvonko Kusić (Präsident der HAZU Zagreb), Vladimir Biti (Universität Wien), Leonardo Marušić (Universität Zadar); Vorträge: Vlasta Švoger (Kroatisches Institut für Geschichte in Zagreb), *Kroatische Intellektuellen – Wiener Studenten im 19 Jahrhundert. Einige Fallstudien*; Josip Bratulić (HAZU Zagreb), *Kroatische Studenten und Professoren an der Wiener Universität*; Ivan Koprek (Kroatisches Historisches Institut in Wien) *Antun Bauer – Alumnus der Universität Wien und Rektor der Universität Zagreb*; Ana Alebić Juretić (Universität Rijeka), *From pupil in Fiume (Rijeka) to botanist in Vienna*; Anamarija Manestar (Kroatische akademische Gemeinschaft in Wien), *Kroatische Akademikerinnen in Wien im 19. Und 20. Jahrhundert*; Ivana Horbec (Kroatisches Institut für Geschichte in Zagreb), *Kroatische Studenten in Wien im Zeitalter des aufgeklärten Absolutismus*; Antonija Mlikota (Universität Zadar), *The impact of the Austrian government on urban development, education and daily life in Zadar at the turn of the century*; Alojz Jembrih (Universität Wien), *Kroatisches Kollegium in Wien und seine Studenten an der Universität Wien*; Josip Seršić (Kroatische akademische Gemeinschaft in Wien), *Die Kroaten an der Wiener Universität im 14. und 15. Jahrhundert*; Nikola Bencsics, *Burgenländische Kroaten an den Wiener Universitäten*; Moderatorin: Zdenka Weber (Botschaft der Republik Kroatien Wien); Panelgespräch

14.10.2015: Rätselrallye anlässlich der 240 Jahre-Feier der Bohemistik.

14.10.2015: „Anniversarium Bohemicum - 240 Jahre Bohemistik“, Programm: Moderation: Stefan Michael Newerkla; Eröffnung: Martin Krafl (Tschechisches Zentrum Wien); Stefan Michael Newerkla (Institut für Slawistik) Geschichte und Gegenwart der Wiener Bohemistik; Musikalischer Beitrag: Lenka Drsata, Susanne Loudon, Lukas Zottel; Lehrende der Wiener Bohemistik stellen ihre Lehrinhalte bzw. Publikationen vor: Stefan Michael Newerkla, Josef Vintr, Gero Fischer, Ctirad Sedlák, Hana Sodeyfi, Jana Villnow Komárková, Tařana Vykypělová, Gertraude Zand; Studierende präsentieren tschechische Filmszenen: Leitung - Jana Duřková; Präsentation des Sommerkollegs Budweis: Maximilian Hofleitner, Theresa Kalchhauser; Präsentation des „Wissenschaftlichen Tandemprojekts dreier Universitäten“: Magdalena Schluckhuber, Dominik Bräuer; Podiumsdiskussion mit AbsolventInnen: „Tschechischstudium wozu?“ mit Josef Ernst, Andrea Kandiolier-Kiml, Walter Reichel, Thomas Strauch, Milada Zahnhausen. Moderation: Annette Höslinger-Finck; Empfang in der Botschaft der Tschechischen Republik; Begrüßung: Jan Sechter (Botschafter der Tschechischen Republik), Melanie Malzahn (Vizedekanin der Philologisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Wien); Worte zum Anlass: Stefan Michael Newerkla (Institut für Slawistik); Musik: Maria Schinko, Gitarre; Vorträge: Tilman Berger (Universität Tübingen), *War Johann Wenzel Pohls Tschechisch wirklich so schlecht?*; Thomas Winkelbauer (Institut für Österreichische Geschichtsforschung) *Wie sich einem Wiener Historiker durch das Erlernen einer kleinen slawischen Sprache große Horizonte und Perspektiven eröffneten*; Stefan Michael Newerkla (Institut für Slawistik) *Von „Am dam des“ bis zu den „Sieben Zwetschken“: Sprach- und Kulturkontakte in Europas Mitte*; Musik: Maria Schinko, Gitarre; Danksagung an die Aktion Österreich – Tschechische Republik; Preisverleihung zur Rätselrallye „Tschechische Spuren in Wien“, Moderation: Magdalena Schluckhuber und Lena Katzinger

11. – 13.11.2015: „Slowakische Tage am Institut für Slawistik“. Programm: Filmvorführung „RUKOJEMNÍK“, danach Diskussion zum Film; KTO BOL LUDOVÍT ŠTÚR? Studentische Präsentation + QUIZ mit Gewinnmöglichkeit; Lehramtskandidatinnen präsentieren einen Schnellkurs „Slowakisch“ für alle, die Grundlagen in 1,5 Stunden lernen wollen; Singen Sie mit – ein slowakisches Lied „Keď si šťastný...“; prof. PhD. František

- Koli, CSC.: *Nationale Wiedergeburt als Grenze zwischen der älteren und neueren slowakischen Literatur* (Gastvortrag); doc. PhDr. Jana Pekarovičová, PhD.: *Geschlecht als grammatische und soziale Kategorie im aktuellen gesellschaftspolitischen Diskurs* (Gastvortrag); Mgr. Eva Španová, PhD. Slowakisches Quartett. 4 Wege durch die Slowakei (interaktives Seminar); Slowakische Schmankerln – Verkostung und gemütliches Ausklingen
20. – 21.11.2015: „Claiming the Dispossession: The Politics of Hi/storytelling in Post-imperial Europe“. Internationale Konferenz am Institut für Slawistik. Organisation seitens des Instituts für Slawistik: Vladimir Biti, und Bernarda Katušić. Programm: Eröffnung - Alois Woldan; Vorträge: Vladimir Biti (Vienna), *Ruling (Out) the Province*; Aleksandar Mijatović (Rijeka), *The Time of Dispossession*; Zrinka Božić-Blanuša (Zagreb), *Dispossession and Emancipation*; Marko Juvan (Ljubljana), *Responding to the Post-Yugoslav Situation: Slovenian Performing Arts as a For(u)m of Social Critique*; Emilija Mančić (Belgrade), *Narrating Dispossession: Absence as Presence*; Andrea Milanko (Zagreb), *The Rhetoric of Betrayal*; Alenka Koron (Ljubljana), *The Impossibility of Nostalgia: Goran Vojnović and "Yugoslavia, My Country"*; Petr Kučera (Prag) *Claiming the West for the East: Classical Antiquity as an Alternative Source of Turkish Post-Ottoman Identity?*; Guido Snel (Amsterdam), *Literary Cosmopolitanisms and Yugoslav multinationality*; Stijn Vervaeet (Utrecht), *Ugrešić, Hemon, and the Paradoxes of Literary Cosmopolitanism: How to 'World' (Post-)Yugoslav Literature in the Age of Globalization*; Zoran Milutinović (London), *Ivo Andrić's Politics*; Nataša Kovačević (Michigan), *Failures of Community: Andrić in Andrićgrad*; Bernarda Katušić (Vienna), *Anika and the 'Big Other'*; Ivana Perica (Graz), *Dispossessions and Political Subjectivations in the Literary Production of "Red Vienna"*; Davor Beganović (Tübingen), *"The Diary of Čarnojević" as a Novel of Melancholic Dispossession*.
- 27.11.2015: „Edvard Kocbek: Roki/Hands. Pesmi/Poetry“. Buchpräsentation. Feliks J. Bister: Edvard Kocbek - ein Dichter und Denken von europäischem Format; Herbert Kuhner: Translating Edvard Kocbek; Musikalische Präsentation - Schüler_innen des Gymnasiums Franc Miklošič Ljutomer.
- 1.12.2015: „Advent von besinnlich bis ironisch. Texte in Kroatisch und Deutsch“ - Lesung von Ana Schoretits
- 4.12.2015: *Светът е голям и спасение дебне отвсякъде / Die Welt ist groß und Rettung lauert überall* (2008) - Bulgarischer Filmabend am Institut für Slawistik
- 15.12.2015: Weihnachtsfeier am Institut für Slawistik
- 16.12.2015: Gerhard Neweklowsky: Franz Miklosich (1813-1891). Begründer der österreichischen Slawistik. Buchpräsentation.
17. – 19.12.2015: „Slawische Ethnolinguistik: Methoden, Ergebnisse, Perspektiven“. Internationale Konferenz am Institut für Slawistik. Organisation seitens des Instituts für Slawistik: Anna Kretschmer und Fedor. B. Poljakov. Programm: Eröffnung: Anna Kretschmer. Vorträge: S. Tolstaja (Moskau): *Мир глазами человека: заметки об антропоцентризме и антропоморфизме в языке и народной культуре славян*; J. Bartmiński (Lublin / Warschau): *O przedmiocie i metodach etnolingwistyki*; A. Gudavicius (Šiauliai): *O словаре концептуальных метафор*; O. Belova (Moskau): *Этнокультурный стереотип в этнолингвистическом освещении (к вопросу о трансформации и динамике стереотипов в народной культуре)*; N. Antropov (Minsk): *"Белорусский фольклорно-этнолингвистический атлас": от идеи к пробному выпуску*; A. Šteingolde (Tartu): *Мотиве кривога веретена в русских паремиях*; St. Nebrziegowska-Bartmińska (Lublin): *Jakie dane są relevantne etnolingwistyczne?*; E. Masłowska (Warschau): *Konceptualizacja duszy w kulturze tradycyjnej Słowian w ujęciu etnolingwistycznym – metoda i perspektywę badawczą*; D. Ajdačić (Belgrad / Kiew): *Словенска этнолингвистика и фразеологија*; G. Kabakova (Paris): *"Русские" и "французы" в свете языковых стереотипов*; V. Warditz (Potsdam): *Смеховая фольклорная традиция и постфольклорные жанры*; A. Plotnikova (Moskau): *Специфика славянских островных ареалов в этнолингвистическом аспекте*; T. Volodina (Minsk): *Семантическая характеристика немоты у славян*; V. Petruchin (Moskau): *Евреи в русском летописании: этнокультурные стереотипы*; A. Kožinova (Minsk): *Стереотип возраста в славянских языках*; E. Rudenko (Minsk): *Этнолингвистическая специфика американской свободы*; N. Korina (Nitra): *Труд в онтологии и аксиологии русских, белорусов и словаков*; M. Stefanović (Novi Sad): *O metodima prikupljanja podataka od savremenika u etnolingvističkim istraživanjima: anketa vs. asocijativni test*; R. Dragičević (Belgrad): *Историјски речници српског језика као извор за истраживање развоја националне слике света српског народа*; B. Sikimić (Belgrad): *Savremena terenska istraživanja: od etnolingvistike, preko antropološke lingvistike do dokumentovanja ugroženih govora*; A. Kapetanović (Zagreb): *Koncept slobode u jeziku moliških i gradišćanskih Hrvata*; E. Uzeneva (Moskau): *Культурные диалекты болгар-мусульман сквозь призму обрядовой терминологии*; M. Tolstaja (Moskau): *Диалектологические материалы как этнолингвистический источник*; W. Wysoczański (Breslau): *Язык как предмет этнолингвистических исследований*; G. Yavorska (Kiew): *"Власть" и особенности ее концептуализации в славянских языках*; N. Zanegina (Moskau): *Русский палец и чешский prst: к вопросу о сопоставительном изучении языковых картин мира родственных языков*; A. Kretschmer (Wien): *Мифы и факты: к вопросу культурно-языкового идентитета восточных и югозападных славян (в диахронном и синхронном аспектах)*; Schlussssitzung.
- 8.01.2016: Workshop „Literarisches Übersetzen“. Leitung: Doc. Mgr. Radek Malý, Ph.D. (Katedra bohemistiky Filozofické fakulty Univerzity Palackého v Olomouci) und Ass.-Prof. Mag. Dr. Gertraude Zand (Institut für Slawistik).
- 14.01.2016: „Deutsch in Österreich. Variation – Kontakt – Perzeption“. Kick-Off-Veranstaltung des Spezialforschungsbereichs. Programm: Grußworte der Rektorate und Universitäten; Filmvorführung: "Stimmen

- von der Straße"; Vorstellung des SFB-Projekts (Alexandra N. Lenz); Round-Table-Diskussion mit Gerhard Budin, Stephan Elspaß, Alexandra N. Lenz, Stefan Newerkla, Arne Ziegler, Moderation: Stefan Gehrler, ORF.
- 21.01.2016: Neujahrskonzert am Institut für Slawistik. Klavier zu 4 Händen: Prof. Khalisa Humetska & Feliks Matskulyak
- 10.03.2016: Besuch der Mitglieder der Österreichisch-Polnischen Gesellschaft am Institut für Slawistik.
- 19.04.2016: Alois Woldan, „Ivan Franko und die jüdische Frage in Galizien. Interkulturelle Begegnungen und Dynamiken im Schaffen des ukrainischen Schriftstellers“. Buchpräsentation mit Vortrag des Botschafters der Ukraine, S.E. Dr. Olexander Scherba.
19. – 22.04.2016: Studienreise nach Ostrava, organisiert im Rahmen des wissenschaftlichen Tandemprojekts dreier Universitäten. Aktion Östereucg – Tschechische Republik. Organisation seitens des Instituts für Slawistik: Prof. H. Sodeyfi.
- 19.05.2016: Slowenischer Abend am Institut für Slawistik. Organisation: E. Jenko.
- 1.06.2016: Sommerfest der Slawistik
- 15.06.2016: Katja Sturm-Schnabl und Bojan-Ilija Schnabl (Hrsg.), „Enzyklopädie der slowenischen Kulturgeschichte in Kärnten/Koroška. Von den Anfängen bis 1942“. Buchpräsentation.
- 21.06.2016: Habilitationskolloquium von Dr. Olaf Terpitz für das Fach: „Russisch-jüdische Literatur- und Kulturgeschichte“: *Kolloquium zur Habilitationsschrift: Russisch als eine jüdische Sprache. Sprachkulturelle Dynamiken zwischen Imperium und Nation (1800-1930)*.
- 22.06.2016: Habilitationskolloquium von Mag. Dr. Elizabeta Jenko für das Fach: „Didaktik der südslawischen Sprachen“: *Kolloquium zur kumulativen Habilitationsschrift: Slowenisch als Fremdsprache aus fachdidaktischer Perspektive*.

Gastlehrveranstaltungen

- Iva Málková, Česká poezie po roce 1945 - smery, básne, osobnosti, WS 2015
- Milada Bobková, Tschechische Konversation und Landeskunde mit Schwerpunkt Volkskultur, WS 2015
- Milada Bobková, Phraseologismen aus der Tierwelt. Beispiele, Übersetzungen, Sprachspiele, SS 2016

Gastvorträge

- Prof. Dr. Leonhardt (Weizmann-Institut, Israel): *Neue Bildungszentren: China, Israel, England* (1. Oktober 2015)
- Victor Sanchuk im Gespräch mit Fedor Poljakov über die Entwicklung der zeitgenössischen russischen Dichtung (9. Oktober 2015)
- Mag. Maria Hammerich-Maier (ehemalige Lektorin für Tschechisch am Institut für Slawistik): *Texte und Bilder aus Prag* (21. Oktober 2015)
- Univ.-Prof. Dr. Xavier Galmiche (Université Paris-Sorbonne, Lettres et civilisations): „*Abdera, Krähwinkel, Kocourkov*“. *Toponymie und Ikonographie eines mitteleuropäischen Motivs* (29. Oktober 2015)
- Dr. Maksim Kravchinsky (Moskau): *Литературные истоки народной песни: влияния и трансформация* (30. Oktober 2015)
- Dr. Maksim Kravchinsky (Moskau): *Современная поэзия и её читатель в России* (30. Oktober 2015)
- Prof. PhDr. František Koli, CSc.: *Nationale Wiedergeburt als Grenze zwischen der älteren und neueren slowakischen Literatur* (12. November 2015)
- M. A. Васильева (Moskau): *Незамеченное поколение русской эмиграции. По архивным материалам Дома русского зарубежья им. А. Солженицына* (12. November 2015)
- Doc. PhDr. Jana Pekarovičová, PhD. (Comenius Universität in Bratislava): *Geschlecht als grammatische und soziale Kategorie im aktuellen gesellschaftspolitischen Diskurs* (13. November 2015)
- Mgr. Eva Španová, PhD. (Comenius Universität in Bratislava): *4 Wege durch die Slowakei* (13. November 2015)
- Prof. Dr. Stefano Garzonio (Universität Pisa): *Русские писатели в Италии: забытые имена* (26. November 2015)
- Dejan Matić (serbischer Dichter, *Writer in Residence*, Kultur Kontakt Austria, Vienna 2015): *Poetry and Grammar* (26. November 2015)
- Марина Ю. Сорокина (Дом русского зарубежья имени Александра Солженицына, Москва): *Смерть в Италии: некрополь как источник по истории русской эмиграции* (3. Dezember 2015)
- Dr. Vesna Matović (Institut für Literatur und Kunst, Belgrad): *Petar Kočić i bečka moderna* (3. Dezember 2015)
- PD Dr. Thomas Menzel (Freiburg i.Br./Oldenburg): *Flexionsmorphologie und Sprachkontakt verwandter slawischer Sprachen* (4. Dezember 2015)
- Dr. Agata Méhes-Paluszek (Bibliothekspädagogisches Zentrum, Büchereien Wien): *Henryk Bereska als Vermittler der polnischen Literatur in der DDR (1949 - 1990): „Ich wurde Fährmann, übertrug kostbare Fracht – polnische Dichtung – ins Deutsche, in die Buchstabenwelt.“* (7. Dezember 2015)
- Izredna prof. dr. Katja Mihurko Poniž (Univerza v Novi Gorici): *Zofka Kveder – Autorin der mitteleuropäischen Moderne* (14. Dezember 2015)
- Dr. N. Antropov (Belarussische Akademie der Wissenschaften, Minsk): *Традиционная культура белорусов* (15. Dezember 2015)

- Dr. N. Antropov (Belarussische Akademie der Wissenschaften, Minsk): *Картографическая проекция белорусской этнолингвистики* (15. Dezember 2015)
- Prof. Dr. Ch. Voss (Humboldt-Universität zu Berlin): *Sprachpolitik bei den Muslimen West-Thrakiens* (15. Dezember 2015)
- Dr. D. Hanovs (Riga Stradins University): *Nationalismus und ethnische Minderheiten als Kulturphänomen im Osten Europas: Überblick über historische und kulturelle Entwicklungen* (Balibar, Brubaker, Anderson) (15. Dezember 2015)
- Dr. D. Hanovs (Riga Stradins University): *Wohin mit der sowjetischen Vergangenheit? Erinnerungspolitik der ethnischen Minderheiten und soziale Integration in den Baltischen Staaten* (16. Dezember 2015)
- Prof. Dr. D. Ajdačić (Universität Kyjiv): *Neekvivalentnost frazeologizama u poredjenju dva slovenska jezika (srpski – ukrajinski)* (16. Dezember 2015)
- Prof. Dr. E. Rudenko (Minsk): *Языковая ситуация в Великом княжестве Литовском* (16. Dezember 2015)
- Prof. Dr. D. Ajdačić (Universität Kyjiv): *Демоны в славянских литературах XIX века* (17. Dezember 2015)
- Prof. Dr. A. Kozhinowa (Minsk): *Русская тайнопись* (17. Dezember 2015)
- Prof. Dr. A. Kozhinowa (Minsk): *Русский лубок* (17. Dezember 2015)
- Dr. Virna Karlić (Universität Zagreb): *Implikature u pisanome diskursu: kako (de)kodiramo ironiju?* (18. Dezember 2015)
- Dr. Virna Karlić (Universität Zagreb): *Hrvatski književno-kulturni identitet u tranziciji / regionalnom kontekstu (aspekti hrvatsko-srpskog kulturnog dijaloga)* (18. Dezember 2015)
- Doc. Mgr. Radek Malý, Ph.D. (Katedra bohemistiky Filozofické fakulty Univerzity Palackého v Olomouci): *Die Traklsche Linie der tschechischen Lyrik* (7. Jänner 2016)
- Doc. Mgr. Radek Malý, Ph.D. (Katedra bohemistiky Filozofické fakulty Univerzity Palackého v Olomouci): *Tschechische Kinderliteratur als Lektüre für Erwachsene* (7. Jänner 2016)
- Моника Львовна Спивак (доктор филологических наук, заведующая «Мемориальной квартирой Андрея Белого», Москва): *Тема танца в текстах Андрея Белого о послевоенной Европе* (13. Jänner 2016)
- Victor Sanchuk (Dichter und Übersetzer – New York/Moskau) im Gespräch mit Fedor Poljakov über die Rolle russischer literarischer Zeitschriften im Literaturprozess der Gegenwart (3. März 2016)
- Prof. Dr. Vladimir Koljazin (Moskau): *Российские театральные журналы в 2010-е годы* (10. März 2016)
- Prof. Dr. Vladimir Koljazin (Moskau): *Литературно-театральные дискуссии вокруг русской классики* (17. März 2016)
- Oberst dhmfd Ing. Mag. Matthias Ivancsits (Landesverteidigungsakademie): *Militärische Fachsprache in der südslawischen Literatur. Synchrone und diachrone Diskursanalyse; Ausgewählte Beispiele anhand der Kriegsnovellen von Miroslav Krleža* (6. April 2016)
- Prof. Dr. Dirk Uffelmann (Universität Passau): „Wann ich meine Panzer abziehe, ist das die Frage?“ *Die Kontroverse über „zentraleuropäische Literatur“ auf der Lissabon-Konferenz von 1988 (Iosif Brodskij, Danilo Kiš, Czesław Miłosz, Josef Škvorecký, Tat'jana Tolstaja, Adam Zagajewski – und Milan Kundera)* (7. April 2016)
- Mgr. Valerij Pađak, PhD (Prešovská univerzita v Prešove): *Мукачевский епископ Андрей Бачинский: Золотое столетие и его плоды* (11. April 2016)
- Mgr. Valerij Pađak, PhD (Prešovská univerzita v Prešove): *Карпатская Русь: земля без имени. Почему?* (12. April 2016)
- Vjačeslav Kuprijanov (Moskauer Dichter und Übersetzer) im Gespräch mit Fedor Poljakov über die russischen Literaturzeitschriften der Gegenwart (14. April 2016)
- Prof. Dr. Zbigniew Chojnowski (Universität Ermland-Masuren in Olsztyn): *„Bursztyn“ poetów i pisarzy polskich od XVI do XIX wieku* (21. April 2016)
- Prof. Mag. Adam Bžoch, CSc. (Slowakische Akademie der Wissenschaften, Institut für Weltliteratur): *Formen der Geselligkeit bei den slowakischen Romantikern* (21. April 2016)
- Dr. Anton Holzer (Fotohistoriker, Publizist und Ausstellungskurator, Wien): *Fotografie als Mittel der Kriegspropaganda (am Beispiel Serbien und Galizien im Ersten Weltkrieg)* (27. April 2016)
- Dr. Mateusz Świetlicki (Universität Wrocław): *Popular Culture in Contemporary Slavic Literatures. Poland, Ukraine, and the Czech Republic* (11. Mai 2016)
- Dr. sc. Anna A. Pičhadze (Institut für Russische Sprache der Russischen Akademie der Wissenschaften, Moskau): *История русского деенричества* (11. Mai 2016)
- Dr. sc. Anna A. Pičhadze (Institut für Russische Sprache der Russischen Akademie der Wissenschaften, Moskau): *Древнерусский подкорпус в составе Национального корпуса русского языка* (12. Mai 2016)
- Dr. Žanna Nekrašević-Karotkaja (Universität Minsk / Universität Oldenburg): *«Польскость» – «белорусскость» как стратегии идентификации литераторов Беларуси в 19 в.* (19. Mai 2016)
- Dr. Žanna Nekrašević-Karotkaja (Universität Minsk / Universität Oldenburg): *Литературоведение как провокация истории литературы: восточнославянский научный дискурс на рубеже веков* (20. Mai 2016)
- Prof. Dr. Milan Mihaljević (Staroslavenski institut und Universität Zagreb): *Južni put dolaska ćirilometodske tradicije na hrvatsko područje* (1. Juni 2016)
- Prof. Dr. Anna Jur'evna Sergeeva-Kljatis (Staatliche Lomonosov-Universität, Moskau): *Образы Италии в творчестве Пастернака* (2. Juni 2016)

- Prof. Dr. Anna Jur'evna Sergeeva-Kljatis (Staatliche Lomonosov-Universität, Moskau): *«По живому следу»: новое о Пастернаке* (2. Juni 2016)
- Prof. Dr. Cleo Protochristova (Universität Plovdiv): *The Architecture of Art Nouveau. Secession and the Literary Life in Sofia* (8. Juni 2016)
- Dr. Deniss Hanovs (Rīgas Stradiņa universitāte): *Sprachpolitik in den neuen Demokratien Osteuropas* (23. Juni 2016)
- Dr. Deniss Hanovs (Rīgas Stradiņa universitāte): *Zivilgesellschaft und Partizipation der ethnischen Minderheiten in Lettland* (24. Juni 2016)

5.3. Kooperationen mit Universitätsinstituten im In- und Ausland

(sofern nicht in vorang. Punkten erwähnt)

Kooperationen im Rahmen gesamtuniversitärer Partnerschaften

Kroatien: Universität Zagreb.

Kooperationen unter Beteiligung einzelner Institutsmitglieder

BITI, V.

Institute for World Literature, Harvard University (Professor David Damrosch).

DOSCHEK, J.

Kooperation mit dem Institut für Polonistik an der Universität in Białystok (Mitglied des Redaktionsrates der Literaturzeitschrift „Próby“)

HARGAŠOVÁ, Z.

Kooperation mit Studia Academica Slovaca – Zentrum für Slowakisch als Fremdsprache, Philosophische Fakultät, Comenius Universität in Bratislava

HOLZER, G.

Abhaltung der Vorlesung „Razvoj hrvatskoga jezika“ im Rahmen der „Hrvatski studiji“ („Kroatischen Studien“) an der Universität Zagreb: 20 akademische Stunden à 45 Minuten, in kroatischer Sprache, Februar 2016.

NEWERKLA, S. M.

National (Auswahl):

Im Rahmen des Masterstudienlehrgangs „Interdisziplinäre Osteuropastudien“ mit den beteiligten Fakultäten und Instituten: Fakultät für Geowissenschaften, Geographie und Astronomie: Institut für Geographie und Regionalforschung; Historisch-Kulturwissenschaftliche Fakultät: Institut für Osteuropäische Geschichte, Institut für Klassische Archäologie; Fakultät für Sozialwissenschaften: Institut für Politikwissenschaft, Fakultätszentrum für Methoden der Sozialwissenschaften, Institut für Kultur- und Sozialanthropologie.

Im Rahmen der Ständigen Konferenz österreichischer und tschechischer Historiker zum gemeinsamen kulturellen Erbe (SKÖTH) mit allen beteiligten Einrichtungen und Universitäten, insbesondere mit dem Institut für Neuzeit- und Zeitgeschichtsforschung (INZ) der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.

Im Rahmen des SFB „Deutsch in Österreich“ mit den Instituten für Germanistik der Universitäten Graz, Salzburg, Innsbruck sowie dem ACDH der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, aber auch anderen Instituten.

Im Rahmen des OeSLV mit den Instituten für Slawistik der Universitäten Graz, Salzburg (hier auch gemeinsame Betreuungen von DoktorandInnen), Innsbruck, Klagenfurt sowie der WU Wien.

International (Auswahl):

Mit Tilman Berger, Slavisches Seminar, Universität Tübingen (Deutschland): Gemeinsame Buchreihe: *Bohemoslavica abscondita*. Wien: Holzhausen

Mit Rita Franceschini, Universität Bozen (Südtirol, Italien): Im Rahmen des SFB „Deutsch in Österreich“

Mit Andrzej KaŃny, Institut für Germanische Philologie der Universität Gdańsk (Polen): Gemeinsame Buchreihe: *Sprach- und Kulturkontakte in Europas Mitte. Studien zur Slawistik und Germanistik*. Frankfurt am Main et al.: Peter Lang

Mit Luka Szucsich, Humboldt-Universität zu Berlin: Im Rahmen des CENTRAL-12 Forschungsprojekts.

Mit Luboš Velek, Direktor des Masarykův ústav und des Archivs der Tschechische Akademie der Wissenschaften, tschechischer Ko-Vorsitzender der Ständigen Konferenz österreichischer und tschechischer Historiker zum gemeinsamen kulturellen Erbe (SKÖTH)

u. v. a. m.

OLENTCHOUK, E.

Organisation und Durchführung des Österreichisch-Ukrainischen Sommerkollegs in Lemberg, Ukraine. August 2016.

POLJAKOV, F.

Beteiligung an der Forschungsplattform *Wiener Osteuropaforum*.

RONČEVIĆ, I.

Nebenberufliche Tätigkeit: Lektor für Kroatisch, Fachhochschul-Studienzentrum, FH Burgenland, Eisenstadt.

- Kooperation mit der Universität Zadar, Abteilung für Kroatistik und Slawistik, Abteilung für kroatische Sprache und Literatur und Abteilung für Ethnologie und sozialkulturelle Anthropologie (Zadar, Kroatien).
- Kooperation mit der Universität Džemal Bijedić Mostar (Mostar, Bosnien und Herzegowina).
- Kooperation mit der Universität Zenica, Philosophische Fakultät der Universität Zenica (Zenica, Bosnien und Herzegowina).
- Kooperation mit der Universität Rijeka, Philosophische Fakultät Rijeka (Rijeka, Kroatien).
- Kooperation mit der Josip Juraj Strossmayer Universität Osijek, Philosophische Fakultät Osijek (Osijek, Kroatien).
- SOĐEYFI, H.
19.-22. April 2016 (Ostrava), WISSENSCHAFTLICHES TANDEMPROJEKT DREIER UNIVERSITÄTEN, Karlsuniversität Prag, Ostrauer Universität und Universität Wien. *Uplatnění nových medií v oborové didaktice češtiny. Einsatz der neuen Medien in der Fachdidaktik der tschechischen Sprache*
- 10.-30. Juli 2016, Projektpartnerin der *univie: summer school for Czech-German Language Tandem: Sommerkolleg České Budějovice 2016* (Budweis) in Südböhmen, in der Sprachschule EDUCOCENTER ® Jiří Čapek s.r.o. in České Budějovice, in Zusammenarbeit mit Mgr. Jana Kusová, Ph.D., Institut für Germanistik, Südböhmische Universität, Pädagogische Fakultät, České Budějovice (Budweis), erstmals erhalten die Studierenden 4 ECTS Punkte angerechnet.
2016. Organisation und Durchführung einer Exkursion nach Brno, Masaryk-Universität am 12.5.2016 für 21 Tschechisch-Studierende jeweils in Zusammenarbeit mit VOJTOVÁ Jarmila, PhDr., PhD. Findet jährlich seit 1990 statt.
- VILLNOW KOMÁRKOVÁ, J.
Nebenberufliche Tätigkeit: externe Lehrende am Institut der tschechischen Sprache der Philosophischen Fakultät der Masaryk-Universität in Brno (Vorlesung und Seminar „Einführung in Altkirchenslawisch und in die slawische Philologie“, seit 2010).
- WAMBACH, V.
Univerzita Komenského, Bratislava
Univerzita sv. Cyrila a Metoda, Trnava
- WOLDAN, A.
Organisation des XVI. Österreichisch-ukrainischen Sommerkollegs, L'viv August 2016
- ZINKEVICH, A.
Kooperation mit der Belarussischen Staatsuniversität Minsk (Russischkurse für Studenten der Slawistik)

5.4. Kooperationen im außeruniversitären Bereich

(sofern nicht in vorang. Punkten erw.)

- DOSCHEK, J.
Kooperation mit der Kulturgesellschaft in Odonów (OTK Odonów) Polen
- HARGAŠOVÁ, Z.
Kooperation mit dem Slowakischen Institut in Wien
Kooperation mit SK&Wien – Slowakische Kultur und Wien
- NEWERKLA, S. M.
Kooperation mit dem Institut für den Donaauraum und Mitteleuropa.
Kooperation mit dem Sprachinstitut des Bundesheeres der Landesverteidigungsakademie.
Kooperation mit der Ständigen Konferenz österreichischer und tschechischer Historiker zum gemeinsamen kulturellen Erbe (SKÖTH).
Kooperation mit dem Tschechischen Zentrum.
Mitglied der Ständigen Arbeitsgruppe für Philologie und Literaturwissenschaft der Akkreditierungskommission des Ministeriums für Schulwesen, Jugend und Leibeseziehung der Tschechischen Republik.
Mitglied im Leitungsgremium der AKTION Österreich – Tschechische Republik (Wissenschafts- und Erziehungskooperation).
u. v. a. m.
- RONČEVIĆ, I.
Kooperation mit Wissenschaftlichem Institut der Burgenland Kroaten, Trausdorf.
Kooperation mit Kroatischem Zentrum, Wien.
- VILLNOW KOMÁRKOVÁ, J.
Mitarbeiterin der Etymologischen Abteilung des Instituts der tschechischen Sprache der Akademie der Wissenschaften der Tschechischen Republik, Zweigstelle Brno (seit 2006).
Seit 2012 Mitgliedschaft in der tschechischen Kommission für den *Slawischen Sprachatlas*.
- WAMBACH, V.
Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra SAV, Bratislava, Slowakei.
Ústav pamäti národa, Bratislava, Slowakei.
NÖ-Landesakademie, Sprachkompetenzzentrum, Deutsch Wagram.

6. Weitere Aktivitäten von Institutsmitgliedern

6.1. GutachterInnenstätigkeit

BITI, V.

- Gutachten für das Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft.
- Gutachten für das Institute for World Literature, Harvard University.
- Gutachten für CEEPUS.
- Gutachter für die Zeitschrift *Arcadia*.
- Gutachter für die Zeitschrift *Journal of Literary Theory*.
- Gutachter für die Zeitschrift *Neohelicon*.
- Gutachter für die Zeitschrift *Advances in Literary Studies*.
- Gutachter für die Zeitschrift *Primerjalna knjizevnost*.
- Gutachter für die Zeitschrift *International Journal of Humanities and Social Sciences*.
- Gutachter für das Center for Scientific Research, Slovenian Academy of Sciences.
- Gutachter für das Doktoratstudium, Universität Wien.
- Gutachter für die Section for Literary and Theatrical Studies, Academia Europaea.

FISCHER, G.

- Mitwirkung bei der Evaluation der Tschechischen Akademie d. Wissenschaften (Bohemistik, Altkirchenslawisch) 2016

KELIH, E.

- Gutachter für die Zeitschrift *Glottometrics*
- Gutachter für die Zeitschrift *Glottology*
- Gutachter für den OEAD
- Gutachter für die Zeitschrift *Časopis pro moderní filologii*

LEGKIKH, V.

- Gutachten beim Dissertationsprojekt „Russische Kochbuchliteratur als Spiegel der Gesellschaft. Entwicklungen und Tendenzen im 19. und 20. Jahrhundert“ von D. Sundt

MOSER, M.

- Gutachter für die Zeitschrift *Slavia Orientalis*.
- Gutachter für die Zeitschrift *Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae*.
- Gutachter für die Zeitschrift *Slovo*.

NEWERKLA, S. M.

- Mitglied der Begutachtungskommission der PhD dissertation "Multilingualism as an intercultural phenomenon in the framework of Peaces support operations" von ObstdhmfD Mag. Dr. Josef Ernst, MBA (Betreuer auf ungarischer Seite: Jozsef Padanyi) an der Nemzeti Közzolgálati Egyetem / National University of Public Service (NUPS), Budapest (12. 5. 2016)
- Einschätzung und Stellungnahme für den Wissenschaftsrat (Vědecká rada, Council for Sciences) der Tschechischen Akademie der Wissenschaften hinsichtlich der Verleihung der Jan-Patočka-Medaille an Univ.-Prof. Dr. Dr. h. c. Felix Unger (14. 4. 2016)
- Gutachtertätigkeit für das Prodekanat für Planung und akademische Karriere der Philosophischen Fakultät an der Universität zu Köln bezüglich Prof. Dr. Daniel Bunčić, Juniorprofessor für Slavische Sprachwissenschaft (1. 3. 2016 – 23. 3. 2016)
- Panel Chair of the Languages and literature panel for the purpose of the Phase II evaluation of the research and professional activities of the institutes of the Czech Academy of Sciences for 2010–2014 (20. 1. 2015 – 25. 2. 2016)
- Panel Chair of the Languages and literature panel for the purpose of the Phase I evaluation of the research and professional activities of the institutes of the Czech Academy of Sciences for 2010–2014 (20. 1. 2015 – 25. 2. 2016)
- Gutachter für die Zeitschrift *Zeitschrift für Slawistik* (2015)
- Gutachter für die Zeitschrift *Opera historica – Časopis pro dějiny raného novověku* (2015)
- Mitglied und Begutachter des Wissenschaftlichen Programmkomitees / Scientific Programme Committee der internationalen Konferenz "Deutsch in Österreich und andere plurizentrische Kontexte. Variation – Kontakt – Perzeption / German in Austria and Other Pluricentric Contexts. Variation – Contact – Perception", Wien/Vienna, 7.-9. Juli 2016
- Mitglied und Begutachter des Wissenschaftlichen Programmkomitees der internationalen Konferenz "Medialatinitas 2017 – 8th International Medieval Latin Congress", Wien/Vienna, September 17–21, 2017

- Mitglied und Begutachter des Wissenschaftlichen Programmkomitees der internationalen Nachwuchstagung (CSF Workshop – GAL Research School) "Variationslinguistik trifft Textlinguistik", Ascona, Schweiz – Tagungszentrum Monte Verità, 19.–22. März 2017
- Gutachter des Schweizerischen Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung (SNF) / Fonds national suisse de la recherche scientifique (FNS) / Fondo nazionale svizzero per la ricerca scientifica (FNS) – Swiss National Science Foundation (seit 2016)
- Gutachter der Grantová agentura České republiky (GAČR) – Czech Science Foundation (seit 2004)
- Gutachter der Vedecká grantová agentúra Ministerstva školstva Slovenskej republiky a Slovenskej akadémie vied (VEGA) - Scientific Grant Agency of the Ministry of Education of the Slovak Republic and of the Slovak Academy of Sciences (seit 2007)
- Gutachter der Deutschen Forschungsgemeinschaft – DFG (seit 2008)
- Gutachter des Österreichischen Austauschdienstes / der OeAD GmbH (seit 2004)
- Gutachter der Alexander von Humboldt Stiftung / Foundation (seit 2011)
- Mitglied der Auswahlkommission zur Bestimmung des nächsten Direktors des Instituts für tschechische Sprache der Tschechischen Akademie der Wissenschaften (16. 3. 2016 – 1. 6. 2016)
- Mitglied der Habilitationskommission an der Philosophischen Fakultät der Masaryk-Universität Brno zur Ernennung von PhDr. PaedDr. Zbyněk Holub, Ph.D. zum Dozenten für das Fach "Vergleichende Indoeuropäische Sprachwissenschaft" im Sinne des § 72 Abs. 5 des Gesetzes über die Hochschulen Nr. 111/1998 Sb. (22. 5. 2014 – 10. 3. 2016)
- Mitglied der Berufungskommission an der Philosophischen Fakultät der Ostravská univerzita v Ostravě zur Ernennung von doc. Mgr. Jan Malura, Ph.D. zum Professor für das Fach "Dějiny české literatury (Geschichte der tschechischen Literatur)" im Sinne des § 74 des Gesetzes über die Hochschulen Nr. 111/1998 Sb. (25. 3. 2015 – 10. 2. 2016)
- Mitglied der Jury für Geistes-, Kultur- und Sozialwissenschaften (GSK) des Danubius Award des Bundesministeriums für Wissenschaft und Forschung (seit 2011)
- SODEYFI, H.
2016, Wien, Justizpalast, Prüfungen von Kandidaten und Kandidatinnen zum Gerichtsdolmetscher, Oberlandesgericht Wien
- 2016, Tschechisches Zentrum Wien, České centrum Vídeň, *Susanna-Roth-Preis*, Übersetzungswettbewerb, Jurorin zusammen mit Mag. M. Gruscher und Helena Novak, BA, April 2016.
12. Oktober 2015, Preisausschreiben der Tschechischen Botschaft für Mittelschulen in Österreich, 1. Jahrgang des Wettbewerbs, Tschechisch-Quiz, Kommissionsvorsitzende
- VYKYPĚLOVÁ, T.
Gutachten („peer-review“) für die Zeitschrift *Česká literatura*
- ZAND, G.
Gutachten für das Bundeskanzleramt.

6.2. Übersetzungen

- KISIELOWA, I.
PolandOnStage. Бюллетень Театрального института им. З. Рашевского (ежемесячник), XII 2007 – XII 2016 (русская версия). Изд. Театрального института им. З. Рашевского, 2007-2016.
Шесть документальных фильмов Анджея Титкова (Польша). Narodowy Instytut Audiowizualny, 2014.
Polska. New Theater – 2015. Обзор польских театров. Instytut Teatralny im. Z. Raszewskiego. 72S.
Т. Хольман, Т. ван Гог (Theodor Holman, Theo van Gogh). Интервью (Theaterstück).
III. Фёгель (Stefan Vögel). Белладонна (Theaterstück).
З. Хасслер (Silke Hassler). Маленькая ночная серенада (Theaterstück).
З. Хасслер (Silke Hassler). Совершенно счастливые (Theaterstück).
З. Хасслер (Silke Hassler). Гарантия удовольствия (Theaterstück).
З. Хасслер, П. Туррини (Silke Hassler und Peter Turrini). Каждому своему (Theaterstück).
П. Туррини (Peter Turrini). Новый год. (Theaterstück).
Э. фон Хорват (Ödön von Horváth). Никто (Theaterstück).
- NEWERKLA, S. M.
im Rahmen der Dienstverpflichtung für das Dekanat bzw. Universität
- SODEYFI, H.
Laufend Übersetzungen von Staatsverträgen, Abkommen, Urkunden, Foldern, Vorträgen etc. vom Deutschen ins Tschechische und vice versa, Simultan- und Konferenzdolmetschen.

6.3. Sonstige Aktivitäten am und außerhalb des Instituts

BITI, V.

ERASMUS Koordinator für Slowenien und Kroatien.

CEEPUS International Expert.

DOSCHEK, J.

Zusammenarbeit mit der Kulturgesellschaft in Odonów (Polen): Mitorganisation und Teilnahme an den Literaturtreffen und literarischen Tagungen.

Zusammenarbeit mit dem polnischen Institut: Moderation des Autorenabends vom Autor Jacek Dehnel

Zusammenarbeit mit der Kulturgesellschaft Takt: Mitorganisation des Autorenabends von Zbigniew Chojnowski (April 2016)

FISCHER, G.

Leitung der Fotogalerie auf der Pawlatsche.

HOLZER, G.

Ganzseitiges Interview zur Person Georg Holzer als Onomastiker, erschienen im „Profil“ Nr. 22, 46. Jg., 22. Mai 2015, Seite 48.

KIM, A.

Teilnahme als Unterrichtende an der KINDERUNI WIEN für folgenden Workshop: Hallo! Servus! Griaß di! Yo! Verrät dein Deutsch, woher du kommst? (Workshop für Kinder), Personen: A. Kim, M. Schmidinger, W. Koppensteiner, Zeit: Mo, 18. Juli | 11.30-13 Uhr, Ort: Räume des Zentrums für Translationswissenschaft und der Historisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät | Franz-Klein-Gasse 1 | 1190 Wien

Teilnahme und Organisation des Infostandes zum Projekt „Deutsch in Österreich“ bei der Langen Nacht der Forschung 2016, 22. April 2016, Hauptgebäude, Universitätsring 1, 1010 Wien

KISIELOWA, I.

Seit 2013, Teilnahme an Pracownia badawcza „Laboratorium Niedogmatycznej Duchowości“, Wydział Filologiczny, Uniwersytet Gdański (Polen)

Mitarbeit im Sprachenzentrum, Universität Wien: Lektorin für russische Sprache seit Februar 2014.

Венская русская школа, Вена, Австрия: Lektorin für russische Sprache (IV 2013 – VI 2015)

FHWien des BFI, Вена, Австрия: Lektorin für russische Sprache seit X 2015.

MOSER, M.

Präsident der Internationalen Ukrainistenvereinigung.

NEWERKLA, S. M.

Korrespondierendes Mitglied im Inland der Österreichischen Akademie der Wissenschaften (seit 11. 4. 2014)

Vertreter der stimmberechtigten korrespondierenden Mitglieder der philosophisch-historischen Klasse der Österreichischen Akademie der Wissenschaften für die Funktionsperiode vom 1. Jänner 2016 bis 31. Dezember 2019 (seit 15. 4. 2016, davor Stellvertreter)

Mitglied des Wissenschaftsrates (Vědecká rada, Council for Sciences) der Akademie der Wissenschaften der Tschechischen Republik (seit 19. 3. 2013)

Mitglied der Akademischen Versammlung der Akademie der Wissenschaften der Tschechischen Republik (seit 22. 4. 2010)

Ko-Vorsitzender der Ständigen Konferenz österreichischer und tschechischer Historiker zum gemeinsamen kulturellen Erbe, eingerichtet vom Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (BMEIA) der Republik Österreich und dem Außenministerium der Tschechischen Republik (MZV). (seit 12. 11. 2009)

Mitglied und stv. Vorsitzender des Leitungsgremiums der AKTION Österreich – Tschechische Republik (Wissenschafts- und Erziehungskooperation) – AKTION Česká republika – Rakousko (Spolupráce ve vědě a vzdělávání) (seit 2005)

Referent für wissenschaftliche Arbeiten (Schriftführer) des Instituts für den Donauraum und Mitteleuropa – IDM – Leiter des Arbeitsbereichs Dokumentation, Archiv und Lektorat (seit 18. 10. 2004)

Vorstandsmitglied des Instituts für den Donauraum und Mitteleuropa - IDM (seit 18. 10. 2004)

Mitglied des Wissenschaftlichen Beirats des Instituts für den Donauraum und Mitteleuropa – IDM (seit 2013)

Mitglied des Senates der Universität Wien für die 5. Funktionsperiode (28. 5. 2013 – 30. 9. 2016)

Vorsitzender der Curricularkommission des Senates für die 5. Funktionsperiode (10. 6. 2013 – 30. 9. 2016)

Mitglied der Ständigen Arbeitsgruppe für Philologie und Literaturwissenschaft der Akkreditierungskommission des Ministeriums für Schulwesen, Jugend und Leibeserziehung der Tschechischen Republik – Stálá pracovní skupina pro filologii a literární vědu Akreditační komise Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy České republiky (1. 9. 2006 – 30. 8. 2016)

Beirat des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa (FZ DiMOS) der Universität Regensburg (4. 5. 2015 – 31. 3. 2018)

Mitglied der Projektgruppe Audit des Rektorats der Universität Wien zur Auditierung des Qualitätsmanagementsystems (1. 3. 2013 – 30. 6. 2015)

Mitglied des Auswahlgremiums zur Entscheidung über die Aufnahme in das Österreichische Studienförderungswerk PRO SCIENTIA (seit 31. 1. 2014)

Mitglied der Berufungskommission an der Philosophischen Fakultät der Ostravská univerzita v Ostravě zur Ernennung von doc. Mgr. Jan Malura, Ph.D. zum Professor für das Fach "Dějiny české literatury (Geschichte der tschechischen Literatur)" im Sinne des § 74 des Gesetzes über die Hochschulen Nr. 111/1998 Sb. (seit 25. 3. 2015)

Mitglied der Habilitationskommission an der Philosophischen Fakultät der Masaryk-Universität Brno zur Ernennung von PhDr. PaedDr. Zbyněk Holub, Ph.D. zum Dozenten für das Fach "Vergleichende Indoeuropäische Sprachwissenschaft" im Sinne des § 72 Abs. 5 des Gesetzes über die Hochschulen Nr. 111/1998 Sb. (seit 22. 5. 2014)

Mitglied des Steering Boards des Vizerektorats für Personalentwicklung und Internationale Beziehungen, des Vizerektorats für Studierende und Lehre und des Senats der Universität Wien zur Vergabe des Quality Labels "univie summer school" bzw. "univie winter school" (20. 3. 2014 – 30. 9. 2016)

Mitglied des Sichtungsausschusses des Senats der Universität Wien und des Vizerektorats für Studierende und Lehre im Hinblick auf geplante Programme im postgradualen Weiterbildungsbereich (Universitätslehrgänge, Zertifikatskurse etc.) (30. 6. 2010 – 30. 9. 2016)

Mitglied der Arbeitsgruppe zur Vorbereitung der Einrichtung eines islamisch-theologischen Studiums an der Universität Wien (26. 11. 2015 – 20. 6. 2016)

Ersthelfer gemäß § 26 ArbeitnehmerInnenschutzgesetz BGG 450/1994 idgF für die Arbeitsstätte Spitalgasse 2, Hof 3 (Campus), 1090 Wien (1. 5. 2008 – 29. 5. 2016)

Mitglied der Jury zur Vergabe des UNIVIE Teaching Award 2016 (Kategorien "Lehren und Lernen mit digitalen Medien" und "Forschungsintensives Lehren und Lernen") (8. 4. 2016 – 15. 4. 2016)

Mitglied der Jury für Geistes-, Kultur- und Sozialwissenschaften (GSK) des Danubius Award des Bundesministeriums für Wissenschaft und Forschung (2011-2015)

Mitglied des Wissenschaftlichen Beirats des Collegium Bohemicum, o.p.s. (seit 7. 12. 2007)

Mitglied der Jury des Anton Gindely-Preises für Kultur und Geschichte Mittel-, Ost- und Südosteuropas des Bundesministeriums für Wissenschaft und Forschung (2008–2011) und des Instituts für den Donaauraum und Mitteleuropa – IDM (seit 2012)

Mitglied des Comité responsable des von der Union Académique Internationale (UAI) in der Kategorie C geförderten und vom Philosophischen Institut - Kabinett für klassische Studien der Tschechischen Akademie der Wissenschaften federführend geleiteten Projekts Clavis monumentorum litterarum Bohemiae (CML) (Président Pavel Spunar, Directeur Václav Pumplra) (seit 2006)

Mitglied des Lenkungskreises des DoktorandInnenzentrums der Universität Wien (13. 7. 2010 – 30. 9. 2016)

Mitglied des Steuerungskreises des Centers for Teaching and Learning der Universität Wien (13. 7. 2010 – 30. 9. 2016)

Mitglied der Studienkonferenz der Studienprogrammleitung 48 (Slawistik) (vormals 13: Fennistik – Hungarologie – Skandinavistik – Slawistik) (seit 20. 10. 2004)

RONČEVIĆ, I.

Lektor für Kroatisch, Kroatisches Zentrum, Wien.

Mitglied der Kulturverein Matica hrvatska, Wien.

Organisation und Vortragender: Sommerhochschule Insula Aurea für kroatische und burgenländischkroatische Sprache und Kultur, Malinska, Insel Krk, Kroatien, 16.-30. Juli 2016.

Regisseur der Kroatischen Theatergruppe Veliki Borištof/Großwarasdorf, Gradišće/Burgenland.

SCHMIDINGER, M.

Teilnahme als Unterrichtende an der KINDERUNI WIEN für folgenden Workshop: Hallo! Servus! Griaß di! Yo! Verrät dein Deutsch, woher du kommst? (Workshop für Kinder), Personen: A. Kim, M. Schmidinger, W. Koppensteiner, Zeit: Mo, 18. Juli | 11.30-13 Uhr, Ort: Räume des Zentrums für Translationswissenschaft und der Historisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät | Franz-Klein-Gasse 1 | 1190 Wien

Teilnahme und Organisation des Infostandes zum Projekt „Deutsch in Österreich“ bei der Langen Nacht der Forschung 2016, 22. April 2016, Hauptgebäude, Universitätsring 1, 1010 Wien

SODEYFI, H.

Ab 1. Oktober 2015, Mitglied der Studienprogrammleitungs-Kommission an der Ostrauer-Universität (Ostravská univerzita v Ostravě). Kommission betr. Didaktik der tschechischen Sprache und Literatur, Doktoratsstudien, Spezialisierung in Pädagogik.

Mitglied des renommierten *Weltverbandes* der Konferenzdolmetscher *AIIC* (Association des Interprètes de Conférence mit Sitz in Genf)

Mitglied der *UNIVERSITAS AUSTRIA*, Berufsverband für Dolmetschen und Übersetzen, Interpreters' and Translators' Association, Mitglied des Schiedsgerichts

Mitglied des Österreichischen Verbandes der allgemein beeideten und gerichtlich zertifizierten Dolmetscher Ehrenamtliche Mentorintätigkeit im Rahmen des Universitas Mentoring-Programms für junge DolmetscherInnen und Übersetzerinnen ab 2013 laufend

Presse und Medienberichte:

2016. „Bohemistika“ 1/2016, in Polen erscheinende Zeitschrift, Bericht von Grazyna Balowska über die Konferenz in Glubczyce am 3.-4.9.2015 unter anderem über den Vortrag (gemeinsam mit Marie Gruscher). *Soulad s diktaturou nebo chaos disentu? In Harmonie mit der Diktatur oder im Chaos des Dissidententums*, S. 98-99
- 2016, Wiener Slavistisches Jahrbuch, Neue Folge, Herausgegeben von Stefan Michael Newerkla (Wien) & Fedor B. Poljakov (Wien) 4 · 2016, Harrassowitz Verlag · Wiesbaden, Stefan Michael Newerkla (Wien): Anniversarium Bohemicum: 240 Jahre Bohemistik an der Universität Wien, S. 264-269
- 2016, Wien, Hana Sodeyfi & Lenka Javůrková (České centrum Vídeň), Eunice: *Co o ceně Susanny Roth říká Hana Sodeyfi, předsedkyně poroty z Rakouska? (Was sagt zum Susanna-Roth-Preis Hana Sodeyfi, die Vorsitzende der Jury aus Österreich?)*, 10.09.2016, <http://www.czechlit.cz/cz/temata-mesice/>
2016. 28. 8. 2016, 16:10 - 16:32 KNÍŽKY PLUS. Jana Klusáková im Radiožurnál des Tschechischen Rundfunks Knížky Plus, Interview mit Hana Sodeyfi u. a. über das 8. Symposium der tschechischen Sprache
- 2016, April, Webpages des Instituts für die tschechische Sprache und Literatur sowie Didaktik an der Pädagogischen Fakultät der Ostrauer Universität veröffentlicht <http://pdf.osu.cz/kcd/index.php?id=14357> einen Bericht über die wissenschaftliche Studienreise, Tandemprojekt dreier Universitäten.
2016. Krajiny češtiny Nr. 8, Juli 2016: *Treffen von Studierenden in Ostrava*, Domnika Kotrbatá S.27
2016. Mozaika, leden. *Česko-budějovické letní kolegium láká studenty z ČR i Rakouska na zajímavý program/ Das Sommerkolleg in Budweis lockt Studierende aus Österreich und Tschechien zu einem interessanten Programm*
2016. Vídeňské svobodné listy, ročník 71, č.19/20, Mai 2016, Wien. „Multilaterální projekt – tandem tří univerzit“ (Multilaterales Projekt – Tandem dreier Universitäten, Bericht von Andrea Kovalová), S. 5
- 2015-10-25, 09:05, Vojtěch Berger im Radiožurnál des Tschechischen Rundfunks, Sendung anlässlich der 240 Jahre Bohemistik an der Universität Wien, Interviews mit den Wiener Studierenden <http://www.rozhlas.cz/radiozurnal/zzz/zprava/1546776> *Čeština není na houby, zjistili rakouští student. Ve Vídni oslavili už 240 let bohemistiky./Tschechisch ist nicht für die Katz, stellten die österreichischen Studierenden fest. Sie haben in Wien bereits 240 Jahre Bohemistik gefeiert.*
- 2015-11-10 21:10 - 21:40 KNÍŽKY PLUS, Jana Klusáková im Radiožurnál des Tschechischen Rundfunks, Sendung anlässlich der 240 Jahre Bohemistik an der Universität, Interview mit Hana Sodeyfi
2015. Vídeňské svobodné listy, ročník 70, č.37/38, September 2015, Wien. „240 let bohemistiky“ (240 Jahre Bohemistik an der Universität Wien), S.1 und Seite 9
2015. Vídeňské svobodné listy, ročník 70, č.43/44, November 2015, Wien. „Anniversarium Bohemicum“ (240 Jahre Bohemistik an der Universität Wien, Bericht von Andrea Kovalová), S.8 und Seite 9
2015. Vídeňské svobodné listy, ročník 70, č.45/46, November 2015, Wien. „Anniversarium Bohemicum“ (Rätselrallye „Tschechische Spuren in Wien“ Bericht von Andrea Kovalová), S.6
2015. KLUB, 11-12, listopad-prosinec 2015, Wien. "Anniversarium Bohemicum“ (240 Jahre Bohemistik an der Universität Wien) *Klub - Kulturní měsíčník Čechů a Slováků v Rakousku*, S. 80.
- WAMBACH, V.
Gastlehrerin an der Landesverteidigungsakademie des Österreichischen Bundesheeres in Wien (FAP-Praktikum für LehramtskandidatInnen, Slowakisch).
Ehrenamtliche Dolmetscherin und Übersetzerin für Slowakisch, LÖFE, Wien
- ZAND, G.
Mitglied des Beirats für literarische Übersetzung des Bundesministeriums für Bildung, Kunst und Kultur.

6.4. Auslandsaufenthalte

(siehe auch: Vorträge, Teilnahme an Tagungen)

- DOSCHEK, J.
Erasmus Polen/Wroclaw (20-25.05.2016)
- FUCHSBAUER, J.
Siehe Vorträge.
- HOLZER, G.
Kroatien, Polen - siehe Vorträge.
- JENKO, E.
Slowenien
- KELIH, E.
Deutschland
- LEGKIKH, V.
Rom, Lemberg, Pula, Vilnius
- MOSER, M.
Siehe Vorträge.

NEWERKLA, S. M.

laufend, im Rahmen von Konferenzen, Gastvorträgen, Kooperationen, aber aufgrund der Funktionen keine langfristigen (d. h. nicht länger als eine Woche, etwa bei Sommerakademien)

REINHART, J.

Petersburg, Zagreb, Belgrad.

RONČEVIĆ, I.

ERASMUS Lehraufenthalt an der Universität Rijeka, Philosophische Fakultät und Riječka kroatistička škola - Schule für Kroatisch als Fremdsprache, Abteilung für Kroatistik, 4.5.-6.5.2016.

SIMONEK, S.

Prag – siehe Vorträge

SODEYFI, H.

laufend.

WAMBACH, V.

Odborno-metodický seminár pre učiteľov (15. - 19. 8. 2016). Studia Academica Slovaca - centrum pre slovenčinu ako cudzí jazyk, Filozofická fakulta, Univerzita Komenského v Bratislave, Gondova 2, 814 99 Bratislava.

ZAND, G.

Deutschland / Berlin, September 2016.

Tschechische Republik / Prag, Juni 2016.

Tschechische Republik / Olmütz, März 2016.

Tschechische Republik / Prag, Februar 2016.

Tschechische Republik / Prag, November 2015.

ZINKEVICH, A.

Forschungsauslandsaufenthalte (Forschungsarbeit in Archiven): Moskau, Budapest, Minsk, Berlin, Koblenz, Freiburg, Köln.

7. CEEPUS/Erasmus/ Non-EU Student Exchange Programm

CEEPUS – Koordination: T. MIKULA

CEEPUS Outgoing:

Studenttyp	Anzahl	Semester	Dauer	Destination/NACH
StudentIn	1	WS 2016/16	4 Monate	Zagreb/Kroatien

CEEPUS Incoming:

Studenttyp	Anzahl	Semester	Dauer	Destination/VON
StudentIn	1	WS 2016/16	4 Monate	Zagreb/Kroatien
StudentIn	1	WS 2016/16	4 Monate	Olomouc/Tschechische Republik
StudentIn	1	SS 2016	4 Monate	Wroclaw/Polen
StudentIn	1	SS 2016	2 Monate	Brno/Tschechische Republik
Lehrende	1	WS 2016/16	1 Monat	Brno/Tschechische Republik
Lehrende	1	SS 2016	1 Monat	Brno/Tschechische Republik

ERASMUS/SOKRATES – Koordinatoren:

KISIELOWA, I.

2015-2016 – Auswahlkommission ErasmusPlus International Mobility, Uni Wien – Mitglied von Institut für Slawistik

2015-2016 – Auswahlkommission Non-EU Student Exchange – Russland, China, Lateinamerika Stipendium, Uni Wien – Mitglied von Institut für Slawistik

ZAND, G.

Koordination eines Erasmus/Sokrates-Programms mit Olmütz (Katedra bohemistiky) seit SS 2014 (1 Lehrende/r je Semester).

Koordination eines Erasmus/Sokrates-Programms mit Ostrau (Katedra české literatury a literární vědy) seit SS 2014 (1 Lehrende/r je Semester).

Koordination eines Erasmus/Sokrates-Programms mit Prag (Ústav českého jazyka a teorie komunikace) seit WS 2012 (2 Studierende/r je Semester).

Koordination eines Erasmus/Sokrates-Programms mit České Budějovice (Ústav bohemistiky) seit WS 2007 (1 Studierende/r je Semester).

Koordination eines Erasmus/Sokrates-Programms mit Prag (Ústav české literatury a literární vědy bzw. Ústav české literatury a komparistiky) seit WS 2005 (1 Lehrende/r je Semester, 2 Studierende je Semester).

Koordination eines Erasmus / Sokrates-Programms mit Brünn (Ústav české literatury a knihovnictví) seit WS 2000 (1 Studierende/r je Semester).

Non-EU Student Exchange Programm – Koordination: D. WILKE

Wintersemester 2015:

Outgoings:

KubGU Krasnodar: Claudia KALINOWSKI.

N. Novgorod: Maja GRKOVIC

RGU Moskau: Ines KAMMERHOFER, Florian GIMPL, Christina WEIß, Aleksandra ZDERO, Viktoria REITER.

Sommersemester 2016:

Outgoings:

MGU Moskau: Lena KRAINZ.

RGU Moskau: Kathrin Maria WENNY, Cornelia HERZOG, Stephanie ZIEHAUS, Christopher RINDHAUSER.

RGPU St. Petersburg: Miriam Laura TOBISCH, Raffaella CRISAN.

KubGU Krasnodar: Veronika PFEIFFER.

8. Eingeworbene Drittmittel

FUCHSBAUER, J.

10.680 Euro von der DFG und der Vielberth-Stiftung der Universität Regensburg für die Organisation der Konferenz ATTEST (s.o.)

KIM, A.

Mittel für die Organisation eines trilateralen Forschungsprojekts für Studierende (CENTRAL-Kolleg) im Rahmen der "Central European Network for Teaching and Research in Academic Liaison (CENTRAL)" in der DAAD-Förderlinie "Strategische Partnerschaften" 2015 (CENTRAL 12: Areal Convergence in Eastern Central European languages, Prof. Luka Szuscich [HU Berlin], Prof. Stefan-Michael Newerkla [Universität Wien], Mgr. Eva Lehečková, Ph.D, [Univerzita Karlova]: Titel des CENTRAL-Kollegs: Empirical perspectives on area-typological aspects of language contact and language change; Gesamte Fördersumme: € 4968 (Reise- und Aufenthaltskosten); Förderzeitraum: September 2016 bis Dezember 2016; OrganisatorInnen: Agnes Kim (Universität Wien), Uliana Yazhinova (HU Berlin) und Karolína Vyskočilová (Karlova univerzita); Workshops: 1. Workshop (Kick-off) vom 13. bis 15. Oktober 2016, Berlin; 2. Workshop (Abschluss) vom 01. bis 03. Dezember 2016, Berlin; Teilnehmerinnen aus Wien: Lena Katzinger, Andrea Kovalová (Studentinnen), Agnes Kim (Prae-Doc, Organisatorin)

NEWERKLA, S. M.

Projekt: Deutsch im Kontext mit den anderen Sprachen im Habsburgerreich (19. Jahrhundert) und in der Zweiten Republik Österreich. Teilprojekt (F 6005-G23) im Rahmen des Spezialforschungsbereichs (SFB) F 60-G23 „Deutsch in Österreich. Variation – Kontakt – Perzeption“, gefördert vom Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung (FWF). Projektleiter: Univ.-Prof. Dr. Stefan Michael Newerkla; Laufzeit: 01.01.2016 – 31.12.2019; Drittmittel: 200.000 EUR

Projekt: Deutsch und slawische Sprachen in Österreich: Aspekte des Sprachkontakts. Teilprojekt (F 6006-G23) im Rahmen des Spezialforschungsbereichs (SFB) F 60-G23 „Deutsch in Österreich. Variation – Kontakt – Perzeption“, gefördert vom Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung (FWF). Projektleiter: Univ.-Prof. Dr. Stefan Michael Newerkla; Laufzeit: 01.01.2016 – 31.12.2019; Drittmittel: 200.000 EUR

Projekt: CENTRAL-12 Areal convergence in Eastern Central European languages. Gefördertes Projekt des Central European Network for Teaching and Research in Academic Liaison (CENTRAL) in der DAAD-Förderlinie „Strategische Partnerschaften“ 2015; Projektleitung: Prof. Dr. Luka Szucsich, Humboldt-Universität zu Berlin; Projektpartner auf österreichischer Seite: Univ.-Prof. Dr. Stefan M. Newerkla, Universität Wien; Laufzeit: 01.03.2015 – 30.12.2018; Drittmittel: 10.000 EUR

SODEYFI, H.

Mit Unterstützung von „Aktion Österreich-Tschechische Republik“ – *univie: summer school for Czech-German Language Tandem: Sommerkolleg České Budějovice 2016* (Budweis) Budweis 2016: 8.350,- Euro und 647.223,- Kronen; Projekt 75p1

WISSENSCHAFTLICHES TANDEMPROJEKT DREIER UNIVERSITÄTEN 2016: 736,- Euro, 93.000 Kronen; Projekt 75p6

9. Infrastruktur

9.1. Fachbereichsbibliothek Osteuropäische Geschichte und Slawistik

Die im Institutsgebäude untergebrachte Fachbereichsbibliothek Slawistik ist seit dem Sommer 2013 mit der Fachbereichsbibliothek Osteuropäische Geschichte fusioniert. Die daraus entstandene neue FB Osteuropäische Geschichte und Slawistik ist räumlich weiterhin mit dem Institut für Slawistik verbunden, untersteht aber als Organisationseinheit der Hauptbibliothek der Universität Wien. Mitarbeiter und Studierende beider betroffenen Institute haben nun direkten Zugriff auf insgesamt ca. 210.000 Bücher und Lehrmaterialien sowie rund 200 laufende Zeitschriften aus den Bereichen der slawistischen Literatur-, Sprach- und Kulturwissenschaft und Geschichte. Den Lehrenden und Studierenden stehen ein neu gestalteter, vergrößerter Lesesaal, zwei Gruppenarbeitsräume sowie eine „Study Lounge“ zur Verfügung.

9.2. Galerie auf der Pawlatsche

Im Institutsgebäude befindet sich auch die Galerie auf der Pawlatsche, die von Ao. Univ. Prof. Dr. G. FISCHER geleitet wird und in der im Berichtszeitraum acht Ausstellungen zeitgenössischer Photographie mit Bezug zu Ost- und Mitteleuropa stattfanden.